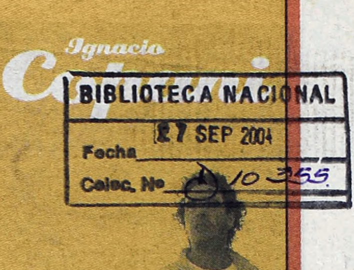






PIDA LOS SUPLEMENTOS



GUINNESS

Hay empresas nacionales sanamente preocupadas por hacerse conocer en los mercados mundiales. Tarjeta Naranja, la tarjeta de crédito que se usa en varias provincias del centro y norte del país, encontró un modo original: después de largos trámites, logró que el *Libro Guinness de los Records* cree un nuevo rubro y la declare "la empresa con mayor cantidad de matrimonios entre sus empleados". En la Naranja trabajan 1740 personas y 76 ya se casaron entre sí.

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, domingo 26 de septiembre de 2004
Año 18 - Nº 5701 - Precio de este ejemplar: $3
Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $40
Opcional libro Grandes Pensadores 2: $7
Opcional Revista con CD Ignacio Copani: $8

REPORTAJE EXCLUSIVO

Lavagna cuenta sus próximos pasos

"NO HABRA NINGUN PAGO INICIAL EN EFECTIVO"

- **Negociación de la deuda:** *"No vamos a pagar más de lo que dice el Presupuesto. Todo el excedente irá a cuestiones sociales e inversión".*
- **Superávit:** *"Pudimos decir que no a las presiones gracias al superávit. Un país con una deuda como la argentina necesita reservas suficientes".*
- **Impuestos:** *"No los vamos a bajar porque sí. Se hará a cambio de bajar precios o aumentar empleo e inversión".*
- **Suba en las asignaciones familiares:** *"Todo lo que sea para atender a los hijos me parece útil".*
- **Fallo de la Corte sobre ART:** *"Provoca una reacción negativa en las expectativas. La industria del juicio existe".*
- **Ley marco para privatizadas:** *"No hubo choque con De Vido. No hay urgencia de una ley para mañana".*
- **Futuro político:** *"Me interesa la gestión, no me interesa ninguna candidatura".*
- **Futuro en Economía:** *"Cuando sienta que la población no comparte lo que estoy haciendo, yo mismo le diría al Presidente que llegó la hora del reemplazo. Ahora no lo siento".*



Bernardino Avila

+ RADAR



Graham Greene, nuestro hombre en la guerra; *escriben Felisa Pinto, Luis Gusmán, Juan Sasturain, Osvaldo Bayer, Marcelo Birmajer, Luis Bruschtein, Carlos Gamerro, Rodrigo Fresán, Andrew Graham Yooll, Claudio Uriarte / José Pablo Feinmann sobre las divas maduras / Norman Mailer sobre Bush / El inédito perdido de Virginia Woolf / Marcelo Brodsky sobre los museos de la memoria / Andrés Calamaro / Daniel Paz: F.Mérides truchas / Rep / Guillermo Saccomanno / Marta Dillon / Alejandro Urdapilleta / Zeiger sobre J.M. Coetzee / Lisandro Alonso, el asceta del cine*


Bernardino Avila

ROBERTO LAVAGNA EXPLICA

"El superávit

En un largo diálogo con este diario, el ministro recorrió toda su agenda. La reducción de impuestos. Los aumentos de jubilaciones y asignaciones familiares. Su relación con la CGT y las centrales empresarias. El valor político del superávit. La inamovilidad de la oferta a los acreedores externos. Por primera vez mencionó en qué circunstancias dejaría su cargo. Y no se privó de contar sobre Duhalde, Kirchner, Redrado, la desocupación, la relación con Brasil, la Corte...

Por Mario Wainfeld y David Cufré

Las sonrisas de Roberto Lavagna son todo un tema al pasar al papel una entrevista. El ministro de Economía gusta de la ironía y siempre está polemizando con alguien. Lavagna no hace alarde de su estirpe italiana y su estilo es más bien *british*, pero sus gestos dicen mucho por él. Sus sonrisas funcionan como un subrayado o como un estilete inserto en un discurso flemático, minucioso, casi se diría confortable. Lavagna recibió a *Página/12* en su despacho el viernes, bromeando acerca de la normalidad en que según él va cayendo la Argentina y los problemas que, a su ver, eso acarrearía a los periodistas. Tomando un té coreano que, en apariencia, baja el colesterol y que, en verdad, le pareció horrible, Lavagna trajinó su nutrida agenda. El diálogo duró más de una hora y se transcribe en detalle. Incluidas las sonrisas, aunque quizá algunas se perderán en el camino.

–¿No hay una contradicción entre tanto superávit, tantas reservas en el Banco Central y, a la vez, tantas necesidades sociales?

–A lo mejor un ciudadano común podría ver esto como una contradicción. Pero cualquiera que tenga una mínima formación en economía sabe que hay algunas cuestiones esenciales. El superávit juega un papel absolutamente central en el diseño de la política económica, porque nos da grados de libertad, márgenes de maniobra, para negociar la deuda como lo estamos haciendo. Le dijimos "no" a una larga lista de sugerencias de los organismos de crédito, porque a fin de mes podemos cubrir los gastos del Estado sin necesidad de recurrir a ellos o a los mercados. Lo mismo ocurre con las reservas. Un país con una magnitud de deuda como la de la Argentina necesita reservas suficientes para asegurarse de que podrá importar los insumos que se requieren para la producción.

–¿El Gobierno está ahorrando superávit de este año para cubrir vencimientos del próximo?

–No. Los compromisos para 2005 son los que figuran en el Presupuesto. Nada más. Muchas veces

Cómo viene el Golden Boy

–¿Cómo evalúa la gestión de Alfonso Prat Gay y qué piensa que cambiará con la llegada de Martín Redrado?

–La de Prat Gay fue absolutamente correcta. Trabajamos muy bien. Técnicamente, los resultados están a la vista. Por eso mismo, no hay ni un tema de urgencia. En lo inmediato, y así lo interpretaron los mercados, no preveo ningún cambio fundamental. Después las circunstancias y la evolución de la coyuntura económica podrá determinar tal o cual cambio. Hoy no hay necesidad de ningún cambio.

–¿Y a futuro, la política monetaria la fijará el Ministerio de Economía o el Banco Central?

–Le contesto con el cuento del Anticristo. Había un Papa de la Edad Media, Sixto V, al que un día le fueron a decir que había nacido el Anticristo. El Papa preguntó qué edad tenía. "Tres años" le respondieron. Entonces tengo tiempo. Yo digo lo mismo. Para qué me voy a poner a hablar de la coyuntura que todavía no llegó. Cuando llegue, veremos.

–Usted es crítico de quienes analizaban la evolución de la economía en los '90 mirando el riesgo país. Martín Redrado, en sus conferencias en las asociaciones de bancos, solía decir que la prioridad era bajar el riesgo país y lograr el Investment Grade, para lo cual había que producir un fuerte ajuste fiscal. ¿Cree que cambió?

–Preguntas sobre la historia de cada uno no sé. Pregúnteselo a él. Lo que sí le puedo asegurar es que este gobierno no hará la política económica mirando el riesgo país. Y eso incluye la política monetaria. De eso puede estar seguro. También le puedo decir que hemos trabajado sin problemas con la Cancillería y con Redrado en las negociaciones con la Comunidad Europea y el ALCA.

SUS PROXIMAS MEDIDAS, HABLA DE LA DEUDA Y SU FUTURO POLITICO

da márgenes para negociar la deuda"

nos preguntaron este año si el superávit adicional lo destinaríamos a mayores pagos de la deuda, y siempre dijimos que iría a las cuestiones sociales y a la inversión. Ya hemos distribuido dos veces excedentes presupuestarios y básicamente fue para aumentar las jubilaciones, el fondo docente y para Ciencia y Técnica. Para saber qué ocurrirá el año que viene, hay que tomar estos antecedentes.

–¿Entonces cuál será el destino del superávit todavía no asignado?

–Lo veremos. En principio estaba pensada la rebaja del IVA, pero como no se producía un traslado a los precios era a cambio de nada.

–¿El plan sigue siendo bajar impuestos, por ejemplo el del cheque?

–No bajaremos impuestos porque sí. Si son impuestos finales, la disminución deberá reflejarse en una caída de precios. Y si son intermedios, deberán garantizar más inversión o más empleo.

–¿Prefiere una reducción de impuestos a un aumento del gasto?

–Por ahora sí. Lo decidiremos con el Presidente en los próximos días.

–¿El Gobierno tomará alguna medida más directa de acá a fin de año para bajar el desempleo?

–La desocupación hoy está en 13,8%. Viene del 25%. Hay que poner las cosas en el contexto adecuado. La tendencia e incluso el ritmo de recuperación es muy clara. En dos años y medio se crearon 2,2 millones de puestos de trabajo, 3,4 millones de indigentes dejaron de serlo y 3 millones de personas salieron de la pobreza. La dirección de la política e incluso la intensidad son adecuadas. De aquí en más, hay cosas que ayudarán más y otras que no lo hacen demasiado, como el reciente fallo de la Corte *(ver recuadro aparte)*. Los planes de la industria automotriz o las inversiones que se gatillarán por la devolución del IVA o la amortización acelerada ayudarán a reducir el desempleo.

–De un índice altísimo de desempleo descendió a un nivel muy alto...

–Todavía muy alto.

–Y al mismo tiempo empiezan a definirse dos mercados: uno más o menos calificado con demanda muy sostenida. Y otro sin calificación, concentrado en el conurbano bonaerense, adonde la desocupación sigue siendo muy elevada. ¿Dejar librada la solución del problema al actual modo de crecimiento no seguirá reproduciendo este esquema?

ART: ***"La Corte tuvo muchas justificaciones para fallar como lo hizo. Pero ha producido un impacto negativo importante en las expectativas".***

–Con el Presidente hemos definido que debemos ir transformando el Plan Jefas y Jefes de Hogar en un programa de empleo y calificación profesional. Sobre 1,7 millón de beneficiarios, unas 600 mil personas en algún momento tuvieron trabajo y son empleables, 300 mil nunca consiguieron ocupación, pero por sus características, también son empleables, y el resto, unas 880 mil personas, son amas de casa con muchos hijos, que normalmente no participaban del mercado de trabajo. A los beneficiarios empleables, progresivamente habrá que introducirlos en un programa de formación profesional. El plan de viviendas será útil para ese fin.

–¿Está de acuerdo con el aumento de asignaciones familiares que proponen la CGT y algunas cámaras patronales?

–En este momento no digo ni "sí" ni "no". Es una alternativa posible. Estoy de acuerdo con aquellos aumentos que cuentan con financiamiento, que no generen un efecto desempleo, porque si el Estado atiende sólo a los que están adentro del sistema y a consecuencia de ello pierde ritmo la creación de empleos, se perjudican los de afuera. La tercera condición es que el aumento no sea inflacionario, que termine en el bolsillo de la gente.

–El caso de las asignaciones familiares parece cumplir con los tres requisitos.

–Veremos. En principio, todo lo que sea atender a los hijos y a los hijos en edad escolar me parece particularmente útil. Después viene el problema de los niveles. ¿Esto incluye al que gana 15.000 pesos? Es más fácil decir la parte simpática que decir que algunos quedarán excluidos.

–Actualmente existen topes. La propuesta de la CGT es eliminarlos, para que todos cobren las asignaciones, y también suprimir las diferencias en los montos de los subsidios, según el nivel salarial del empleado.

–Eso significaría que en un Estado con enormes necesidades sociales terminaríamos pagándole una asignación por hijo a quien gana 15.000 pesos mensuales...

–¿Le es más confortable que haya una CGT unificada?

–Es más confortable. Se vio incluso en el caso del Consejo del Salario. Que exista interlocutores sociales válidos, no sólo del lado sindical sino también del empresarial, es fundamental en cualquier economía capitalista moderna.

–¿Sería más confortable que la Unión Industrial también estuviera unificada?

–*(Piensa.)* En una primera aproximación superficial y teórica cualquiera diría que sí. Ahora, como en el caso anterior, sugiero mirar las cosas más en profundidad. ¿Qué ocurrirá para que se produzca la unificación: habrá un licuamiento de los programas, se pondrán de acuerdo simplemente para pedirle al Estado? Si el resultado es ése, la unificación no es mejor. Sirve si hay capacidad de reconocer las propias responsabilidades y si no, es un rejunte de medidas incoherentes.

–¿Un requisito previo sería salvar las diferencias entre quienes apoyaron las políticas de los '90 y quienes no?

–Me parece que sería bueno.

–En el Presupuesto 2005 figuran aumentos de partidas para sueldos de estatales y jubilaciones. ¿Se puede anticipar que habrá subas en los haberes de esos sectores?

–Hasta ahora hemos subido cinco o seis veces las jubilaciones. Nuestro compromiso en esa materia es muy claro. La oportunidad y demás... Se verán en su debido momento. Paso a paso.

–Eso lo decía Merlo en Racing y usted es de Independiente.

–Pero tal como viene Racing, me puedo dar el gusto de citarlo. No compiten.

–¿En qué punto está la aprobación del canje de deuda por parte de la Comisión de Valores de Estados Unidos?

–*(Sonríe.)* Nadie ha rescatado ni valorizado como corresponde que estos trámites no se inventaron ahora. También existían en la década del '90, pero no importaban. Todo se hacía fuera del escenario. Claro, eran otras épocas, y los trámites se hacían para colocar deuda. Todos querían tomar parte en el negocio, ganar comisiones, sacar tajadas. Sería bueno señalar el enorme valor de que vayamos diciendo paso a paso, qué se va haciendo.

–Volvamos a la SEC. ¿Qué falta?

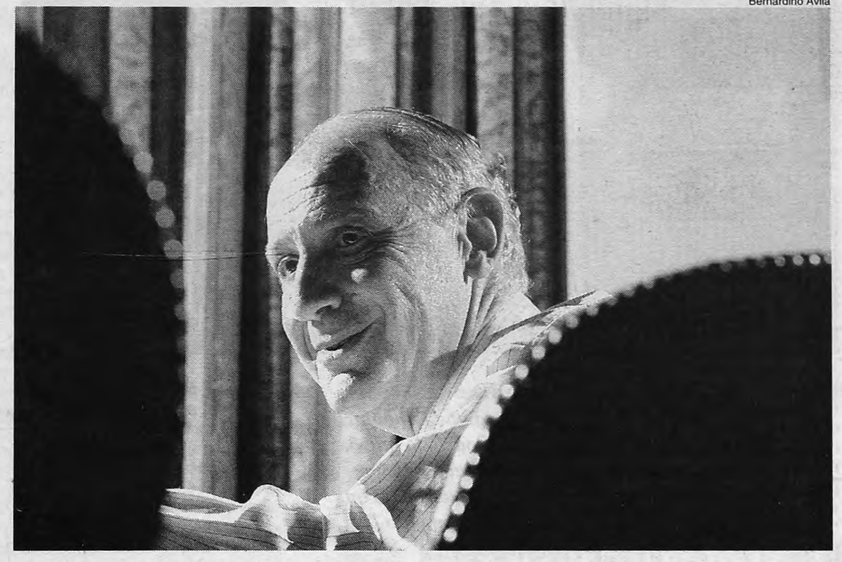
–La SEC dijo que ya no tiene más preguntas que formular. Están en la etapa administrativa de la aprobación. Luego darán el OK y, en ese momento, la Argentina presentará el prospecto con toda la información sobre cómo se hará el canje y con las características de los bonos.

–¿En qué fecha estima que arrancará el canje?

–Esperamos que sea en octubre.

–¿Puede ser en noviembre o es más posible octubre?

–Desde nuestro punto de vista, cuanto antes mejor. Pero no podemos fijarle los tiempos a un organismo de otro gobierno. Ojalá, (nosotros trabajamos y estamos encima para que así sea) en el curso de octubre.


Bernardino Avila

–¿Y hasta cuándo estará abierto?

–Es uno de los blancos que hemos dejado en la propuesta. Dependerá de la fecha en que salga la aprobación de la SEC. En principio, el canje se hará en el curso del año.

–¿En Italia puede haber más dificultades para su realización?

–Las Comisiones de Valores, normalmente, son organismos con una alta independencia y una alta profesionalidad. En función de eso, no debería haber problemas. Pero debo reconocer que hemos escuchado algún rumor de que podría haber demoras, por presión de ciertos acreedores, que son muy agresivos. Si eso ocurriera, la oferta saldrá de todas maneras. El Gobierno no dejará que nadie del exterior le fije la fecha del lanzamiento del canje. En todo caso, la oferta se hará en Estados Unidos y cualquier ciudadano del mundo podrá hacer allí la operación. Obviamente, si tienen abierto su propio mercado será más fácil.

–¿Habrá un pago inicial en efectivo a los acreedores?

–*(Sonríe.)* ¿Eso está en la oferta que anunciamos el 1º de junio?

–No.

–No está. Entonces no.

–¿Este será el único canje, cualquiera sea el nivel de aceptación?

–El Presidente lo ha dicho en varias oportunidades: "Durante mi mandato –estoy citando–, no habrá otro canje".

–¿Por qué hay cierto optimismo en el Gobierno sobre las posibilidades de aceptación de la propuesta?

–No sé. De la misma manera en que no huimos despavoridos ante los centenares de artículos negativos, publicados en muchos casos por presión de los acreedores, ahora no entramos en ningún exitismo. Es el estilo del Ministerio de Economía. Percibimos algunas señales positivas, no cabe duda, pero seguimos igual. Ahora les toca hablar a los mercados. El Gobierno no les tiene miedo a los mercados. Los que a veces parecieran que les temen a los mercados son algunos acreedores *(sonríe)*. Creemos que los mercados, con toda la información adicional que recibirán cuando lancemos el canje, tendrán una actitud racional. Comprenderán que los errores cometidos por la Argentina en la década del '90, por los orga-

La Corte y las ART

–Háblenos de la reciente decisión de la Corte Suprema sobre las ART.

–Ha producido un impacto negativo importante en las expectativas. La Corte se expidió sobre un caso particular y tuvo muchas justificaciones para fallar como lo hizo. Pero después esa definición se extrapola a las instancias inferiores de la Justicia y existe la posibilidad de que vuelva la industria del juicio. Muchos creíamos que a nivel de las ART las cosasno estaban funcionando bien, tal como pasó con las AFJP. Quizás se debió avanzar con un proyecto de ley que modificara muchas de esas deficiencias, como los topes que se habían fijado y demás. Como la naturaleza tiene horror al vacío, el vacío se termina llenando con una decisión cuyo límite exacto nadie tiene absolutamente claro. Esto produce una reacción, en algunos casos ideológica, advirtiendo que vuelve la industria del juicio.

–¿Usted lo cree?

–A veces las decisiones judiciales son muy complejas. No sabemos qué gatillará este fallo hacia abajo, en primera y segunda instancia. En todo caso, las correcciones deben ser hechas a nivel legislativo. Sin demagogias, sabiendo que si uno exagera termina afectando el empleo, pero sin desproteger a quien sufre un accidente de trabajo, como en parte ha ocurrido.

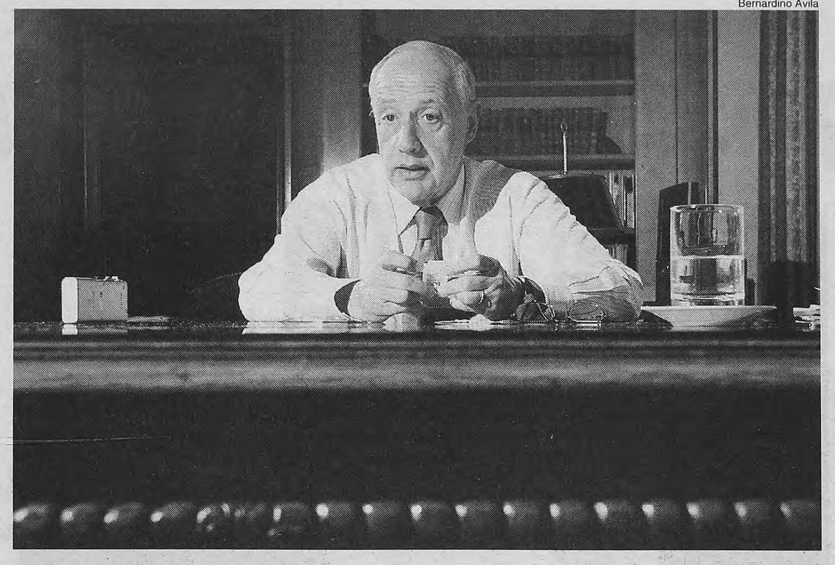
–La Corte plantea la inconstitucionalidad de una norma. No tiene que juzgar su pertinencia económica.

–Exactamente. Yo no soy quien para opinar sobre una decisión de la Corte. Lo que digo es que provoca desde reacciones ideológicas muy a la derecha, hasta dudas legítimas, sobre todo de las pymes. Ninguno de nosotros es ingenuo y sabe que la industria del juicio efectivamente existe.

–¿El Gobierno prepara algún proyecto de ley para enviar próximamente al Congreso con correcciones sobre este tema?

–No es un tema específico de mi área. Pero hubo un llamado de atención. El mundo de los negocios tiene horror al riesgo y, sobre todo, al riesgo que no puede calcular. Tenemos que lograr que haya previsibilidad en las reglas y, simultáneamente, darle la máxima protección al trabajador.

Bernardino Avila



nismos multinacionales y por los mercados, como las agencias de calificación de riesgo, son muy evidentes. La magnitud de la deuda no es manejable y requiere de una reestructuración al estilo de la que estamos proponiendo. No un mero parche para hacer otra reestructuración dentro de uno o dos años. Creemos que la racionalidad llevará a una respuesta favorable.

–La primera pregunta que se hace un bonista es por qué debe absorber la quita. Pero la segunda es por qué debe creer que la Argentina le pagará y no entrará nuevamente en default.

–Nada hubiera sido más fácil para nosotros que haber resuelto este tema hace tiempo. Algunos asesores internacionales nos pedían que hiciéramos una reestructuración con una quita muy pequeña, que se podía cerrar en 45 días. Nuestra respuesta fue que eso era inviable, porque al poco tiempo otra vez no podríamos pagar. Y nos decían: "Lo sabemos, pero dentro de un año y medio hacemos otra reestructuración. Si así se hizo desde 1995, por qué no hacerlo así ahora". El Presidente y el equipo de Economía hemos elegido el camino difícil, pero serio. Una reestructuración como las de los '90 podríamos haberla cerrado a principios de 2003. De hecho, hay algunos ejemplos cercanos de reestructuraciones que ahora están siendo rereestructuradas, cuando ha pasado apenas un año.

–Se refiere a Uruguay...

–(Sonríe. No contesta y pasa de largo.) Esa propuesta nos la traían dos veces por mes.

–¿Incluso el Fondo Monetario?

–Para el Fondo hubiera sido infinitamente más fácil darle el OK a una reestructuración con una quita del 20 por ciento, aunque un año después hubiera que haber vuelto a empezar. No es el camino que hemos elegido. Lo que estamos proponiendo es para un país que crece, porque si un país no crece, ninguna propuesta es cumplible.

–En la presentación del Plan Buenos Aires y en una conferencia de prensa de principios de agosto, usted dijo que el superávit destinado al pago de la deuda sería equivalente a 2,7 puntos del PIB. Pero en el mensaje al Congreso del Presupuesto 2005 figura un superávit de 3,2 por ciento, de los cuales 3,0 puntos son para el pago de la deuda.

–No. Es 2,7 por ciento. En el Presupuesto figura el superávit del gobierno central que es, como dijo el Presidente, 3,0 por ciento. De eso, hay efectivamente 2,7 puntos que son apropiables para el pago de la deuda. Nosotros dijimos que la quita será del 75 por ciento sobre 81.000 millones y las cuentas están hechas con esa quita, en valor nominal, no en valor presente neto. Dejamos algunas indefiniciones sobre otros temas, que son aquellos sobre los cuales, sin contradecirnos con la propuesta de Dubai, se operó para hacer la única modificación de la oferta, que es la del Plan Buenos Aires del 1º de junio. No hay ninguna otra modificación. Ni habrá ninguna modificación.

–En la presentación del Presupuesto en el Congreso usted dijo que 3,0 puntos eran apropiables para el pago de la deuda.

–No. No me acuerdo exactamente qué dije, pero vamos a poner las cosas como son: 0,2 puntos del superávit corresponden a los Fondos Fiduciarios, al PAMI y a la AFIP y en consecuencia, no forman parte del presupuesto de la administración nacional. La administración nacional tiene un superávit de 3,0 por ciento, y de eso 2,7 puntos son apropiables para la deuda. Por otra parte, se estima un superávit de 0,7 de las provincias. La suma da 3,9. Pero eso no tiene nada que ver con el pago de la deuda, para lo que se destinan 2,7 puntos.

–Y el Fondo pide 4.

–No sé lo que pide el Fondo.

–¿Se prevé algún cambio, alguna mejora, en el cupón atado al crecimiento?

–El cupón de crecimiento había sido dejado relativamente indefinido en la propuesta de Dubai, porque era uno de los espacios de acción que íbamos a utilizar en la negociación posterior con los acreedores para introducir alguna modificación. Eso fue lo que usamos. Pero ahora no está más indefinido y no habrá más cambios.

–¿Habrá algún incentivo para quienes ingresen primero al canje?

–Primero déjeme aclarar que yo nunca hablé de ningún incentivo, aunque la mayor parte de la prensa interpretó así mis palabras, en una charla con periodistas semanas atrás. No puedo decir mucho más hasta tener la aprobación de la SEC. Nuestra capacidad de pago no depende de cuánta gente entre al canje. Ha sido establecida en función de las necesidades internas del país. Esa capacidad de pago es la que estamos comprometiendo, no importa si entran al canje 100 o 60. Esto no implica una mejora adicional ni mucho menos, pero es claro que no especularemos sobre nuestra capacidad de pago.

Tiempos: ***"Si yo sintiera que la población no comparte lo que se está haciendo, le diría al Presidente que llegó el momento del reemplazo".***

–Por sugerir que habría que aumentar las tarifas de los servicios públicos, a Daniel Scioli le propinaron un fuerte castigo político. Usted fue mucho más duro, cuando dijo que la negociación con las privatizadas no está funcionando adecuadamente, y no pasó nada. ¿Cree que Kirchner tiene alguna preferencia por usted o que lo acepta por una necesidad política?

–Está mezclando declaraciones que tienen un sentido distinto. Acabo de destacar la importancia de la gestión. Lo único que señalé fue que la gestión en este punto estaba decididamente trabada. No sugerí aumentos de tarifas ni nada de eso. Si se observa que para el contrato más complicado, que era el de Aguas Argentinas, se firmó un preacuerdo a principios de mayo y desde ese momento no avanzó, está claro que algo no estaba funcionando. Como había demasiados interlocutores y una cierta confusión, ofrecí retirarme. Es lo contrario a lo que pasa habitualmente, que es querer asumir más tareas.

–¿Finalmente se retiró de la comisión renegociadora de los contratos?

–No. Hemos acordado con el Presidente ordenar algunas cuestiones y hemos hablado sobre el momento en que entra el Congreso en este proceso. Y ésa fue la manera de ordenar esa multiplicidad de negociaciones. Yo propuse y el Presidente estuvo de acuerdo que el Congreso ingrese a la negociación antes de que los ministros firmen nada. Hasta ahora la secuencia era: audiencias públicas, acta de la Unirem, firma de los ministros, intervención del Congreso, firma del Presidente. Ahora determinamos que antes de que haya una intervención del tipo político, el Congreso dé su opinión.

–La intervención previa del Congreso fue una exigencia de los propios legisladores por el acuerdo con Aguas Argentinas.

–No, porque éste es el segundo cambio. El primero fue para que el Congreso interviniera antes de la determinación del Presidente. Y ahora pasan antes de los ministros.

–Usted dijo que habría que corregir algunos puntos del proyecto de ley que preparó la cartera de Julio De Vido sobre el marco regulatorio de los servicios públicos. ¿Cuáles son las objeciones?

–Como estamos trabajando no lo voy a decir. Pero no es que sólo lo haya dicho yo. El Presidente también lo planteó en una reunión con legisladores, de la que participamos el ministro De Vido, el jefe de Gabinete y yo. El Presidente dijo que si hay que profundizar la discusión, si hay que hacer alguna modificación, se hará. No hay una urgencia de una ley marco para mañana.

–Cuando usted confrontó con De Vido y con el Presidente sobre el tema de las privatizadas, algunos interpretaron que estaba preparando el terreno para su renuncia. ¿Es así?

–Primero que nada, usted parte de interpretaciones de supuestos choques que no existieron. Choque no hubo ninguno.

–¿Brasil cambió su posición respecto de cómo debe ser la integración con la Argentina?

–Había muchos temas sueltos, inconexos. No había un planteo de fondo, estratégico, de qué es lo que está pasando. Yo he encontrado en Brasil, empezando por el presidente (Lula da Silva), una gran comprensión. Ahora hay que construir sobre eso.

"PRACTICAMENTE NO MIRO ENCUESTAS, ME LAS CUENTA EL PRESIDENTE"

Política, ambiciones, candidaturas, encuestas

–¿El escenario político actual, con una situación apaciguada entre Kirchner y Duhalde, lo tranquiliza como ministro?

–Yo fui uno de los primeros, en decir que no creía en la existencia de un conflicto de gran magnitud entre el Presidente y el ex presidente, con riesgos de quiebre a la apoyatura del Gobierno. Sigo pensando que fue una construcción, y acá no voy a decir sólo del periodismo sino que había partes interesadas de un lado y del otro en crear esa imagen. Yo nunca creí en ella, quizás porque tengo algún grado de interlocución con ambos. Pero es cierto que aunque no fuera verdad, si todo el mundo lo creía, y la prensa lo ponía todos los días en un lugar destacado, terminaba teniendo efectos. Afortunadamente, eso ha sido despejado, y hoy hay una percepción externa de que el partido de gobierno está razonablemente unificado detrás de las políticas del Ejecutivo. Siempre podrá haber alguna diferencia en un punto u otro, pero nada significativo.

–¿Usted se sentía más cómodo cuando lo veían a la izquierda de Duhalde o ahora que lo identifican a la derecha de Kirchner?

–(Risas.) A veces son necesidades políticas del momento, de los presidentes. No les presto demasiada atención. A lo que le presto mucha atención es a la gestión. Buena parte de las desilusiones que hubo en la Argentina tienen que ver con déficit muy fuertes en la gestión. Siempre he creído que el nuestro era un país subadministrado, pero no sólo en el sector público, también en el privado.

–¿Cada cuánto mira las encuestas que miden su imagen entre la opinión pública?

–Prácticamente no miro encuestas. En realidad, me las cuenta el Presidente.

–¿Y qué opina de los resultados?

–El Presidente muchas veces me dice: "¿Viste esto?". Obviamente que es mejor que las respuestas sean positivas a que sean negativas. De alguna forma se ha venido dando una situación bastante excepcional, quizás atribuible a la profundidad de la crisis en el momento en que asumí, pero estos resultados vienen siendo favorables desde hace tiempo. Lo interpreto en el sentido de que la población tiene una gran sabiduría, comprende y apoya, entendiendo que se hace todo lo posible con los instrumentos que se tienen a mano. Si algún día las encuestas, no una tirada al azar, porque todos sabemos también que muchas veces las encuestas se dibujan, pero si yo sintiera que hay una actitud de la población que no comparte lo que se está haciendo, honestamente lo que haría es decirle al Presidente que llegó el momento del reemplazo. Lo peor que podríamos hacer es perder lo que se ha ganado. Se ha ganado muchísimo saliendo de una crisis muy profunda. Sería muy absurdo quedarse por una cuestión de mantenerse en el puesto o por ego personal. Yo sería el primero en sugerirle al Presidente que llegó el momento de una renovación de cargos.

–¿Sólo en caso de que lo indiquen las encuestas o también si hay un desgaste propio de la función?

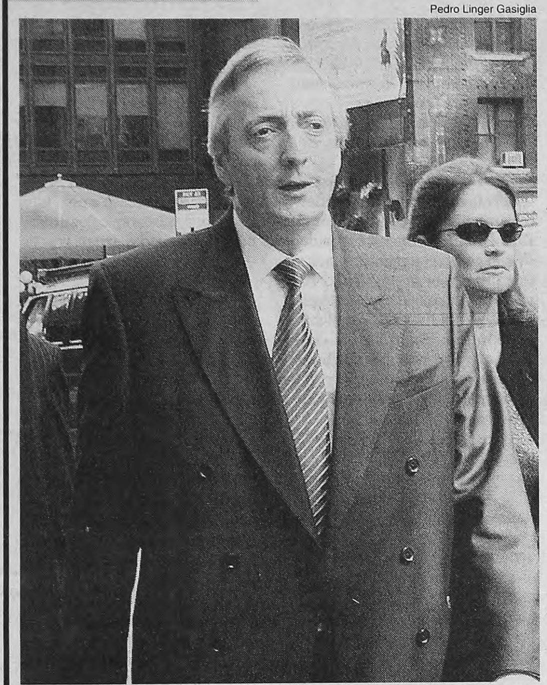
–La función siempre produce desgaste, por definición. Si yo sintiera que no se puede contribuir más o si sintiera que por más que uno hace el esfuerzo, el reflejo en la sociedad, bien medido, no es positivo, hay que darle al Presidente todo el margen de maniobra posible para que haga los cambios y retome fuerza en la gestión. Lo peor que se puede hacer es ir desgastándose, discándose. Eso no lo haría jamás, si me doy cuenta. Espero darme cuenta. Las encuestas pueden ser una campanita de atención. No necesariamente tienen que ser las encuestas. Si yo lo sintiera claramente, me iría. Hoy no lo siento.

–Y por la positiva, si las encuestas le dan bien, ¿sería candidato el año que viene a diputado porteño para favorecer al Gobierno?

–No, no. Porque mi función y la de mi equipo es aportar a la gestión. Y a la definición de cuestiones estratégicas, como la reunión que tuvimos hace diez días en Brasil (con varios ministros y el presidente Lula da Silva). Tuvo la profundidad de aquellas reuniones estratégicas que tuvimos en el momento de la creación del Mercosur. Me hizo acordar a la etapa fundacional, en la que también me tocó estar. Se pusieron sobre la mesa los temas de fondo, los temas estratégicos, y se discutió sobre eso. Yo puedo hacer eso. No serviría en absoluto hacer campaña como diputado. O como senador, para que no digan que no dije senador (*sonríe*).

OPINION

Por Martín Granovsky


Pedro Linger Gasiglia


DyN

Kirchner, de gira en Nueva York, mientras el embajador de EE.UU. en Buenos Aires, Lino Gutiérrez, expresaba apoyo.

Nadie se hace el banana

Si viajar es un placer, para un Presidente puede ser un suplicio. Néstor Kirchner cerró inversiones en China mientras se ocupaba de cuatro cosas: la muerte de un dirigente social en La Boca, la toma de la Comisaría 24ª, la crisis en las fuerzas de seguridad y el enfrentamiento sordo con el encargado de América latina del Departamento de Estado norteamericano. Después firmó negocios con Hugo Chávez en medio de otra crisis de seguridad que remató en el desplazamiento de Gustavo Beliz en el Ministerio de Justicia.

"Ya vamos aprendiendo, ahora hacemos todo antes", bromeaba el lunes un funcionario. A esa altura Kirchner ya había paseado por el Central Park de Nueva York y preparaba su primera intervención en la sede de las Naciones Unidas. El día y la semana habían comenzado con el dato de cero reacción negativa, en la Argentina y en Estados Unidos, frente al relevo de Alfonso Prat Gay por Martín Redrado en el Banco Central, que Kirchner produjo dos días antes de subir al Tango 01.

Esta vez, antes y durante y después de la visita a Nueva York no hubo terremoto ni cundió ninguna sensación de inestabilidad. ¿Fue algo casual o marca un clima nuevo? En todo caso, la verdad es que el Gobierno pudo, por fin, concentrarse en la crisis de la deuda sin otros frentes abiertos.

Tampoco los abrió afuera. La dureza estuvo concentrada en el Fondo Monetario o en los tenedores de bonos, pero no en Estados Unidos, que no aparecieron por nombre y apellido en los mensajes sino a través del cuestionamiento a conceptos como el unilateralismo. Los discursos presidenciales pidieron la reforma del FMI y anunciaron que no habrá una oferta diferente de la que está por entrar en el organismo de control de valores de Nueva York. "Será la última", dijo. Sin embargo, evitaron marcar blancos políticos. Al contrario: reforzaron el compromiso internacional en misiones de paz como la de Haití y, sobre todo, señalaron el terrorismo como un enemigo identificado por la política general del Gobierno.

Salvo el contacto informal de Rafael Bielsa con su colega Colin Powell, no hubo una entrevista de Estado a Estado con la contraparte norteamericana. Tampoco parece haber hecho falta. El 23, la misma noche en que Kirchner tomaba su vuelo en Nueva York, el embajador Lino Gutiérrez pronunciaba en Adepa el discurso más conciliador y realista de un representante estadounidense en muchos años.

"Apoyamos el liderazgo demostrado por el presidente Kirchner para sacar a la Argentina de su crisis económica, y hemos defendido a la Argentina ante las instituciones internacionales y ante nuestros colegas del G-7", dijo Gutiérrez.

La ventaja es que después puso el análisis bajo la lupa de los intereses, donde las cosas suelen ser más claras. Dijo: "Asumimos esa posición no sólo para proteger nuestros intereses financieros y empresarios aquí, sino también porque ver a un importante aliado nuevamente de pie beneficia a Estados Unidos". Estaba reconociendo, así, que la estabilidad política es un capital que Buenos Aires puede jugar en la relación con Washington.

"Los títulos de algunas notas periodísticas infieren que nosotros presionamos al Gobierno en formas que no son aceptables para la Argentina, pero puedo decirles que mi rol aquí es apoyar y asistir los esfuerzos de su gobierno cuando así nos lo requiere y donde quiera que podamos", añadió.

También dio gran importancia a la seguridad en aeropuertos y aduanas. Tanta importancia que pareció un punto esencial de su agenda. Mencionó el control del aeropuerto de Ezeiza, la detección de material peligroso en contenedores y el rastreo de elementos radiactivos en el acceso a los puertos.

Para la Casa Blanca, el punto es importante por la identificación constante de lo que el gobierno estadounidense identifica como amenazas a su propia seguridad.

Para la Casa Rosada, con expectativas mundiales mucho más modestas, queda configurada una coincidencia de hecho sin costo interno. Más bien al revés: la Argentina podrá avanzar en esa agenda a medida que el Gobierno vaya completando el proceso de control de las fuerzas de seguridad y los organismos de control, que en la Argentina a menudo terminaron pareciéndose a bandas mixtas, con un componente estatal y otro privado.

También la cuestión de la seguridad volvió a asomar en el discurso de Gutiérrez desde otro costado. "No estamos presionando a los militares argentinos para que asuman poderes de policía, como algunos han escrito", dijo. "Al contrario, la posición de Estados Unidos ha sido siempre la que sostiene que cada país es soberano para decidir las misiones y roles propios de sus Fuerzas Armadas." Dijo que a Estados Unidos le hubiera gustado "que la Argentina hubiera estado a nuestro lado para lograr un Irak estable y democrático, pero aceptamos que su gobierno quiera colaborar de otra forma".

En medio de alusiones a sectores donde puede haber conflictos, como la pelea por un mismo mercado, y a discrepancias en algunos temas de política internacional, Gutiérrez dijo que "es enteramente posible –y probable, como ha sido el caso entre la Argentina y Estados Unidos– que estemos de acuerdo en la mayoría de los temas, estemos en desacuerdo en algunos otros, y aún mantengamos el tipo de relación que el presidente Kirchner ha descripto como 'amplia, madura y seria'. Estoy completamente de acuerdo con esta aseveración –señaló–, y mi labor aquí en representación del presidente Bush se ha beneficiado con el diálogo abierto y cooperativo que ha promovido conmigo".

Cuando, con el gobierno en China, Noriega habló de los piqueteros como de un gran peligro, pidió menos peleas políticas y alertó contra una supuesta chavización de Kirchner, **Página/12** marcó la diferencia entre esa postura y la más cauta de Gutiérrez. Podría argumentarse que uno, el subsecretario, habló en off the record y el otro, el embajador, sabiendo que iba a ser citado por su nombre. Podría pensarse que era sólo el juego del policía bueno y el policía malo. Pero si John Taylor, el número dos del Tesoro, sigue representando, dentro de las naciones ricas, al país que menos trabas pone al acuerdo con los acreedores, eso quiere decir tres cosas: que las diferencias no eran un jueguito; que, salvo cambio inesperado, Washington decidió no tensar la cuerda que fabrique estúpidamente otra zona inestable para el mundo; y que la Casa Blanca no comparte la visión tropicalista y bananizante del *Wall Street Journal* sobre la Argentina.

Conferencia transversal

En un nuevo avance del proyecto de transversalidad impulsado por el presidente Néstor Kirchner, el Frente de Organizaciones Populares encabezado por Luis D'Elia (FTV), Jorge Ceballos (BP), Edgardo Depetri (FTNyP) y Emilio Pérsico (MTD-Evita), anunciarán un acuerdo con los diputados Miguel Bonasso, Francisco "Barba" Gutiérrez y el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde. Para ello, la Mesa Coordinadora de la nueva coalición presentará en conferencia de prensa el lunes a las 13, en el Hotel Conquistador, su agenda de acción política.

Corte en homenaje

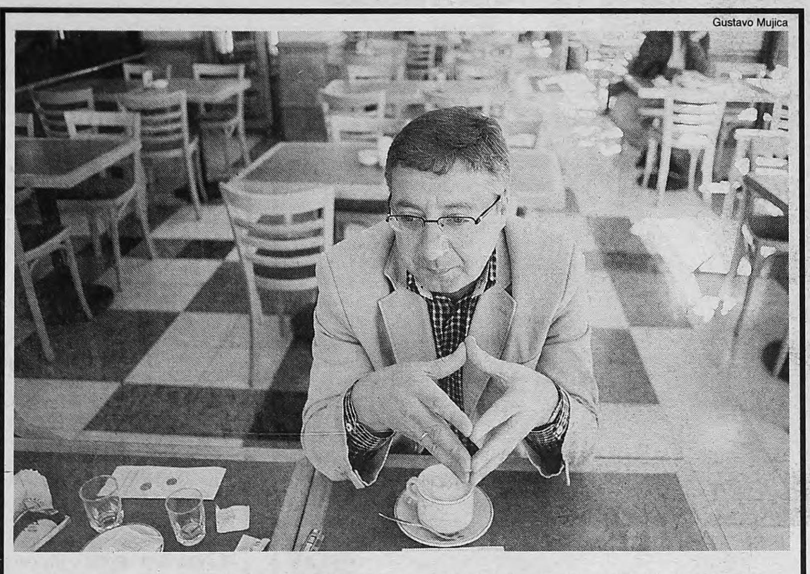
Las organizaciones piqueteras MTD Aníbal Verón, la CCC y el Frente Popular Darío Santillán (FPDS) cortarán hoy el Puente Pueyrredón al cumplirse un nuevo aniversario de los asesinatos de los militantes Darío Santillán y Maximiliano Kosteki. Según los voceros de los movimientos, las protestas se realizarán en forma diferenciada. El MTD Aníbal Verón decidió hacer un "corte simbólico" del puente, en forma parcial, entre las 11.30 y las 13.30. Mientras que, por su parte, el FPDS lo hará en forma total en ambas manos desde las 11 hasta las 16.

Maffei y Carrió

La diputada Marta Maffei y la titular del ARI, Elisa Carrió, estuvieron en la localidad bonaerense de Adrogué para la presentación del último libro de Carrió, cuya tercera edición comenzará a distribuirse en los próximos días. "El libro de Lilita se ha vendido tanto porque es la clara muestra de que hay una Argentina que reacciona, construye subterráneamente y emerge para construir una nueva sociedad", sostuvo Maffei. La dirigente del ARI aprovechó la ocasión para reiterar sus críticas a la posible entrega de superpoderes al jefe de Gabinete, Alberto Fernández.

Ciclo de conferencias

A partir del 30 de septiembre la Fundación Salud y Comunidad realizará un ciclo de conferencias tituladas "Nuevos desafíos para la Argentina de hoy". Las jornadas serán todos los jueves a las 19 y abarcarán las problemáticas en torno a lo económico, social, político y cultural. Estarán coordinadas por Manuel Gaggero, y, entre otros, participarán Rubén Dri, Felisa Miceli, Mercedes Marcó del Pont, Norberto Galasso y Hugo Varsky. El primer encuentro estará a cargo de Carlos Gabetta, quien analizará el rol de los medios en los procesos de globalización.


Gustavo Mujica

JOSE BLANCO, SECRETARIO DEL PSOE

Entre el puente y las condiciones

Por José Natanson

José Blanco es secretario de Organización del PSOE, es decir líder del partido desde que su amigo, José Luis Rodríguez Zapatero, asumió la conducción del gobierno. De visita en la Argentina, adonde llegó para festejar el 125º aniversario de su fuerza política, Blanco aceptó dialogar con *Página/12* sobre los temas clave de la agenda bilateral: la negociación de la deuda, las inversiones, los reclamos de las privatizadas de origen español y la política inmigratoria. Fue ayer, en una mañana soleada y en un café ubicado en ese pedacito de España que son las cuadras de Avenida de Mayo cercanas al Congreso.

–Rodríguez Zapatero ofreció ayuda a Kirchner en la negociación con los organismos internacionales. ¿Qué va a hacer el gobierno de España, en concreto?

–Nosotros queremos que Argentina ocupe el lugar que le corresponde en el concierto internacional y para ello deseamos que llegue a un doble acuerdo. En primer lugar con los acreedores externos, lo antes posible, que sea razonable para ambas partes. Y también deseamos que llegue pronto a un acuerdo con el FMI. Nosotros nos brindamos para servir de puente entre el gobierno argentino, si lo considera oportuno, y el FMI.

–¿Qué significa exactamente?

–Que nos brindamos a cooperar y hacer de puente. No nos olvidemos de que al frente del FMI está un español, y eso podría facilitar el entendimiento. Pero eso depende del gobierno argentino. En este sentido, creemos que es positivo el presupuesto presentado, con un superávit del 3 por ciento para el Estado y 3,9 para el consolidado del sector público. Es coherente con la sostenibilidad de las cuentas públicas.

–En Nueva York, Kirchner valoró el anuncio de Repsol de nuevas inversiones. Sin embargo, la relación es complicada y en el pasado el presidente llegó a hablar de "extorsión". Al mismo tiempo, Repsol reclamó "reglas de juego claras". ¿El gobierno de España comparte ese reclamo?

–Las empresas españolas están para quedarse y contribuir a la recuperación. La presencia de empresas extranjeras, y en particular de las españolas, es importante para el crecimiento de la Argentina. En ese sentido creemos que es importante que exista un marco de entendimiento para poder llevar a cabo las inversiones. Y eso exige un marco regulatorio transparente y estable, que sea respetuoso de la iniciativa privada. Estoy seguro de que el gobierno argentino entenderá que eso es positivo para los intereses del crecimiento económico y que se buscarán fórmulas para compatibilizar los intereses de Argentina con los de las empresas.

–¿Considera que ese marco regulatorio no existe?

–No hay un marco que garantice la suficiente estabilidad y por lo tanto la posibilidad de que se puedan hacer planes de inversión. Existe buena disposición, pero yo creo que habría que dar un paso más.

–¿Cuál?

–Depende del gobierno argentino, pero estoy seguro de que lo va a dar.

–¿A qué se refiere exactamente con un marco regulatorio estable? El de los '90, por ejemplo, permitió superganancias para las empresas españolas radicadas en la Argentina. Ahora el reclamo es el aumento de tarifas.

–Lo que hay que buscar es el interés común. Un empresario, cuando invierte, quiere sacar ganancias y esas ganancias en buena medida repercuten en el desarrollo de un país porque crean empleo, generan condiciones de crecimiento. Yo no digo que las empresas tengan que ganar muchísimo y que eso vaya en detrimento del interés general. Hay que buscar un equilibrio para que sus inversiones estén garantizadas en el futuro

–¿Qué le genera a usted, como líder socialista, el hecho de que las empresas españolas con inversiones en la Argentina hayan obtenido esas ganancias extraordinarias en los '90, formando parte de un esquema económico que terminó como terminó?

–Yo no creo que la crisis argentina se derive de las empresas españolas, que vinieron aquí a invertir y garantizar desarrollo, nuevas tecnologías, progreso en definitiva. Es verdad que cuando hay una crisis se mira alrededor y la gente busca chivos expiatorios. Yo creo que lo que ha sucedido en la Argentina es que no hubo estabilidad política y un programa económico que garantizara un horizonte de desarrollo sostenido. Ese es el origen de la crisis. Luego se pueden hacer matices, pero habría que buscar en la política interna el origen de la crisis.

–Por supuesto. Pero las empresas españolas obtuvieron ganancias gigantes...

–Y también hicieron inversiones importantes, que han supuesto en muchos casos bienestar para los argentinos. Yo conozco situaciones de personas que estaban en lista de espera de hasta dos años para conseguir un teléfono y que han visto como en poco tiempo se cumplieron sus demandas. También lo que hay que preguntarse es cómo las tecnologías y el desarrollo permitieron afrontar necesidades que tenían los ciudadanos.

–Ese fue el costado positivo de la modernización. Pero hay uno negativo, vinculado a concesiones increíbles como el ajuste de las tarifas dolarizadas por la inflación de Estados Unidos o la autorización para liquidar sus ganancias en el exterior.

–Bueno, es probable que las circunstancias actuales exijan un ajuste, y cuando hay dificultades todo el mundo tiene que apretarse el cinturón. Pero una cosa es apretarse el cinturón y otra es dar un paso que imposibilite que las empresas sigan estando presentes aquí. Hay que buscar el término medio.

–¿El gobierno argentino lo está haciendo?

–Sí, yo creo que está trabajando en esa dirección.

–¿Cuál es la política del gobierno español en relación con los inmigrantes argentinos en España?

–Tenemos un problema en relación con la inmigración, no sólo de argentinos. Hay 800 mil inmigrantes irregulares en el país. Hay que buscar fórmulas para garantizar la integración social de aquellos inmigrantes que puedan regularizar su situación porque tienen posibilidades de empleo. Y esto se dará a través de la reglamentación de la ley de extranjería.

–¿Cuándo?

–La idea es que esté listo en el plazo de un mes.

OPINION

Por Mario Wainfeld

"Hay una hora de la tarde en que la llanura está por decir algo, nunca lo dice o tal vez lo dice infinitamente y no lo entendemos, o lo entendemos pero es intraducible como una música."
Jorge Luis Borges, *El fin*

"Para que algo sea predecible debe haber antecedentes, una historia con que compararlo. Jamás hubo un canje de deuda como el argentino, por su magnitud, por la multitud y diversidad de acreedores diseminados por el mundo, por el contexto internacional." Quien habla es un avezado negociador argentino que, suele ocurrir con los funcionarios, gusta de teorizar sobre su actividad.

Miles de bonistas variopintos están siendo interpelados para aceptar una quita fenomenal. No puede decirse de ellos que compraron unos títulos prometedores y ahora atesoran papeles sin valor. No es que el concepto sea incorrecto, lo falso es la idea (decimonónica o de los primeros tercios del siglo XX) de "los papeles sin valor". Las acciones, las láminas imponentes impresas sobre papel moneda, no existen en tiempos globales, de comunicaciones instantáneas. Lo que el bonista tiene es un asiento contable, virtual, asentado básicamente en registros informáticos. El asiento en papel, testimonio de certeza, que ocupa un lugar en el espacio y tiene cierto peso, alude al pasado.

La celeridad, signo epocal, incide en un dato concreto: no se puede saber con plenitud, hoy y aquí, quiénes son los acreedores. La venta de títulos continúa todo el tiempo. El hastío, la especulación, la necesidad de aligerar portfolios, urgencias para la caja chica, lo que usted quiera, determinan que ese mercado se siga moviendo. En la aldea global, ya se sabe, todo fluye, todo el tiempo, a toda velocidad. El clip, al fin y al cabo, es un género costumbrista.

El gobierno argentino trata de determinar con la mayor precisión posible (relativa a fuer de mudable en cosa de horas) quiénes son los acreedores privados. Algún censo se hizo hace cosa de un año, imperfecto porque hubo inversores ocultos y algunos que se negaron a darse a conocer. De ese listado, infieren hoy los negociadores, hay algunos colectivos que han reducido su presencia: tal parece que hay menos nipones expuestos al riesgo argentino. Y algo más importante, las AFJP criollas podrían haberse desprendido del 10 por ciento de sus tenencias, mala noticia para el Gobierno, que cree que logrará que sean las primeras en aceptar la oferta. Los cientos de miles de bonistas repartidos por el mundo no son un todo homogéneo. Hay desprevenidos ahorristas individuales a los que el default argentino les arruinó la vida. Pero muchos son peces gordos, que jugaronfuerte y así perdieron. El negociador trae a cuento una anécdota: los bonos par (supuestamente los más seductores) están ofertados para inversores de hasta 50.000 dólares. Desde Alemania se pidió que ese piso se subiera a la bonita suma de un millón de dólares. Más allá de la expansión del estado de bienestar germano, no se trata de cifras accesibles para los viejitos jubilados de Alta Sajonia.

La aceptación de la oferta, proyectan en variados despachos, superará el 70 por ciento que hace un par de meses se mensuraba entre óptimo y utópico. Quizá llegue al 80 por ciento que hace un par de meses se ponderaba como una desmesura reclamada por el FMI. En la Rosada, en Economía, circulan varios papers que imaginan escenarios alentadores. Dicen que la SIDE del Chango Icazuriaga elaboró una prospectiva de la conducta de los argentinos cuya lectura alegró al Presidente. Dicen que Leonardo "Leo" Madcur relevó las intenciones de los inversores institucionales e insufló similares buenas ondas en Presidencia y Economía. **Página/12** no tuvo acceso a esos informes que se reservan celosamente pero sí a las ondas expansivas de optimismo que detonaron.

Curiosamente (o no tanto) los que expresan más cautamente el optimismo son los funcionarios más involucrados en la negociación.

"No crea que esto va a ser un paraíso de acá en más. Vamos a pasar del infierno al paraíso muchas veces, incluso en un mismo día. Va a haber presiones, operaciones, aprietes muy fuertes, maniobras mediáticas" dice un militante del ala cauta y avezada. Puesto a imaginar, incursiona en tapas catástrofe de importantes diarios de negocios "del mundo". Y también imagina conmovedores reportajes televisivos de la RAI o la CNN a jubilados de carne y hueso, dejados a la intemperie por el default argentino, haciendo campaña. Todo es posible en la dimensión desconocida.

Y sin embargo, aun el funcionario avezado avizora, al final del verano, un escenario optimista.

Las razones de la fe

La situación es inédita. Los destinatarios de la oferta, un conjunto heteróclito no del todo conocido. La incertidumbre debería ser la conclusión de tamaño contexto. Mas no, la buena onda cunde.

Según los negociadores, el universo de acreedores no es mero desorden. Es sistematizable y por ende previsible en cierta medida. Una tipología básica cunde, convirtiéndose en sentido común de todo funcionario nacional que se precie, así sea neófito en la materia. Hay, claro, inversores argentinos y foráneos. Y los hay individuales o institucionales. Cruzando esas categorías, comienzan las especulaciones. Los argentinos, se profetiza, pondrán el hombro en masa, con las AFJP como forzada vanguardia. Los inversores institucionales, ávidos de dar vuelta la página, también se resignarán a la oferta. Esos conjuntos propiciarán una aceptación mayoritaria que se irá contagiando a postores más remisos.

Las razones que justifican la tendencia a la aceptación pueden dividirse en racionales e irracionales. Lo racional es la aceptación de que mucho más no se cobrará, que la oferta ronda su techo. "Argentina va a pagar lo que quiere pagar, que es lo máximo que puede pagar" se ponen ingeniosos en Economía y creen que esa sensatez es advertida por acreedores que piensan con el bolsillo.

Otro punto a favor de la aceptación es que la vía judicial de cobro se va mostrando poco fructífera. En esta semana los belicosos bonistas italianos embargaron las cuentas de la embajada argentina en Roma en pos de un crédito de alrededor de 4 millones de euros. Encontraron apenas 14.000 euros. "No les va alcanzar para pagarle a los abogados –meditan, sin dejar de divertirse, en un par de ministerios argentinos– y cuando el trámite llegue a Cámara seguramente la medida se va a levantar." Se desdibujan las fantasías urdidas meses atrás, acerca de re-


DyN

EL ESCENARIO QUE ABRE EL CANJE DE LA DEUDA EXTERNA

Inexplicable como una música

El optimismo oficial sobre el canje y sus razones lógicas. Un apunte sobre las razones irracionales. Una mirada a vuelo de pájaro sobre el universo de los bonistas. Un gesto de los españoles, mala onda italiana y el rumbo oficial. La Corte dijo presente y movió el tablero. La legislación laboral bajo la lupa y la derecha imitando a El Gatopardo.

mates de barcos, embajadas y todo tipo de activos argentinos en el exterior. Pelearla allí parece costoso, remoto, sólo apto para gente con paciencia, dinero y tiempo. Que es aquella a la que el Gobierno intuye más propensa a acordar. En la Argentina las señales de la Corte van delineando que los acreedores no tendrán el campo orégano como ocurriera en los tiempos de auge de los Supremos automáticos y del lobbista Nito Artaza.

El viaje presidencial a Nueva York añadió algún factor racional al optimismo. En el encuentro con el presidente español José Luis Rodríguez Zapatero los argentinos recibieron una promesa que los gratificó. La pronunció el asesor económico de Zapatero, Juan Manuel Sebastián. El gobierno hispano va a procurar, sin que se note mucho, que su coterráneo Rodrigo Rato, a la sazón mandamás del Fondo Monetario Internacional, no intervenga con su verba en la negociación con los privados. No que calle pero sí que hable lo menos posible. Que es lo que, realistas, anhelan los negociadores argentinos.

Uno de los adversarios más gritones, el Comité Global de Acreedores, parece ahora enclenque y diezmado. Los negociadores lo apuntan como otro tanto en su haber. De cualquier modo, Italia sigue siendo el territorio más hostil para la propuesta. Se habla de que su Bolsa no habilitará la oferta de bonos, así lo haga la SEC de Wall Street. El Gobierno viene trabajando el tema, tanto que Rafael Bielsa en persona se ocupó de hacer gestiones ante las autoridades italianas, tal como informó **Página/12** hace un par de semanas. Pero si la Bolsa italiana desdeña ofertar el canje argentino, el Gobierno seguirá adelante ignorando el despecho. Así lo asegura Roberto Lavagna en las páginas 2 a 4 de este diario.

La razón de la sinrazón

Los acreedores sensatos concluirían que más vale pájaro en mano que cien volando. Tal sería la vertiente racional de una aceptación vasta.

Pero, puestos a desmenuzar el tema, los argentinos que más lo conocen perciben que no sólo hay razones racionales. En esta tierra fértil germinan razones irracionales. Fuera de broma, los sabedores explican que la lógica de los mercados no es de estricta racionalidad. Tratando de no derrapar en los límites de su formación, varios funcionarios avezados recuerdan ante **Página/12** la "teoría de los juegos" advirtiendo que el comportamiento racional de los actores ante una situación dada es sólo una hipótesis, no siempre la más posible. La recuerdan tanto que es patente que la han releído en estos tiempos. Los mercados reaccionan emocionales, por espasmos, por imitación. Si muchos aceptan, muchos indecisos los seguirán sin pensar mucho, auguran. "La manada" tiende a alinearse, corriendo tras sus pares. Mentes memoriosas aluden a hechos clásicos de la locura de los mercados, como la especulación con los tulipanes en una Holanda muy previa a Johan Cruyff y a Máxima Zorreguieta.

Por motivos racionales o de los otros, los negociadores argentinos, acaso por primera vez, otean la otra orilla del Jordán. Un arreglo razonable habilitaría, se excitan pingüinos y aliados, un 2005 que dejaría al 2004 como un mal recuerdo. A partir de allí detonan triunfalismos de todo pelaje, electoral, político, social. Algunos de tan entusiastas parecen olvidar la mochila formidable, también sin precedentes, que cargará en sus espaldas el país si se propone pagar lo comprometido. Un éxito en la negociación determinaría quedar al límite de otro abismo, el de no poder cumplir con las deudas interna y externa. Sería un paso adelante, un cambio de etapa pero no la llegada a algún improbable Paraíso.

Crisis de conciencia

El politólogo sueco que hace su tesis de postgrado sobre Argentina, afronta una crisis de conciencia. Nuestro amigo es acreedor privado de nuestro país. Una vez recibió una herencia, de una tía que nació, vivió y murió solterona aunque se jactaba de haber tenido un entrevero amoroso en un templo protestante con un juvenil Ingmar Bergman. Como fuera, la tía le dejó un buen puñado de coronas y el hombre las trocó por esos bonos que prometían rindes siderales, oyendo el canto de sirena de un buen amigo suyo, el broker yuppie de la city de Gotemburgo. Ahora nuestro científico afronta un dilema que es qué hacer con su crédito y, antes que nada, si debe blanquear su situación ante su más que amiga, la pelirroja progre que a veces se vuelve kirchnerista y otras duda.

La relación con la pelirroja va viento en popa. La muchacha le había prometido una noche de amor si Hugo Chávez ganaba el referéndum en Venezuela y a fe que cumplió. Desde entonces el romance avanza y se consuma con agradable asiduidad en alternativos telos del conurbano, donde ambos hacen un estudio de campo sobre sociedad, política y clientelismo. Estudio que durará todo el tiempo que haga falta porque es un invento del sueco para tener cerca a su amada. Invento que se sostiene con los euros que, bufando, sigue remitiendo el padrino de tesis, decano de Sociales de Estocolmo.

Así las cosas, el politólogo que conoce los brotes populistas de la pelirroja y su odio militante hacia los acreedores y los organismos internacionales, teme introducir una cuña en la pareja si confiesa que es acreedor de Argentina. Así que, sabiamente, resuelve callar. Pero, culposo de estar defraudando a su compañera argentina, añade de una decisión a su silencio. Sin saberlo, añade un nuevo factor a las decisiones, racionales o irracionales de los bonistas. Resuelve acerca de su capital movido por el amor, algo que pondría los pelos de punta aun a los economistas adictos a la teoría de los juegos.

Ajeno a esas cuitas teóricas, el sueco le envía a su agente de Bolsa una directiva de aceptar, cuanto antes se pueda, la oferta argentina de canje. Y a no hablar más del tópico, que en estas pampas hay tantas cosas más interesantes para investigar.

Apareció la Corte

"Las sentencias legalmente están bien, pero me parece que les faltó cintura política para manejar los tiempos." "Más vale que es una Corte independiente y nos alegramos de que así sea. Pero sobreactuaron su independencia sin necesidad." Las frases, y en especial los consiguientes "peros", emanan de dos ministros movilizados por las resoluciones de la Corte Suprema. Institucionalizar de verdad, tal como hizo el Gobierno con la Corte, tiene sus rebotes agridulces.

Los fallos sobre la reforma constitucional en Santiago del Estero y sobre la inconstitucionalidad de un artículo del régimen de las ART fueron sin duda una señal política de autonomía del nuevo tribunal. Técnicamente irreprochables (y por nadie reprochadas), las sentencias vinieron a dejar constancia de que el sistema institucional suma, sin naipes bajo la manga, a un nuevo jugador.

La decisión sobre Santiago del Estero complica la intervención, escasa de manejo político, que se jugó entera a un cambio institucional. Pone al Gobierno en un brete, producto de sus propias carencias y de internas transpoladas a suelo santiagueño.

El fallo sobre las ART desnuda la brutalidad de la legislación laboral de los '90. La derecha empresaria y mediática pusieron el grito en el cielo por la decisión pero sin inmiscuirse en si hubo o no constitucionalidad. La atención prestada a ese "detalle" por los enfáticos portavoces del empresariado fue entre nula e irrisoria. Tan arrogante es la derecha argentina que cree que su modelo económico prevalece sobre la Carta Magna. Exagerando, apenas, si proponen implantar la esclavitud (no le están pasando tan lejos) y algún juez les para el carro mencionando la Asamblea de 1813, su enfado sería mayúsculo. Y Su señoría sería tildado de "populista", mote que esta vez adornó a sus Señorías**.

Lo cabal es que el régimen de ART, pensado sólo en función de las arcas empresarias y las propias aseguradoras, ha sido un fiasco. La seguridad laboral brilla por su ausencia, los accidentes han aumentado. En el caso que resolvió la Corte, un trabajador joven con cien por ciento de incapacidad recibía una indemnización irrisoria. Se trata de una patente vulneración a su derecho constitucional de propiedad, concepto que incluye el derecho a su integridad física. Por lo tanto, el tribunal no podía sino (y por ende debía) decretar su inconstitucionalidad.

Estaba claro, antes de la sentencia, que el régimen legal de las ART debía ser reformado en pos de tutelar mejor los derechos de los trabajadores. La Corte le aceleró los tiempos al Gobierno, que tenía pospuesto para más adelante el cambio legal. Ahora deberá activarlo. La segunda consecuencia de la emergencia en escena de los Supremos, también interesante, es que la correlación de fuerzas ha cambiado. La patronal que no quería modificar una coma, ahora se pone sensible. Con la sabiduría de El Gatopardo acepta mejorar la norma. Pero del otro lado de la mesa, jurisprudencia en mano se sentirán más firmes. En ese cuadro deberá moverse el Gobierno, que ya se puso en acción. El ministro de Trabajo, Carlos Tomada, dialogó con Kirchner no bien éste llegó de Nueva York. La idea es promover una nueva ley que mejore la anterior, que imponga un cambio de sentido "no dramático". Algo similar a lo que se hizo con la Reforma Laboral.

Repasando todo el cuadro, un nuevo actor hace agenda política, de modo más institucional y menos mediático que Juan Carlos Blumberg. Buena noticia para la democracia argentina, tan maltrecha ella.

Lo intraducible

Sin necesidad de compartir el entusiasmo del oficialismo y sin "comprar" pronósticos que suenan excesivos de cara a un porvenir pleno de incertidumbres, puede convenirse en que la Argentina luce con más virtualidades que hace un par de años. Tiene gobierno, a veces parece que tiene Estado, tiene una sociedad civil aguerrida a menudo demasiado crispada. Acaso tenga futuro, esa dimensión mutilada desde hace años por una concepción del mundo inmediatista e insolidaria. Acaso en los próximos años comience a construirlo. Por ahora, el futuro es apenas el cortísimo plazo, piensa el cronista. Y ahí le viene a la cabeza la frase de Borges que encabeza este artículo acerca de lo difícil que es entender lo que dice la llanura.

El macrismo deshoja margaritas para ver con quién se va a aliar

Unos quieren ser ultraopositores y pactar con López Murphy. Otros hablan de Duhalde y su aparato. Macri, mientras, en la duda.

Por José Natanson

El macrismo está dividido. Un sector, liderado por Eugenio Burzaco, impulsa un acuerdo con Ricardo López Murphy para avanzar en un frente ultraopositor. Otro grupo, encabezado por el peronista-liberal Horacio Rodríguez Larreta, presiona por una alianza con Eduardo Duhalde, que le permita presentarse en la provincia con su aval, aunque sea disimulado. En el medio, un Mauricio Macri atormentado, que aún no decide qué hará en las elecciones del año que viene y que escucha a todos, incluso a aquellos que le recomiendan no presentarse.

El Macri ultraopositor

Aunque en las elecciones del año pasado triunfó sobre Aníbal Ibarra en la primera vuelta y obtuvo un nada despreciable 46 por ciento en el ballottage, la perspectiva electoral de Macri se fue complicando con el paso de los meses. En la Capital, las encuestas lo ubican en un tercer lugar, detrás de Elisa Carrió y Rafael Bielsa. En la provincia de Buenos Aires, aunque su expectativa de crecimiento es mayor, tampoco tiene por delante una disputa fácil. Para colmo, las idas y vueltas en torno de sus posibles aliados –hubo reuniones con López Murphy y con Duhalde– embarullaron aún más la discusión, y el resultado es que hoy Macri no sabe qué distrito es el más conveniente, qué aliados resultarán más taquilleros y qué perfil político debe imprimirle a su candidatura. Sus seguidores, enfrentados, defienden diferentes posiciones.

La primera es retomar el diálogo con López Murphy, interrumpido desde los coqueteos con Duhalde, y trabajar en la conformación de una alianza anti Kirchner. El principal defensor de esta opción es Burzaco, responsable del área de seguridad de Compromiso para el Cambio y autor del libro *Rehenes de la violencia* (Atlántida). En materia de seguridad, Burzaco sintoniza con las propuestas de López Murphy de aplicar la mano dura con los piqueteros y criminalizar al máximo la protesta social. Escribió un artículo en *La Nación* bajo el título "La extorsión piquetera", donde mezcla denuncias sobre "el desafío amenazante" de las organizaciones sociales con algunos anglicismos copiados de los papers del Banco Mundial: sostiene con enojo, por ejemplo, que los piqueteros lograron que el Gobierno los "empodere" (traducción de "empowerment") al cederles el control de los planes sociales.

Pero Burzaco no es el único. Algunos legisladores porteños que se acercaron a Macri desde el radicalismo, como Florencia Polimeni, también defienden la alianza con López Murphy. El argumento político es sólido: la decisión de Kirchner de replegarse al PJ y recomponer su relación con Duhalde habría abortado cualquier posibilidad de una candidatura peronista o neoperonista. "Nuestro lugar es la oposición, y eso sólo es posible por fuera del PJ", explican.

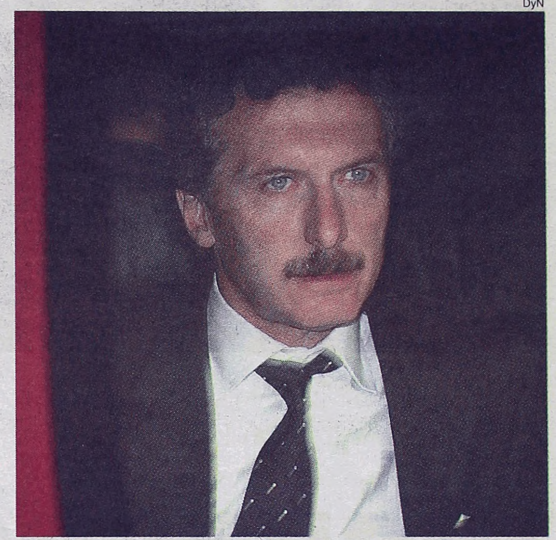
No aclaran en qué distrito se debería concretar el frente opositor: si la Capital, donde la única candidata de centroderecha confirmada es Patricia Bullrich; o la provincia, donde López Murphy ya anunció su postulación. "Una posibilidad es que Macri y López Murphy vayan juntos en la provincia, uno de diputado y otro de senador, para unir fuerzas contra Cristina Kirchner", se entusiasman cerca del presidente de Boca. El problema, claro, es que los dirigentes que ingresaron a la Legislatura porteña en la boleta macrista se quedarían a la deriva sin la única figura capaz de articular una coalición opositora. Quizá por eso, el peronista Diego Santilli, actual legislador porteño, dice a quien quiera escucharlo que ya tiene domicilio en Pilar, provincia de Buenos Aires.

El Macri duhaldista

La otra alternativa es profundizar el diálogo con Duhalde, con quien Macri se reunió en Montevideo y que acercó una adhesión, muy aplaudida, al lanzamiento de Compromiso por el Cambio en la provincia. Su defensor más entusiasta es Rodríguez Larreta, ex director del PAMI en tiempos de Cecilia Felgueras y ex vicepresidente de la DGI. Viejo conocido de Duhalde, a quien le debe su designación al frente de la caja jubilatoria bonaerense durante la gestión de Carlos Ruckauf, el hombre mezcla en dosis iguales peronismo y neoliberalismo estilo Harvard. El año pasado acompañó al presidente de Boca en la disputa por la Jefatura de Gobierno de la ciudad, en una decisión criticada por otros integrantes de la coalición, que sugerían con sorna un slogan de campaña: "Macri-Rodríguez Larreta, la fórmula de Recoleta".

Al principio, los impulsores de la alianza con Duhalde se entusiasmaban con la posibilidad de una ruptura entre el ex presidente y Kirchner, que derivaría en el nunca concretado quiebre del justicialismo. Sin embargo, la tregua política y el preacuerdo para que Cristina encabece las listas del PJ bonaerense clausuraron, al menos por el momento, la posibilidad de que Macri se convierta en el candidato del duhaldismo en la provincia.

Algunos operadores del presidente de Boca no pierden la esperanza y aseguran que Duhalde, aun en alianza formal con el Gobierno, podría permitir que ciertos sectores de su gigantesco aparato acompañen a Macri. "Es una alternativa para descomprimir", explica un duhaldista de diálogo cotidiano con Macri. Y acerca algunos ejemplos: "En San Martín, el aparato está manejado por Graciela Camaño. Carlos Brown, que fue intendente, quedó afuera, y ahora no tiene ningún lugar. A un tipo como él la opción Macri le cerraría, y lo mismo ocurre en otros lugares. En La Plata, por ejemplo, hay un sector del partido que rompió con (el intendente, Julio) Alak y se fue del PJ. A ellos también les serviría que Macri se presentara", abunda el duhaldista. Y concluye: "No hay que verlo como una jugada maquiavélica sino como un modo de contener. Algo parecido a lo que hizo Duhalde en el 2001 con el Polo Social, pero por derecha".


DyN
Como falta un año, el candidato sigue pensando.
Tiene varios escenarios en Capital y en provincia.

El Macri que duda

Todavía falta un año, una eternidad para la política argentina, pero lo cierto es que el empresario no tiene claro qué opción es la más conveniente. Para complicar aún más el panorama, algunos hasta le sugieren que deje pasar el turno electoral del 2005. "Puede decir que lo suyo son los cargos ejecutivos, que no quiere ir al Congreso", explica un amigo de sus amigos, que no comulga con ninguna de las opciones anteriores.

En los planes de este grupo, el 2007 presentaría un horizonte más favorable. "Se disputan cargos ejecutivos, y en eso tiene más chances. Siempre está la posibilidad de volver a pelear la Capital, pero también hay otras opciones. Si se rompe la relación entre Duhalde y Kirchner, puede ser un buen candidato a gobernador de la provincia, o incluso a presidente", se esperanza el macrista.

Aunque la especulación quizá suene a un ejercicio apresurado de futurología, es innegable que el 2005 se perfila complicado para las ambiciones de Macri y que el 2007 parece, por ahora, más favorable. En cualquier caso, la idea de dejar pasar las elecciones del año que viene no tiene muchos adherentes en el macrismo: un número importante de dirigentes perderían su figura de arrastre y correrían riegos serios de quedar afuera de las listas. "Quizá dejar pasar las elecciones del año que viene sea sensato, y a Macri no le disgusta la idea, pero está muy presionado. Todos quieren que se presente", concluyen cerca del empresario.

COMO ES EL DEBATE POR LOS

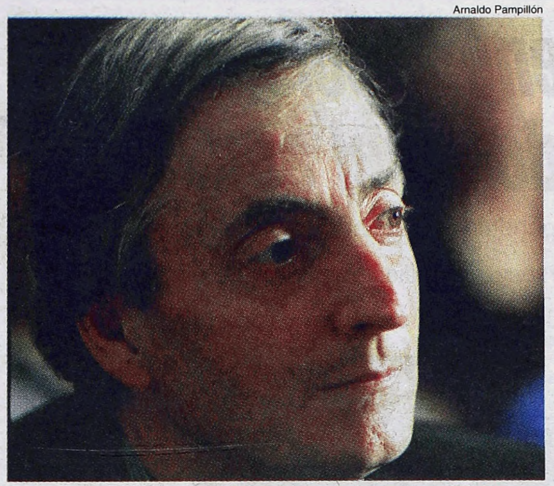
La pelea por asignar

La derecha, el centro y la izquierda política, cuestionaron ayer la delegación de facultades en el Ejecutivo. Modalidad que le permite al jefe de Gabinete reasignar partidas presupuestarias. Por lo bajo, algunos diputados del peronismo también se quejan por la cesión de atribuciones. Las únicas peronistas que adelantaron su oposición públicamente fueron la bonaerense Graciela Camaño y la porteña Inés Pérez Suárez. A pesar de que el oficialismo, en ambas cámaras, tiene números holgados para conseguir la aprobación de la medida, nada lo privará de un extenso y ruidoso debate.

La delegación de facultades figura, al igual que el año pasado y anteriores también, en un artículo del Presupuesto 2005. Alberto Fernández, jefe de Gabinete en el que se delega esa atribución, señaló que "no se trata de superpoderes". Los explicó por "la emergencia", que siguió al estallido del 2001.

Desde el oficialismo, el riojano Jorge Yoma se mostró sorprendido por la reacción de algunos críticos, ya que dijo que la costumbre de los últimos años "le quitan el carácter de excepcionabilidad para convertirlos en una situación regular". Para que no quedaran dudas, acotó: "Yo se los daría".

Los más tremendistas fueron los dirigentes de la derecha. "Es un permiso para matar", dijo la líder del ARI, Elisa Carrió. El titular de Recrear, sostuvo: "Esto no pasa en ningún lugar del mundo". Con distintas palabras, pero con el mismo concepto, Carrió y López Murphy pusieron el acento en el daño institucional. "Es una práctica perversa que ha vaciado la República", opinó la chaqueña. "Quieren va-


Arnaldo Pampillón

COMO SE ARMA EL MOSAICO EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Los míos y los tuyos

Mientras que en la Rosada hacen presagios favorables a la incorporación de sus hombres en listas de legisladores en todo el país, se pone el ojo en la provincia, donde los intendentes del PJ no jugarán contra Kirchner.

Por Sergio Moreno

"Nadie se rebela con el que le va bien." La máxima, emitida por un hombre del Presidente, especialista en lodos electorales, hace las veces de verdad peronista de ocasión en la Casa Rosada. Remite al espíritu de optimismo que capea entre los estrategas de Néstor Kirchner y refiere a los intestinos del peronismo. "Si el acuerdo con (Eduardo) Duhalde se mantiene, y todo indica que se va a mantener, las cosas marcharán muy bien", colige un experimentado integrante del Gabinete, conocedor de los espíritus en pugna. Sin embargo, alerta: "entre los diputados nacionales bonaerenses (del PJ) empieza a crearse una fractura; no es grave pero puede llegar a molestar".

"Calma chicha" llamó un consejero presidencial al momento político. Tranquilizadas temporariamente las aguas sobre asuntos de inseguridad, languideciendo el fenómeno piquetero, sobre un trasfondo de crecimiento económico sostenido y posibilidad de salir a corto plazo del default con los bonistas privados, los hombres del Gobierno se entusiasman con lo que dan en llamar serenidad política. "El Presidente se volcó de lleno a la gestión, no hay ruidos desde el Gobierno, la derecha pierde su discurso cuando no hay secuestros, no veo a nadie que pueda parársenos enfrente", arriesga el funcionario, convencido de que, así las cosas, quienes pueden hacer daño al Gobierno anidan intramuros del PJ.

El crecimiento económico post crisis del 2001 comenzó en el interior, inicialmente en el campo. Muchas provincias están experimentando bonanzas impensadas hace dos años. El inmenso superávit fiscal nacional es derramado generosamente en los distritos del interior. Ambas situaciones conjugadas otorgan al gobierno nacional poder de encuadramiento a los mandatarios provinciales, así como un alto nivel de popularidad al Presidente. Como una breva caerá la aceptación de los gobernadores a abrir sus listas a los hombres de Kirchner. "En todo el país se va a arreglar. Ya están negociando los lugares en las listas de diputados y senadores con todos los gobernadores peronistas y nos está yendo bien", dice un viejo consigliere de la Rosada. Pero aclara: "Se negocia en todas las provincias, menos en la de Buenos Aires".

Dientes apretados

Viejo habitante de palacio, un sabio cortesano arroja su mirada sobre el distrito más grande del país. "Los que decían que el tiempo jugaría a favor de Duhalde se equivocaron. Ahora el tiempo favorece a Kirchner. Todos se van a encolumnar. La jugada de Cristina (Fernández de Kirchner, CFK) es la que cuadra", dice el confidente de **Página/12**, para quien el ex presidente no está callado por casualidad. "Quiere arreglar. Si debiesen cerrar las listas de diputados y senadores ahora, el acuerdo sería 50 por ciento para uno y 50 por ciento para el otro; sin embargo, si se acuerda con los bonistas y el FMI, la relación será más favorable para Kirchner. El tiempo juega a su favor", abunda. Otro miembro del gabinete nacional,que ha sabido pisar la tierra a ambas márgenes de la General Paz, acomete: "Duhalde es el jefe de un ejército que no sabe dónde está la batalla. Lo veo muy deprimido, no sabe qué hacer".

Un tercer hombre, ensaya: "Está ocurriendo lo que el propio Duhalde dijo: Kirchner es lo nuevo y él es lo viejo. Duhalde se va (de la política) con Menem; se va mejor que Menem, pero se va al fin".

¿Qué está pasando ahora en el territorio de marras? Los intendentes son propensos a dejar pasar la fecha de confrontación, 2005, ya que sus destinos no se definen en esta partida. A lo sumo acomodarán su tropa a la grupa del caballo que creen ganador, en este caso, detrás de los colores de CFK cuando se lance a la carrera por la senaduría. "Si alguien, pongamos Duhalde, les pide que se jueguen en contra de Kirchner, les van a preguntar por qué quiere que se pierda el Concejo Deliberante. Duhalde sabe eso y sabe que los muchachos luchan por su supervivencia. Los intendentes, que tienen los 'fierros' del aparato, van a estar quietitos", estima un antiguo operador del peronismo.

Tales conjeturas distan de ser ensayos teóricos. Quienes abonaron al debate conocen a los actores de esta obra, hablan con ellos y comparten tanto la información cuanto los pareceres con este reportero. Si bien hay coincidencia en que el futuro se avecina favorable para los pingüinos, también llama la atención un sector que muestra su bruxismo a quien lo quiera ver. "Los que aprietan los dientes son aquellos que tienen su destino atado al de Duhalde, que sin él no son nada. Esos van a dar batalla. Muchos de esos hoy son diputados nacionales, y ya están haciendo ruido", cuenta un hombre de la Rosada que no pierde el rastro de lo que ocurre en los costados más opacos del poder.

Los conjurados

Los lugares de conjura son, por lo general, sitios de reunión donde poder intercambiar ambiciones y oprobios recibidos, donde poder reconocer a los pares de desventura, donde aunar voluntades, donde complotar. El Congreso es uno de esos lugares.

"Veo una pequeña fisura armándose en el bloque bonaerense de diputados nacionales. Hay gente que se pregunta para qué están, por qué hay que levantar siempre la mano para aprobar las leyes que propone el Ejecutivo, si desde la Rosada los ignoran, no los reciben. Incluso, como Duhalde dice que hay que apoyar al Gobierno en todo, ya han empezado a cuestionar por qué hay que hacerle caso en eso. Su lógica es "si no nos llevan el apunte, hagamos quilombo, levantémonos, para que nos den bola", relata el contertulio de este diario. Según la fuente, este grupo (al que denominó "los más gurkas") está formado por Daniel Basile, Graciela Camaño, Oscar Rodríguez –"que siempre fue anti Kirchner"– y la propia Hilda "Chiche" Duhalde. "Ahora van a dar la batalla para trabar los poderes especiales para el Ejecutivo; después encontrarán otra cosa", abunda.

Pero como a toda acción corresponde una reacción, entre los bonaerenses coexisten también quienes opinan –y hacen– lo contrario. Obviamente, este grupo está encabezado por José María Díaz Bancalari y, por nombrar algunos que pueden sorprender, engrosan estas filas Alfredo Atanasof, Juan José Alvarez y Carlos Ruckauf. "Rucucu está hecho una seda; dice que hay que apoyar al Gobierno en todo lo que proponga", resalta el confidente.

Díaz Bancalari, fiel centurión del Presidente, ha armado un grupo de reflexión y praxis al que reúne todos los martes en la sede nacional del PJ, en la calle Matheu al 100. La tenida es gastronómica y se arma después de las reuniones de bloque que suelen ser también los martes, un día antes de las sesiones. El caso de Eduardo Camaño, presidente de la Cámara baja, es especial. "El sabe que no estará en ese cargo después de 2005", cuenta la fuente, señalando su destino.

Policiales

Un párrafo especial merece otro desembarco en la provincia que ha hecho el Ejecutivo nacional. La designación de Aníbal Fernández al frente de las fuerzas de seguridad ha derramado en el conurbano tal como quería Kirchner. Fernández hizo en sus primeros días incursiones en territorio bonaerense y mantiene el ojo –y algo más– siguiendo el mapa del delito en el corazón del delito, ese cordón de miseria, exclusión y contrastes que rodea la Capital Federal.

"Algo cambió cuando Aníbal se hizo cargo de la seguridad", estima uno de sus pares en el Gabinete. Para el funcionario, las características negociadoras y de mando del bigotudo quilmeño están dando resultados. "El (Fernández) conoce a la Bonaerense y sabe de sus puntos sensibles. No es casual que a pocos días de haber asumido atraparon al Hígado Muñoz (sindicado como el jefe de una banda de secuestradores) y lo mataron cuando intentaba escaparse; eso tiene que ver con los nuevos mandos", relata el hombre.

La reflexión del consejero presidencial dibuja sin tapujos un campo de batalla donde los riesgos que corre el Gobierno son mayúsculos: "Si bajamos el delito, generamos tranquilidad, le viene bien a la gente, a los intendentes y a todos. Aníbal es hombre de Kirchner; (León Carlos) Arslanian (ministro de Seguridad bonaerense) es visto también como un hombre del Presidente, no se olvide que fue él quien lo convenció para que agarre el cargo. Con el delito perdemos todos, si empezamos a bajarlo va a ser difícil que perdamos otras pulseadas".

El acuerdo con los bonistas y el FMI parece una tarea menos compleja.

SUPERPODERES

las partidas

ciar el Parlamento", eligió señalar el bull-dog, como suele parodiarse el propio López Murphy.

El socialista Jorge Rivas adelantó su oposición a la delegación de facultades. Algo que viene realizando año a año, cada vez que el Presupuesto llega al recinto de la Cámara baja.

Por lo bajo, en el peronismo no son pocos los legisladores que señalan que la facultad de reasignar partidas convierte al Presupuesto en una ficción. Igualmente, la mayoría de los que criticaron la medida la semana pasada por los pasillos del Congreso, a la hora de levantar sus manos suelen disciplinarse con las autoridades de bloque. Aquí la única sorpresa está las posiciones de los duhaldistas. Aunque todo indica que tienen una tregua con Kirchner, demostraron, más que ningún otro sector peronista, "no ser ni buenos, ni malos".

Por Julio Nudler

Cazando en el zoológico y pescando en el acuario

En un brusco golpe de péndulo, la bacanal impositiva ha sido remplazada por una persecución indiscriminada, que mezcla a cumplidores con delincuentes. Esto denuncia Liliana Molas.

"La Argentina ha sido durante décadas un país donde saltar la barrera hacia lo ilícito se veía casi siempre recompensado con dinero fácil y sanciones remotas. Prácticas generalizadas de corrupción –en lo público y lo privado–, malversación de fondos, evasión fiscal –y otras– dieron como resultado ocultamiento de patrimonios, autopréstamos, interposición de personas, simulaciones." Así comienza la tributarista Liliana Molas un extenso y didáctico estudio que, tras este inicio, pasa a fustigar un reciente golpe de péndulo que estigmatiza como "vertiginoso proceso de intento de penalización", impulsado por la Inspección General de Justicia contra las sociedades comerciales extranjeras, con reversión de la carga de la prueba, multas más caras "y asociación ilícita para todo el mundo", en principio por el deseo de desbaratar las usinas de facturas falsas. También critica a la Unidad de Información Financiera por responsabilizar a más actores como "informantes".

Cita frases del comercialista Daniel Truffat: "Es sabido que la Argentina ha sido una bacanal por décadas. Pero, ¿es bueno y prudente un cambio tan radical en tan poco tiempo? Nadie enfrenta exitosamente adicciones y enfermedades sino con las largos y pacientes tratamientos". Y añade Molas: "Es la política pendular. Hemos ido del más absoluto *laissez faire* a una intervención indiscriminada y poco criteriosa, en la ley y en los actos, que mezcla a justos y pecadores". Presagia que todos quedaremos maniatados en los cercos que se cierran sobre lo ilícito. "Cuanto más honesto se es –indica–, más asustado y paralizado se queda uno ante el diluvio de normas y posibles castigos... En la Argentina necesitamos medicina preventiva para todos, pero remedios sólo para los enfermos. Creer que estamos todos enfermos puede llevarnos a terminar estándolo."

Pablo Piovano



Liliana Molas expuso en las recientes Jornadas Tributarias que organizó el gremio de la DGI.
Arremetió contra la Inspección General de Justicia y la Unidad de Información Financiera.

Yendo al grano: la resolución IGJ 7/03 revolucionó la fiscalización sobre las sociedades extranjeras, con el declarado objetivo de evitar la proliferación de sociedades *in fraudem legis* que actúan en el país. Para ello aumentó los requisitos que deben cumplir para funcionar. Lo que realmente busca esa resolución, según Molas, es recalificar las sociedades, encuadrándolas en el artículo 124 de la Ley de Sociedades Comerciales, que dice que "la sociedad constituida en el extranjero que tenga su sede en la república o cuyo principal objeto esté destinado a cumplirse en la misma será considerada sociedad local..."

El tema en conflicto es la delimitación de la aplicabilidad de las leyes argentinas. A tal punto la IGJ recalifica como local a la sociedad extranjera que exige la cancelación de la inscripción de la sociedad en el extranjero. Esta adecuación –advierte Molas– generará una cascada de efectos. En lo tributario, por ejemplo, transparencia en los tenedores delcapital y en el patrimonio, no aplicación de convenios internacionales de protección recíproca de inversiones ni de doble imposición porque la sociedad se relocalizó en la Argentina.

En Ganancias, deja de haber un beneficiario del exterior para convertirse en un residente local, que debe inscribirse en la DGI y tener un CUIT. La ganancia por la venta de acciones de una compañía argentina quedaría gravada. En el impuesto a la Ganancia Mínima Presunta, pasa a ser sujeto pasivo y por todos los bienes, en el país y en el exterior. Otra resolución, la RG 8/03, trató el caso de las sociedades extranjeras que realizan actos aislados. Se originó en información que el Registro de la Propiedad Inmueble le habría hecho llegar a la Inspección respecto de operaciones de constitución de derechos reales sobre inmuebles.

Reciente jurisprudencia ha considerado inoponible a terceros la actuación de la sociedad extranjera no inscripta, y en consecuencia ininvocables los derechos emergentes de actos celebrados. La 8/03 creó un registro de actos aislados de sociedades constituidas en el extranjero, que en una primera etapa incluirá a los actos inscriptos en el RPI de la Capital. Se aspira a abarcar todo el país y también a bienes prendables (embarcaciones, aeronaves, vehículos). La Inspección se declara facultada a requerir información y a inspeccionar los inmuebles. Todo esto puede llevarla a recalificar a la sociedad, considerándola sucursal argentina de sociedad extranjera (siendo aplicable la 7/03) y otros cambios de status.

Molas aclara, por si hace falta, que a los centros financieros offshore (CFO), que no necesariamente son al mismo tiempo paraísos fiscales, de baja o nula tributación, se dirige no sólo dinero malhabido sino también fondos lícitos, y que si las regulaciones cambiarias del país de residencia lo permiten, enviarlo a una banca offshore no es delito. Para encubrir una evasión tributaria son utilizados los paraísos, no necesariamente con CFO. En estos casos, el dinero puede provenir de actos lícitos, pero haber sido ocultada la renta ante el fisco del país de origen. En estas situaciones, la sociedad offshore del paraíso funciona como muro, impidiendo localizar el patrimonio de la persona o las rentas que éste genere.

Pero hay infinidad de casos, subraya Molas, en que la renta es lícita y fue declarada, para luego ser invertida en una sociedad offshore, cuyas rentas y patrimonio también fueron correctamente declarados. ¿Por qué la gente decente usa las mismas sociedades que los delincuentes?, se pregunta la autora. En general, por seguridad, debido al anonimato, ya que se evita declarar disponibilidades en el exterior, indicando además bancos y números de cuenta; por ejemplo, declarar en Estados Unidos que los fondos depositados corresponden a un iraquí puede traerle muchos problemas al titular, y declarar que son de un argentino podría implicar el riesgo de que algún juez pretenda tomarlos como garantía de la deuda en default. Otra razón es la reducción de costos.

"Los paraísos fiscales no surgieron para ocultar el patrimonio de los argentinos en el exterior, sino para limitar, al menos temporariamente, la tributación de las grandes corporaciones de los países exportadores de capital." Al cambiar el criterio de territorialidad a residencia, los dividendos girados a la casa matriz por las filiales quedaban gravados en el país central, con lo que debían tributar impuesto allí. Por ende, las posibilidades de reinvertir en el exterior la renta obtenida se veían disminuidas en el mismo monto del impuesto pagado. Si, por el contrario, se interponía entre la casa matriz y la filial operativa una sociedad holding en un paraíso fiscal se lograba que el dividendo girado a dicha holding y luego reinvertido en otra filial extranjera no tributara impuestos, y ello permitía una mayor capitalización y movilidad de las inversiones, lo que mejoraba los rendimientos obtenidos. Este principio se sigue utilizando en la actualidad.Uno de los principales efectos de operar desde la Argentina con una contraparte offshore es la aplicación del régimen de precios de transferencia *(ver esta columna del 28 de agosto)*. Los dividendos percibidos por un residente en la Argentina provenientes del exterior están gravados, pero si la sociedad está situada en un paraíso, las rentas que pueden definirse como "pasivas" (intereses, alquileres, dividendos, regalías) se gravan en el momento en que son devengadas a favor de la sociedad offshore, sin necesidad de que los dividendos se voten o pongan a disposición. De esta forma, la norma transparenta los resultados obtenidos por dichas empresas directamente en cabeza de sus titulares residentes en el país. Y también muy importante: los quebrantos de fuente extranjera incurridos por esas sociedades paradisíacas sólo podrán compensarse contra utilidades netas de la misma fuente y del mismo tipo de operaciones. Vale decir, una barrera a la fabricación de pérdidas.

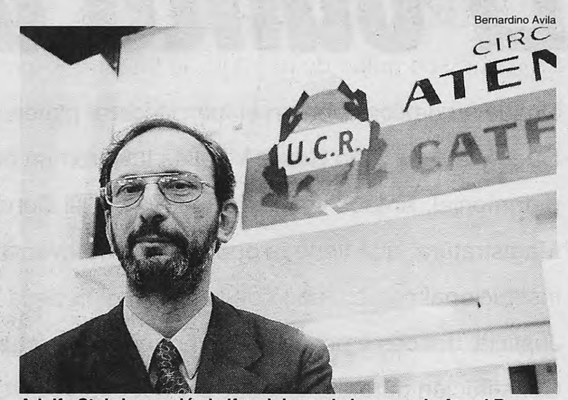
En el caso de inmuebles en el país (por ejemplo, la residencia familiar) resulta hoy doblemente gravoso en Bienes Personales (1,50 por ciento anual del valor en lugar de 0,75) tenerlos a nombre de una sociedad del exterior perteneciente a una persona física del país, en lugar de a nombre de ésta directamente. Hay una nueva presunción legal según la cual los fondos provenientes de paraísos son incrementos patrimoniales no justificados.

Molas concluye con una pregunta: si no se estará incordiando, en el afán de transparentar a los delincuentes, a capitales internacionales que queremos atraer para desarrollos productivos, al impedir en la Argentina lo que está permitido en el resto del mundo. Y sentencia además: "Quien declara tener acciones de una compañía ubicada en un paraíso no es evasor. No es a ese al que tenemos que perseguir. Evasor es el que las tiene y no las declara. Como siempre, el que no declara nada no paga nada." Basta de cazar en el zoológico y pescar en el acuario. Tal su ruego final.

DEFINICIONES DEL TITULAR DE LA CONVENCION RADICAL

En busca de una nueva imagen

Después de haber derrotado al alfonsinismo Stubrin niega una alianza con la derecha. Su posición sobre la relación con el Gobierno.



Bernardino Avila

Adolfo Stubrin venció al alfonsinismo de la mano de Angel Rozas.
"Seremos una oposición independiente, firme y constructiva", aseguró.

Luego de diez años de hegemonía alfonsinista, la nueva conducción de la Convención Nacional de la UCR buscará explotar una imagen de "renovación interna" para llevar adelante una empresa que, a simple vista, no parece sencilla: recuperar el protagonismo político como alternativa de oposición. "Para avanzar en el menor plazo posible hacia ese objetivo, la UCR tiene que armar una agenda más cerca del centroizquierda que del centroderecha", aseguró Adolfo Stubrin a *Página/12*. El triunfo de Stubrin en la Convención significa una victoria del titular del partido, Angel Rozas, sobre la tradicional entente bonaerense conformada por el ex presidente Raúl Alfonsín y el diputado Leopoldo Moreau, que había postulado a Luis "Changui" Cáceres.

El nuevo presidente de la Convención logró imponerse en la madrugada de ayer sobre Cáceres, gracias al apoyo de la alianza que Rozas conformó con el grupo de intendentes bonaerenses "rebeldes" bautizados como Grupo Olavarría, los líderes de las provincias chicas, y otros dirigentes como los ex diputados Jesús Rodríguez y Juan Pablo Baylac. Otro aliado en esta disputa fue el diputado mendocino Roberto Iglesias, quien el año pasado había enfrentado al ex gobernador chaqueño en la interna del Comité Nacional.

Pocas horas después de su triunfo, Stubrin comenzó a definir algunos de los lineamientos futuros, tanto en el frente interno como externo de la UCR. "El Gobierno sabe que, en cuestiones sensibles, como pueden ser las presiones de los organismos internacionales por la deuda, contará con nuestro apoyo. Pero eso no significa que el radicalismo abandone las convicciones partidarias que hoy lo convierten en la oposición más orgánica", explicó el ex diputado santafesino, que reemplazará en el cargo a Sergio Montiel. "Seremos –dijo– una oposición independiente, firme y constructiva, y crítica implacable de la manía de concentración de poder del presidente (Néstor) Kirchner."

Puertas adentro, la UCR parecía por momentos seguir disputando su batalla interna ayer por la tarde. Leopoldo Moreau, por ejemplo, reconoció el triunfo de Stubrin y destacó el marco abierto y democrático en el que se desarrolló la elección de las nuevas autoridades de la Convención. Pero al mismo tiempo advirtió sobre "algunos caudillos", que pudieran llevar al partido a "alianzas disparatadas, como suponer que el radicalismo pueda unir sus fuerzas con (Ricardo) López Murphy".

El que se sintió aludido fue Angel Rozas, quien pocas horas después salió al cruce con un comunicado en el que ratificó su "compromiso y pertenencia al campo progresista". "Hay gente que no sabe asumir que perdió", dijo por su parte otro dirigente que trabajó por la derrota del alfonsinismo.

En esa línea, Stubrin dejó en claro que "no es factible un vínculo con el centroderecha". "Los problemas de la Argentina –señaló– no pueden tener soluciones con esa tendencia, porque sería lo mismo que regresar a la década del 90. Las respuestas tienen que venir de una posición más bien de centroizquierda."

Debate sobre la ESMA

La agrupación Memoria Abierta realizará el próximo sábado la segunda jornada titulada "El museo que queremos" para debatir sobre el destino de la ESMA. El ciclo, que se llevará a cabo entre las 14.30 y las 19, en la Biblioteca Nacional, se desarrollará sobre tres ejes temáticos: la Teoría de los demonios, el Modelo económico y Otros actores sociales. Participarán del encuentro Hilda Sábato, Eduardo Basualdo y Carlos Acuña. Asimismo se organizarán trabajos en grupo con todos los concurrentes. Se recomienda confirmar asistencia al 4951-4870/3559.

El juicio marplatense

El Juicio por la Verdad de Mar del Plata, que busca profundizar la investigación sobre el destino de personas desaparecidas durante la última dictadura, se reabrirá mañana con los testimonios de las integrantes de Abuelas de Plaza de Mayo y madres de Liliana Pereyra y Patricia Marcuzzo. Ambas fueron secuestradas, estando embarazadas, en 1977. El proceso judicial había sido suspendido hace dos años por una apelación de la Armada, una instancia que fue superada tras un fallo de la Corte Suprema que ordenó su reapertura.

LA LIMPIEZA EN EL FUERO FEDERAL

El canto del Cisne

Desde su designación en el fuero federal platense, el camarista Sergio Dugo y el juez Julio César Miralles tuvieron un prodigioso crecimiento patrimonial. Ambos son investigados por el Consejo de la Magistratura, que tiene la oportunidad de avanzar en el saneamiento institucional comenzado con la renovación de la Corte Suprema de Justicia. Jueces y políticos con ñoquis en el órgano creado por la Constitución para administrar el Poder Judicial. Los primeros fallos de una Corte independiente.

Por Horacio Verbitsky

El camarista federal de La Plata e integrante del jurado de enjuiciamiento, Sergio Dugo, tuvo en los últimos años un crecimiento patrimonial inexplicable con sus ingresos oficiales. La Asociación de Abogados de Buenos Aires solicitó el juicio político de Dugo como protector del juzgado paralelo organizado en La Plata para saltar el corralito financiero, causa que fue impulsada por el consejero Beinusz Szmukler. Por la misma razón, Szmukler respalda el enjuiciamiento del titular de ese juzgado paralelo, Julio César Miralles, cuya prosperidad no es menos asombrosa que la de Dugo. Miralles enfrenta además otras tres solicitudes de juicio político. Los casos de Dugo y Miralles son la punta de una madeja de corrupción con epicentro en La Plata y ramificaciones en otros juzgados federales del Gran Buenos Aires.

Dulce hogar

Dugo posee una casa de dos pisos y 400 metros cuadrados en el Club de Campo Abril, en Berazategui, y un piso de 350 metros en Palermo, a dos cuadras del Jardín Botánico, además de una camioneta Toyota con tracción en las cuatro ruedas y otros vehículos. El valor de tales propiedades ronda el millón de dólares, lo cual no es congruente con su salario, de 6300 pesos mensuales. Peor aún, sólo percibe de bolsillo 4396 pesos cada 30 días, ya que se le debitan en forma automática 1922,14 pesos para pagar las cuotas de una deuda con el porteño Banco Ciudad. Se trata de un crédito personal de 60.000 pesos, contraído en setiembre de 2001, del cual le restan pagar doce cuotas y que, obviamente, no explica más que una ínfima parte de sus bienes. Dugo ingresó a la justicia como auxiliar en 1981 y nunca desarrolló actividades privadas que expliquen su nivel de vida. Hizo casi toda su carrera en la Corte Suprema de Justicia, donde fue oficial superior, prosecretario administrativo, prosecretario y secretario letrado. Sólo por un año dejó el alto tribunal, para actuar como prosecretario adscripto en un juzgado civil. Su designación como camarista en La Plata, en 1994, fue impulsada por el ministro de la Corte con quien Dugo trabajaba, como parte del intercambio de favores que ese juez, Carlos Fayt, estableció con la mayoría automática menemista. Como letrado de Fayt, Dugo redactó el fallo que en la Navidad de 1990 convalidó la facultad del Poder Ejecutivo de sortear al Congreso y legislar mediante decretos de necesidad y urgencia.

Más gastos que ingresos

Sin contar con la inversión inicial, los gastos mensuales de las dos casas, entre expensas, impuestos y servicios, y la cuota de los tres hijos de Dugo en uno de los colegios privados más exclusivos del país superan el monto que cobra como camarista. El buen pasar de Dugo no obedece a una herencia, ya que sus padres aún viven. Como el comisario Juan José Ribelli, Dugo tiene la suerte de ser hijo de un empleado de los ferrocarriles, posición cotizada si las hay. Su madre atendía un taller de costura, aunque ahora sacrificó los ingresos de esa privilegiada ocupación con tal de estar cerca de su amoroso hijo, quien le consiguió un empleo como oficial mayor en la vocalía que aún ocupa en la Cámara Federal platense, aunque su designación fue hecha por la Cámara Nacional Electoral, el organismo que vela por la transparencia de los procedimientos por los cuales se eligen a los representantes del pueblo en los otros dos poderes.

Los recursos tampoco provienen de un matrimonio afortunado. Su exposa, Patricia Elisa Cusmanich, es jueza del tribunal oral 28 en lo criminal de la Capital. Nacida en el Dock Sur, es hija de un oficial de la Marina Mercante. La separación de esta mujer de estrictos principios coincide con el despegue económico de Dugo. La pareja vivía en un típico departamento de clase media en Bulnes y Santa Fe. Luego se mudaron a un piso en Armenia 2321, a dos cuadras de Santa Fe. Tiene 350 metros cuadrados, con living comedor, cocina comedor, tres dormitorios, dos baños, lavadero, baulera, cochera y una pileta de natación de uso común en la planta baja. En la misma cuadra está la inmobiliaria Rissi, que estimó en 1200 dólares el metro cuadrado el valor de la propiedad de Dugo en la que luego de la separación siguió viviendo Cusmanich.

Las elites

Luego Dugo hizo construir la casa en el country, donde vive desde hace dos años. Abril es un barrio cerrado sobre la ruta 2, en Berazategui, cuya ubicación permite llegar en 15 minutos a La Plata y en 20 a la Capital y tiene salida directa a la ruta que conduce a los balnearios atlánticos. En sus 312 hectáreas, divididas en veinte barrios y 1390 lotes, moran luminarias del fútbol, como Martín Palermo, y de la política, como la vicegobernadora Graciela Giannettasio y el secretario general de la gobernación y cuñadísimo del gobernador, José María González Fernández. Los terrenos formaban parte del parque Pereyra Iraola. Pese a que la legislación no lo permite, dentro del country funciona el colegio trilingüe Southern, además de canchas de fútbol y golf, gimnasio, club hípico, escuela deportiva y un club house. Sin embargo, Dugo ha elegido para sus hijos un instituto más tradicional: el Saint George's College de Quilmes, creado a fines del siglo XIX por un sacerdote inglés y destino apetecido por quienes aspiran a integrar la elite del

Calidad institucional

Por H. V.

En un solo día la Corte Suprema de Justicia ordenó suspender las elecciones de convencionales para reformar la Constitución de Santiago del Estero y declaró inconstitucional un artículo de la ley de accidentes de trabajo. La teoría del mejoramiento de la calidad institucional tuvo así explicitación práctica: el máximo tribunal renovado en el último año demostró una independencia del poder económico y del poder político que contrasta con la práctica común desde su ampliación en 1989. En el primer caso la acción comprometía a la intervención que el gobierno nacional envió al señorío de Aragon(és), Nina, y su consorte. El segundo, enfrentaba a un trabajador con una empresa. El mismo tribunal que hace tres lustros convalidó el despojo de los derechos de los trabajadores de las empresas en vías de privatización y la precarización de las condiciones de trabajo en todas las demás, reimplantó ahora el principio de la protección de los asalariados, con argumentos que anteponen las garantías fundamentales contenidas en la Constitución y en los tratados internacionales de derechos humanos a las conveniencias de mercado. La Corte de Enrique Petracchi no es la de Ricardo Levene o Julio Nazareno.

El rechazo unánime a la convocatoria dispuesta por el interventor federal Pablo Lanusse contrasta con la sucesión de fallos en que la Corte convalidó las decisiones políticas más arbitrarias del ex presidente Menem, como las elecciones amañadas en Avellaneda, Corrientes y la misma Santiago del Estero o las intervenciones en las autoridades de los partidos políticos. Para el gobierno nacional la decisión es agridulce: afecta sus intereses inmediatos y complica la tarea de la intervención, pero visto a más largo plazo realza la limpieza del procedimiento utilizado para reestructurar la Corte y contribuye a la obtención de la anhelada seguridad jurídica, al margen de la conveniencia circunstancial. Según funcionarios de la intervención, sobre la Corte habría influido la corporación judicial, fastidiada por la puesta en comisión de los jueces santiagueños y/o la presión de otros gobernadores justicialistas que temerían que se sentara un precedente que luego pudiera volvérseles en contra, dado que los rasgos feudales de la Constitución objetada no son exclusivos de Santiago. Es difícil imaginar que alguna de estas razones, o ambas, puedan haber arrastrado a jueces de perfiles tan distintos como Petracchi, Fayt, Belluscio, Raúl Zaffaroni, Juan Carlos Maqueda, Antonio Boggiano, y Elena Highton. En cualquier caso, está claro que de ese modo contrariaron las expectativas del Poder Ejecutivo, que acató en silencio lo resuelto.

Tampoco se conocieron reacciones oficiales ni a favor ni en contra del otro fallo, en una causa en la que no había interés directo del gobierno. Se trata del reclamo de un trabajador de 29 años contra la empresa que no había tomado las medidas de precaución y seguridad que lo protegieran del accidente que lo incapacitó para cualquier tarea por el resto de su vida. A su pedido, la Corte declaró la inconstitucionalidad del artículo de la ley de accidentes de trabajo, promulgada durante la segunda presidencia de Menen, que vedaba a los trabajadores acudir en busca de reparación a la justicia civil y ponía un tope mezquino a la indemnización por incapacidad. Sostuvo que esto implicaba una inadmisible discriminación en contra del trabajador. Además del principio protectorio, la Corte también reivindicó el de progresividad, que prohíbe la regresión de los objetivos de valor constitucional. Por ello no es aceptable la disminución de los derechos consagrados en el artículo 14 bis de la Constitución. Con una cita de la Organización Internacional del Trabajo la Corte reivindicó el principio de la justicia social, contenido en la Constitución y en el Derecho Internacional de los Derechos Humanos. La justicia social, dice, es "un medio para establecer la paz universal", y el derecho en su evolución la ha tornado exigible ante los tribunales. Al eximir al empleador de la responsabilidad civil por el daño sufrido por el trabajador, la ley de riesgos de trabajo no tendió a realizar la justicia social, sino a agravar la desigualdad de las partes, agrega.

La ley vigente sólo indemniza daños materiales y, dentro de éstos, únicamente el lucro cesante. Esto implica negar la consideración plena de la persona humana y tratarla como una cosa, un mero factor de producción. Las empresas, que ahora reconocen que el tope indemnizatorio era miserable y ofrecen negociar su incremento, llegan tarde: la resolución de la Corte no se redujo a consideraciones económicas. Por el contrario, estableció que era inconstitucional discriminar al trabajador, negándole el pleno acceso a la justicia del que gozan los demás ciudadanos. Dejó en pie el resto de la ley, cuyas ventajas comparativas con el régimen del Código Civil son los amplios presupuestos de responsabilidad del empleador, la restricción de eximentes y la automaticidad de las prestaciones. Si el quantum no resulta satisfactorio, el empleado podrá acudir a la justicia, como cualquier otro ciudadano cuya propiedad haya sido afectada por actos u omisiones de un tercero. La Corte también descartó que el éxito de la empresa pueda hacerse depender, jurídicamente, de la subsistencia de un régimen inequitativo. Según el abogado de la CGT, Héctor Recalde, la ley de los grandes números indica que quien de ahora en más se dedique a asegurar a las empresas contra el riesgo de fallos judiciales adversos por accidentes de trabajo no tendrá quebrantos sino beneficios. "Sería un gran negocio para el Estado", dice. Imposibilitado de seguir llamando adicta a una Corte que a poco de andar hizo una exhibición tan nítida de independencia, el diario de negocios y humor *Ambito Financiero* la califica ahora de "populista". La doctrina del fallo que tanto escándalo produjo es la de la Encíclica Quadragesimo Anno, emitida hace siete décadas por Achille Ratti, el Papa integrista Pío XI, quien negó el carácter de mercancía del trabajo. Ese Pontífice fue uno de los más conservadores del siglo pasado, lo cual mide el retroceso social sufrido por la Argentina.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444.

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

Bernardino Avila

Bernardino Avila



Propiedades: la entrada al country donde vive Dugo y el departamento en Palermo que le dejó a su ex mujer.

poder aborigen. Posee un campus arbolado de 27 hectáreas, donde hijos de familias locales traban relación con los retoños de empresarios extranjeros y comienzan a escribirse historias de prodigioso ascenso social.

La valuación fiscal de la residencia de Dugo es de 486.000 pesos, pero los operadores inmobiliarios de la zona estiman una suma tres veces mayor. La vivienda, en la calle Cisne 20 del country, corresponde a la partida 120103882-7 de la Dirección de Rentas de la provincia de Buenos Aires. Según la dirección provincial de catastro territorial Dugo declaró una superficie edificada de 404 metros cuadrados. A razón de 1300 dólares por metro, su valor real supera el medio millón de dólares. Dugo recibe las boletas de impuestos en otra propiedad del mismo distrito, sobre la ruta 14, número 2102. En ese edificio de dos plantas, a nombre de Juan Carlos Dugo, la superficie se divide entre una vivienda familiar y un negocio de barrio.

Juzgado paralelo

La denuncia de la Asociación de Abogados citó las notas publicadas en este diario acerca de los actos de violencia de Dugo en contra de sus colegas Román Frondizi (sobrino del ex presidente) y Leopoldo Schiffrin, con el propósito de paralizar el sumario administrativo en el que se investiga el funcionamiento del juzgado paralelo del doctor Miralles. Frondizi y Schiffrin no son amigos y sus visiones del mundo no suelen coincidir. Pero ambos se reconocen como personas honradas incapaces de consentir en silencio indecencias como las que carcomen al fuero federal platense.

El sumario al juzgado paralelo se inició por la denuncia de tres abogadas, cuyos clientes les informaron que les revocaban el mandato ya que si cambiaban de letrado obtendrían un rápido amparo por el corralito. Designado sumariante, Frondizi tomó declaración a una empleada del tribunal quien dijo que cuando terminaba el horario judicial, acudían abogados relacionados con el juez y con varios funcionarios de su confianza. Esos abogados no pasaban por mesa de entradas para hacer sus trámites, sino que concurrían por la tarde. Con la complicidad del juez, de un secretario y de varios empleados, obtenían sentencias favorables en tiempo record. Causas similares, por montos menores y ajenas a la organización, se demoraban en forma indefinida. Frondizi secuestró el libro de guardia del edificio, en el que consta una desproporcionada cantidad de visitantes fuera de horario, sin parangón en los demás juzgados platenses, incluso el del ex juez Ricardo Ferrer Balbín, quien renunció antes de la apertura del juicio político, una vez que fue filmado en el momento de discutir los valores de una coima para dictar un fallo. Frondizi también solicitó el entrecruzamiento de llamadas entre el juzgado de Miralles y los abogados parte de la maniobra y verificó un número sorprendente de comunicaciones, entre ellas muchas con el ex ministro duhaldista Alberto Piotti. Dugo (y el también camarista Ramón Alberto Durán) dispusieron que en el sumario no se tuviera en cuenta ese registro de llamadas aduciendo que violaba garantías individuales a la privacidad, pese a que sabía que no se trataba de escuchas sobre el contenido de las comunicaciones. Pero toda esa información fue incorporada a la causa penal que instruye el juez federal Arnaldo Corazza. Otro sumario, a cargo del camarista Antonio Pacilio, descubrió que en la oficina de asignación de causas se derivaban en forma ilícita hacia el juzgado de Miralles causas de alto valor económico que interesaban a los abogados comprometidos.

Sobre ruedas

Miralles también ha protagonizado desde su nombramiento una evolución patrimonial que más quisieran muchos profesionales dedicados a la actividad privada y que provoca incluso la envidia de algunos de sus propios familiares. Cuando asumió sólo poseía una casa, gravada por una hipoteca de 180.000 dólares, y un automóvil rasposo. Levantó la hipoteca, compró la propiedad contigua, en la Plaza Paso, uno de los sitios residenciales más cotizados de la capital bonaerense, y les realizó una amplia y costosa refacción. Más adelante adquirió un campo en Ayacucho y en el verano pasado organizó una ostentosa fiesta para 250 invitados por el cumpleaños de su esposa, en la casa de Pinamar propiedad de su padre, Ramón Miralles. El auto viejo fue descartado y en su lugar Miralles se desplaza en una camioneta con tracción en las cuatro ruedas. Posee además otros automotores. El juez suele justificar su progreso económico en donaciones de su padre, quien fue ministro de Economía del gobierno de Victorio Calabró y torturado luego del golpe militar de 1976 por el entonces jefe de policía Ramón Camps, quien fue condenado por ese caso. La explicación suscita sonrisas. El juez tiene ya varias solicitudes de juicio político que esperan definición del Consejo de la Magistratura, en causas consistentes con su evolución patrimonial:

◆ Prohibió al gobierno bonaerense clausurar o sancionar a las agencias hípicas que explotaban máquinas tragamonedas en infracción a la norma que sólo permite esa actividad a los bingos y casinos, que por ello deben pagar un canon. La Cámara Federal revocó la decisión y denunció a Miralles ante el Consejo de la Magistratura.

◆ También ordenó a los gobiernos de la Nación y de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires que permitieran la instalación de tragamonedas en la Capital. Invocó para ello un decreto firmado por Carlos Menem, pese a que la Cámara de Apelaciones en lo Contencioso Administrativo Federal lo había declarado nulo. A raíz de esta intervención de un juez bonaerense en una jurisdicción ajena a su competencia, se formó una causa penal, a cargo de Corazza, quien lo llamó a declaración indagatoria. El ex ministro de la Corte Suprema Mariano Cavagna Martínez le pidió a Frondizi que se interesara por la suerte de Miralles. Frondizi comunicó el llamado a sus colegas de sala. Dugo visitó a Corazza, quien le respondió que como juez de la causa no necesitaba consejos. "Te va a costar caro", replicó Dugo. Advertido por Dugo, Miralles recusó a Corazza. Sigue la causa el juez Adolfo Ziulu, titular del juzgado federal 2 de La Plata. La justicia contravencional de la Ciudad, al ordenar el arresto de directivos del Bingo Congreso, sostuvo que las denuncias habían sido presentadas por empleados de los bingos en el juzgado de Miralles, hasta el que fueron conducidos en buses fletados al efecto, porque allí les habían asegurado un fallo favorable.

◆ Otro expediente fue formado en el Consejo de la Magistratura a raíz de la decisión de Miralles de imponer descomunales cargas financieras al Estado Nacional (los llamados *astreintes*) en una causa contra los ex Ferrocarriles públicos.

Ñoquis para cinco

El 9 de septiembre, Frondizi y Schiffrin denunciaron a Dugo ante el Fiscal General de la Cámara Federal de La Plata, Julio Piaggio, por el empleo en la vocalía de Dugo de los prosecretarios letrado y administrativo del Jurado de Enjuiciamiento, Roberto Lemos Arias y Emilio Faggi. Dugo sería así cómplice en el delito de usurpación de títulos y honores, contemplado en el artículo 246, inciso 3 del Código Penal. El fiscal Oscar Gutiérrez Eguía y el juez Corazza preguntaron al Jurado de Enjuiciamiento y a la Cámara Federal de La Plata cuál era la situación laboral de Lemos y Faggi. El presidente del Jurado, Augusto Belluscio, abrió un sumario por la crónica ausencia de ambos funcionarios y de otros, designados por el juez Horacio Billoch Caride y por los miembros políticos del Jurado, los legisladores Jorge Agundez (UCR), Manuel Baladrón y Sergio Gallia (justicialistas). Todos los ñoquis fueron convocados a presentarse, pero resultaron inhallables. Belluscio (quien no designó un solo empleado en el Jurado) los notificó por cédula y tampoco comparecieron.

En su lugar, Dugo, Billoch Caride y los tres políticos avalaron por escrito la conducta de los funcionarios y empleados ausentes y solicitaron el cierre del sumario, que ellos mismos decidieron, como jueces y parte, contra cuatro votos por seguir la investigación (los de Belluscio y los abogados Eduardo Roca, Guillermo Sagués y Enrique Basla). Sólo permaneció abierto el sumario sobre la vocalía de Dugo, debido a la causa penal iniciada. Los titulares de las comisiones de acusación y disciplina del Consejo de la Magistratura, los legisladores radicales Juan Minguez y Carlos Prades, decidieron remitirlo al Jurado de Enjuiciamiento, con el disparatado argumento de que ese organismo era el único juez de sus propios miembros, como si no estuviera en juego en el caso el desempeño de Dugo como juez. Sólo cuando la recuperación ética iniciada en la Corte Suprema llegue a los juzgados y las cámaras federales, a la Cámara de Casación y al Consejo de la Magistratura, podrá revertirse el proceso de degradación iniciado en 1989 con el copamiento del estratégico fuero federal, cuya cabeza suprema fue colonizada por una mayoría automática.

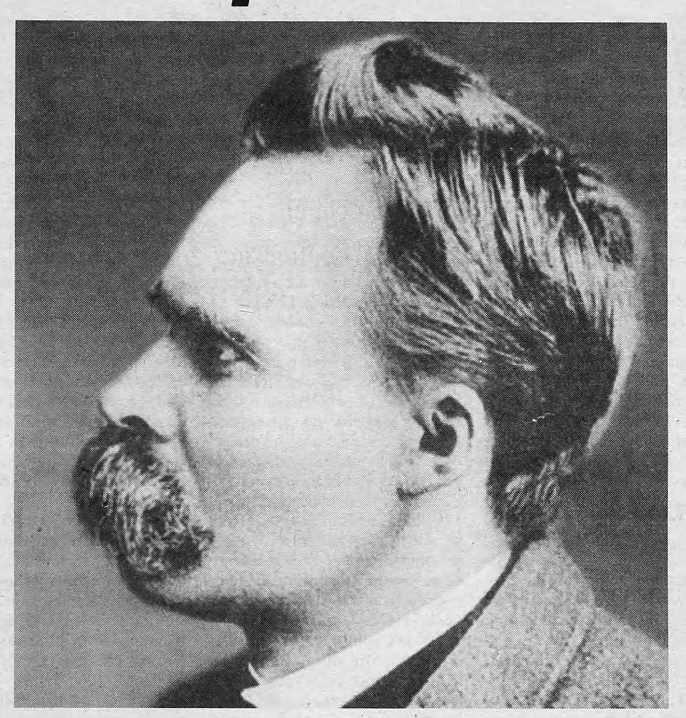
Por José Pablo Feinmann

Nietzsche en las borrascas del presente

Gane quien gane, Estados Unidos no va a cambiar su política exterior. Gane quien gane, la majestuosa idea de un Imperio Global no va a retroceder. Gane quien gane, Estados Unidos (y no ignoro el riesgo de esta afirmación) no se va a retirar de Irak. No puede.

Si evitamos caer en la ingenua personalización que la coyuntura electoral propone (Bush o Kerry), advertiríamos que esos dos señores son apenas las caras más visibles de un proyecto definitivo: o Estados Unidos lo hace o pierde su guerra actual. Que no es la "guerra contra el terrorismo". Es la "guerra preventiva". Dejemos de lado a Kerry. Es más que posible que gane Bush. (Si gana Kerry nada será demasiado distinto. Imposible que lo sea.) Olvidemos la cara simiesca de Bush. Nos lleva a desvalorizar a un imperio cuya voluntad de dominio requiere altas dosis de inteligencia. He leído durante estos días unas frases de Rafael Bielsa que acaso hayan sorprendido a algunos. Habló de Colin Powell y lo definió como uno de los más inteligentes políticos que conociera. No fue un elogio, fue una definición. Agregó que Powell había logrado que ciertas cosas no fueran peores. Léase: más torpes, frontales, groseras, con el costo de vidas humanas que conllevan estas actitudes en las guerras. Volvamos al tema de la inteligencia de Powell. Hay que creerle a Bielsa y es saludable que haya tenido el temple de decirlo. De hecho Bielsa es un hombre habilitado para reconocer la inteligencia: es un tipo culto, un vasto lector y es, desde luego, un tipo inteligente. Raro que un tipo inteligente no reconozca la inteligencia ahí donde la ve: está enamorado de ella, porque –como tantos otros seres humanos– lo está de sí. Será entonces adecuado centrar el análisis en Colin Powell y todo lo que representa: el poder militar y el político. El poder económico y el diplomático. El poder, también, estratégico bélico.

◆ **Colin Powell, presidente del Imperio Global.** Ni Bush ni Kerry tienen la estatura de estadista y de guerrero de Powell. Ni Bush ni Kerry son negros. Esto, hoy, juega a favor de Powell. Estados Unidos necesita un presidente negro. Ya lo tiene. Sólo hay que esperar un tiempo. (No me sería arduo demostrar que Powell ya preside el Imperio Global. No necesita ocupar el cargo para tenerlo.) ¿O alguien cree que Bush –quien apenas si habla inglés: su, aclaremos, lengua originaria– piensa? No, piensa Powell. Powell y los que están con él. Todos brillantes, todos halcones, todos hombres del Imperio Global. De la "guerra preventiva". De eso que (acercándonos a la mayor temeridad de estas líneas) llamaremos el *nacionalcapitalismo*. Rara frase luego de años de hablar de la desterritorialización del capital. Del posforfismo. Del capital virtual, informático. No: el capitalismo ha echado raíces en el corazón bélico del Imperio Global. Lo siento por Toni Negri y por Michael Hardt. El Imperio no está diseminado. Estas son cosas que Hardt (y por su medio la academia norteamericana) le impuso a Negri. La diferencia de estas líneas (confieso: la humildad de escribir "estas líneas" roza la hipocresía, no creo escribir "líneas") con los planteos de "Imperio" es clara: el Imperio Global, según yo lo veo, está "centralizado". Está en Estados Unidos. Sobre todo porque ahí está el poder bélico más poderoso de la historia humana. Y que alguien diga si esto no es una "centralización" del poder. Negri-Hardt proponen un Imperio diseminado. Un Imperio que no tiene un "centro". Y Hardt susurra: "Deleuze". (De paso: acaba de aparecer, en castellano, su *Deleuze, un aprendizaje filosófico* y es recomendable.) Y Negri acepta y meten en el libro el concepto de rizoma, otro esfuerzo, notable, de la inteligencia francesa por evitar la categoría de "totalidad", por salir de la dialéctica, del marxismo. Brevemente (y asumiendo los riesgos de lo breve en estas cuestiones arduas, pero indispensables): lo rizomático es horizontal, no tiene raíz, no es arborescente. Así ven Hardt y Negri al Imperio: se extiende, lo abarca todo y su centro está en todas partes. No es cierto. Es una construcción para aggiornar la vieja teoría leninista del imperialismo con los oropeles posestructuralistas sin los cuales nadie



toma a nadie en serio en el mundo académico, ese lugar en que el marxismo ha muerto para siempre y con él, claro, la dialéctica. Así, Hardt y Negri se presentan con el toque diseminador o deconstructivo que alienta en todos los pensadores franceses desde hace cuarenta años. Y que fructificó (con alguna torpeza, pero con la fuerza de la "moda") en el posmodernismo. Bien, no. El Imperio Global no está diseminado. Tiene raíz, no es rizomático. Y su raíz es su centro. Y su centro es el poderío bélico norteamericano. De aquí la definición del capitalismo norteamericano como nacionalcapitalismo. Ese capitalismo, que se expande, está anclado en una nación. Esa nación, en tanto Imperio, globaliza. Se constituye en Imperio Global. Pero mantiene su centro: Wall Street y el Pentágono son las raíces del Imperio Global. Colin Powell es su figura militar, política y diplomática más emergente.

◆ **Nietzsche y el Imperio Global.** El "loco de Turín" otra vez se torna indispensable. Nietzsche es un poderoso filósofo. O un poeta. Ha generado todo tipo de lecturas. Alguien, con tino, pudo decir: "Dime lo que necesitas y yo te procuraré una cita adecuada de Nietzsche". Lo que me permite una pertinente confesión: las citas de Nietzsche que voy a utilizar son las que necesito. Tengo dos cosas y las dos se requieren: una interpretación de los tiempos presentes y una de Nietzsche. Sé que hay otras. Sé que hay muchas. Sé que Heidegger dijo: "Siempre (de Nietzsche) se puede objetar correctamente entonces. Nietzsche es un enemigo de Hegel. Un enemigo de la dialéctica. De aquí que Deleuze, tempranamente, recurra a él en *Nietzsche y la filosofía* (1967). De aquí que Hardt y Negri hayan recurrido a Deleuze. Recurrían, en rigor, a Nietzsche. ¿Por qué detestaba Nietzsche la dialéctica? (*Advertencia al lector*: no abandone aquí la lectura. No crea que todo se complica demasiado. Entréguese al espectáculo del pensamiento. No es un show sino un vértigo. Es el exquisito espacio en que la condición humana encuentra su más alto punto. Acaso la música pueda ir más allá. Pero sólo ella. Georg Steiner cuenta que Heidegger, apenas terminada la guerra, huía de los aliados y encontró amparo en casa de unos amigos. Una mujer, para sosegarlo, interpretó una sonata póstuma de Shubert. Heidegger la escuchó en sacro silencio y luego dijo: "Nunca podremos hacer esto con la filosofía".)

Para Nietzsche la dialéctica respondía a la "moral del esclavo". Pensaba en la dialéctica del Amo y el Esclavo tal como la presenta Hegel en la *Fenomenología del espíritu*. Nietzsche no pensaba ni para ni desde los esclavos. Pensaba desde los Amos. Y aquí van mis citas. Dice Nietzsche: "Hay moral de señores y moral de esclavos". La moral de los señores es la moral de la aristocracia. "La aristocracia aparta de sí a los seres en quienes se manifiesta lo contrario de estos sentimientos altivos y orgullosos, y los desprecia". Sigue: "Nosotros, los verídicos", tal era el nombre que se daban los aristócratas en la Antigua Grecia". Sigue: "El aristócrata tiene el sentimiento íntimo de que él mismo determina sus valores morales, de que no tiene que buscar aprobación: él juzga. "Lo que me es perjudicial es perjudicial en sí mismo". Tiene conciencia de que es él quien confiere honor a las cosas, quien crea los valores" (*Más allá del bien y del mal*, Novena parte: "¿Qué es la aristocracia?") Deleuze, entonces, escribe: "El 'sí' de Nietzsche se opone al 'no' dialéctico (...) Nietzsche presenta la dialéctica como la especulación de la plebe, como el modo de pensar del esclavo" (pp. 18/19). Claro que sí: Hegel (y su discípulo Marx) eligen al Esclavo trabajador como el elemento constituyente de la cultura. En Marx, la "plebe" tendrá que negar a la burguesía para rebelarse y superarla revolucionariamente. Pero Nietzsche elige el lado de los amos, de los aristócratas. Un esclavo niega porque (diría Marx) no tolera su situación. Es dependiente, sí. No es un aristócrata. No crea los valores. Los valores, para él, son los de la sociedad que lo somete y desea destruirlos. Pero vive de la negación del Otro. No parte de la afirmación de sí. El Amo se basta a sí mismo: él crea los valores, detesta la piedad y la compasión y si ayuda a los esclavos lo hará "impulsado por la profusión de la fuerza que siente en sí" (ob. cit.). Observemos: la negación de la dialéctica se hace en Nietzsche desde el "sí" de los Amos, desde su orgullo, desde su autoafirmación, desde su capacidad de crear los valores. "Nosotros, los verídicos". ¿Qué significa esto? Simple: nosotros, los que creamos la verdad.

La moral de los amos (en tanto pura afirmación de sí, en tanto creadora de valores) se expresa en la voluntad de poder. "Voluntad de poder, devenir, vida y ser en su sentido más amplio significan en lenguaje de Nietzsche lo mismo" (Heidegger, *Caminos de bosque*, p. 208). ¿Qué elementos caracterizan a la voluntad de poder? Los mismos que hacen posible la vida: conservación y aumento. Escribe Heidegger: "Toda vida que se limita únicamente a la mera conservación es una decadencia. Por ejemplo, para un ser vivo asegurarse el ESPACIO VITAL nunca es una meta, sino sólo un medio para el aumento de vida" (p. 207. Subrayado mío y con inocultos propósitos: mostrar la aparición del centralísimo concepto nacionalsocialista "espacio vital" en Heidegger-Nietzsche. Una "nación tardía" como Alemania, recién unida con Bismarck y la guerra franco-prusiana en los '70 del siglo XIX, ¿cómo no iba a reclamar "espacio vital"? Hemos llegado tarde, señores. Hemos llegado, entonces, a replantear la división europea e imperialista del mundo. La "tardanza" de Alemania en el siglo XIX cubre de sangre al XX. También la necesidad de frenar al demonio que había surgido en la Comuna de París y se continúa en la Revolución Rusa. Si usted quiere entender el siglo XX, busque por ahí).

◆ **Imperio Global y voluntad de poder.** Colin Powell y los suyos son, hoy, la aristocracia nietzschena. ¿No es fascinante (porque, convengamos, catastrófica o no, la historia sigue siendo fascinante) que un general que lleva en su piel el color de los esclavos encarne hoy la moral de los Amos? El Imperio Global sabe que para conservarse tiene que crecer. De aquí el vértigo armamentista: cuando un Imperio no puede detenerse se entrega, compulsivamente, a fabricar las armas que le permitirán expandirse. Ellos son los Amos y deciden a partir de sí. Al diablo con las Naciones Unidas. Ya lo acaba de decir Jean Kirkpatrick, notable nietzscheana, "No vamos a esperar que Francia o Rusia nos lo autoricen para defendernos". Y, por fin, el concepto de "guerra preventiva" cierra esta filosofía de amos, de superhombres. "Nosotros, los verídicos". Nosotros, que para conservarnos necesitamos crecer sin cesar, decidiremos dónde están los obstáculos de nuestra conservación y los exterminaremos para asegurar nuestro crecimiento. La "guerra preventiva" expresa al Übermensch de Nietzsche: "Lo que me es perjudicial es perjudicial en sí mismo". Seamos claros: aquí hay un Imperio Global, un Imperio de Amos, de creadores de valores, una sociedad de señores que destruirán todo cuanto, decidan, los perjudique. Una sociedad cuya brillante cinematografía no en vano creó héroes como Harry el sucio, como "el vengador anónimo" o como el Mike Hammer que, nietzscheanamente, decía: "Yo, el jurado". Héroes, también, sombríos, pero sedientos de limpieza, amos de la verdad y del castigo. Superhombres llenos de odio que bien podrían decir: "¡Que los débiles y los fracasados perezcan! He aquí el primer principio de nuestro amor a los hombres. Y que se les ayude a morir" (*El Anticristo*, parágrafo II). Héroes como Travis Bickle, el justiciero de *Taxi Driver*, esa película de Martin Scorsese, rigurosamente nietzscheana.

Por Victoria Ginzberg

Enrique Abbate



Enrique Abbate



Donde estuvo El Olimpo funciona ahora la planta verificadora de vehículos de la Policía Federal.

RECLAMO POR EL DESALOJO DE LA POLICIA

El futuro del Olimpo

"División Planta verificadora. Superintendencia de investigaciones. Policía Federal" se anuncia en la esquina de Ramón Falcón y Olivera. Un mástil con una bandera argentina y una fuente de yeso adornada con un angelito se destacan en un espacio pequeño con césped que hay en la entrada. Desde la vereda se ven los galpones de techo de chapa en donde están estacionados autos de diferente antigüedad y tamaño. Hace veintisiete años ese predio albergó a centenares de desaparecidos. Los represores que operaban en el lugar lo bautizaron El Olimpo, en alusión a "la residencia de los dioses". Los vecinos del barrio aspiran a que el sitio sea recuperado como un espacio de Memoria, tal como lo anunció el Gobierno en marzo pasado. Con ese objetivo realizaron ayer un abrazo al ex centro clandestino de detención. "Hay voluntad política para hacerlo, pero todavía no están definidos los plazos", aseguró a *Página/12* un funcionario del Ministerio de Justicia.

En el paredón que ocupa toda la cuadra sobre Olivera un cartel advierte que "el personal de empresas de grabados de cristales no está autorizado a gestionar ni agilizar" el trámite de verificación de vehículos. Justo abajo, en aerosol rojo, se lee: "Fuera la yuta".

Vecinos por la Memoria, una agrupación que desde años plantea que el predio se convierta en un espacio de memoria y de utilidad para el barrio, protagonizó ayer un abrazo al lugar. "Queremos sacar a la policía, para ellos esto es un monumento. Proponemos hacer una auditoría para conocer si hay cosas que puedan servir como prueba para los juicios y después que se reconstruya lo que fue específicamente el campo y que se destine el espacio de la planta verificadora a un centro de documentación o cultural, que sea abierto y con control público", señaló a **Página/12** Gabriel Matheu. Hace dos semanas la misma agrupación entregó –junto con organismos de derechos humanos– una carta dirigida al presidente Néstor Kirchner en la que reclamaban el desalojo de la policía. El tema también fue mencionado en un encuentro que Kirchner mantuvo hace un mes con Madres y Abuelas de Plaza de Mayo. "¿Cómo, eso todavía no está resuelto?", se sorprendió el Presidente y miró a sus colaboradores. "Después de eso se dio una orden a (el jefe de la Policía Federal Néstor) Valleca para que se ocupara del tema", aseguró una de las personas presentes en esa reunión.

> Los vecinos piden que se recupere el lugar donde funcionó un centro clandestino. El Gobierno lo prometió, pero todavía está allí la Policía Federal.

Por ahora la policía sigue ahí. La Secretaría de Derechos Humanos ya designó a una persona para que se ocupe de los diferentes proyectos que se generaron en torno de El Olimpo, donde en 1978 Julio Simón (alias El Turco Julián) y Juan Antonio del Cerro, conocido como Colores, eran algunas de las caras visibles. En ese centro clandestino, que dirigía el coronel Enrique Carlos Ferro, operaban tres grupos de tareas en los que convivían miembros del Ejército, la Policía Federal y el Servicio Penitenciario. Esa cohabitación provocó que muchas veces se desataran peleas feroces por el botín de guerra que traían de las casas de las víctimas.

"Estamos trabajando con testimonios de sobrevivientes y haciendo un relevamiento del edificio, con la referencia del archivo de la Conadep. El Olimpo tiene características especiales. Hubo una participación activa de los vecinos que están trabajando en el tema. Hay caminos recorridos que no se van a dejar de lado y se va a sumar a los organismos de derechos humanos", señaló a este diario Isabel Fernández Blanco, encargada de la Secretaría de Derechos Humanos y sobreviviente de ese centro clandestino.

Además de los Vecinos por la Memoria está trabajando sobre el lugar el grupo GAO (Gestión Asociada del Oeste). Ellos impulsaron la ley con la que en 2003 el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires declaró sitio histórico al campo. "Nosotros no queremos discutir el contenido de lo que va a haber ahí sino el cómo vamos a lograr el traspaso. No tenemos un proyecto sino que queremos que nazca del consenso", aseguran María Nocita, Daniela Bruno y Brenda Rodríguez de GAO. Este grupo quiere que, además, se incluya como parte de la historia de El Olimpo los usos que tuvo antes de alojar a prisioneros de la última dictadura. El predio fue utilizado como terminal de líneas de tranvías y luego de colectivos. Como Vecinos por la Memoria, el GAO aspira a cambiar de sitio la planta verificadora y recuperar el sitio.

Por Andrea Ferrari

Primer caso: El hombre se apoya contra un auto estacionado y suena, escandalosa, la alarma. La gente lo mira, pero él ni se mosquea. No se da cuenta de lo evidente por una simple razón: es sordo. Para su sorpresa, llega un policía y lo detiene creyendo que pretende robar el coche. Segundo caso: una mujer denuncia que su hija de 20 años ha sido violada, circunstancia que sólo conoció cuando empezó a crecerle la panza. La chica es sorda y el fiscal duda de la veracidad de la historia: es necesario determinar si la versión de la madre es cierta. En ambos casos la Justicia convocó a Mabel Remón. En estos y en muchos otros porque Remón es la única perito oficial de lenguaje de señas en el país. Con unos sesenta casos anuales, esta intérprete actúa como un puente entre la Justicia y las personas hipoacúsicas. Por sus manos han pasado historias que no son más que confusiones, como la de la alarma, pero también robos, violaciones y asesinatos, e incluso, un falso sordo al que no oír le venía muy bien.

Mabel habló primero con las manos y después con la voz. Es que sus dos padres eran sordos y también sus tíos, con quienes compartían la casa. Y por lo tanto también los amigos que los visitaban, y los miembros de la asociación a la que concurrían cotidianamente. Un mundo de sordos donde ella era la única oyente. Por eso su voz, en aquellos primeros años, era la voz de un sordo: imitaba la de los adultos en su entorno. "La voz de las personas sordas es igual en todo el mundo –explica–, es la voz humana natural, sólo se modifica el registro de acuerdo a la capacidad torácica. Cuando uno va a un congreso de sordos se da una situación muy impresionante. Uno cree que oyó la voz de un amigo sordo, pero cuando se da vuelta se encuentra con que es, por ejemplo, un tailandés. Con la misma voz."

Ser la única oyente de una familia de sordos le dio insólitas responsabilidades a muy corta edad. Ella era la voz de su familia para las compras y los trámites e incluso para situaciones dolorosas: "Cuando tenía tres años –cuenta– lo acompañé a mi papá al médico y me dieron a mí el diagnóstico. El doctor me dijo que estaba mal del corazón y yo se lo tuve que decir a él".

Ahora las responsabilidades son otras: ser la voz de muchos ante la ley. Remón recibe unos sesenta casos al año. Además, diseñó la carrera oficial de intérprete de lengua de señas que se estudia en ASAM (Asociación de Sordomudos. Ayuda mutua) e impulsó un acuerdo que acaba de firmarse por el cual a partir del año próximo los egresados de esa carrera podrán cursar algunas materiales legales y convertirse en peritos.

Crear un puente

En los tribunales, la tarea puede no ser fácil. En el caso de la denuncia por violación, se trataba de una chica que había ido muy pocos años a la escuela, no estaba oralizada ni tampoco usaba el lenguaje de señas: se manejaba apenas con gestos rudimentarios. Su madre supo de la violación porque avanzó el embarazo y se dio cuenta de que la ropa empezaba a ajustarle. "En una situación así yo busco comprender el código de la otra persona –explica Remón–. Como primer acto jurídico uno tiene que demostrar que esa persona está capacitada para no cometer perjurio, que sabe lo que es mentir y decir





Bernardino Avila

MABEL REMON, LA UNICA PERITO OFICIAL DE LENGUA DE SEÑAS

Cuando la Justicia oye a los sordos

La llaman de urgencia. Puede tratarse de un asesinato, una violación, un robo o a veces una simple confusión. Pero siempre el acusado o la víctima son sordos. Ella, única perito de lengua de señas, oficia de puente entre esa persona y la Justicia. Aquí, las increíbles historias que pasan por sus manos.

Por Andrea Ferrari

Primer caso: El hombre se apoya contra un auto estacionado y suena, escandalosa, la alarma. La gente lo mira, pero él ni se mosquea. No se da cuenta de lo evidente por una simple razón: es sordo. Para su sorpresa, llega un policía y lo detiene creyendo que pretende robar el coche. Segundo caso: una mujer denuncia que su hija de 20 años ha sido violada, circunstancia que sólo conoció cuando empezó a crecerle la panza. La chica es sorda y el fiscal duda de la veracidad de la historia: es necesario determinar si la versión de la madre es cierta. En ambos casos la Justicia convocó a Mabel Remón. En estos y en muchos otros porque Remón es la única perito oficial de lenguaje de señas en el país. Con unos sesenta casos anuales, esta intérprete actúa como un puente entre la Justicia y las personas hipoacúsicas. Por sus manos han pasado historias que no son más que confusiones, como la de la alarma, pero también robos, violaciones y asesinatos, e incluso, un falso sordo al que no oír le venía muy bien.

Mabel habló primero con las manos y después con la voz. Es que sus dos padres eran sordos y también sus tíos, con quienes compartían la casa. Y por lo tanto también los amigos que los visitaban, y los miembros de la asociación a la que concurrían cotidianamente. Un mundo de sordos donde ella era la única oyente. Por eso su voz, en aquellos primeros años, era la voz de un sordo: imitaba la de los adultos en su entorno. "La voz de las personas sordas es igual en todo el mundo –explica–, es la voz humana natural, sólo se modifica el registro de acuerdo a la capacidad torácica. Cuando uno va a un congreso de sordos se da una situación muy impresionante. Uno cree que oyó la voz de un amigo sordo, pero cuando se da vuelta se encuentra con que es, por ejemplo, un tailandés. Con la misma voz."

Ser la única oyente de una familia de sordos le dio insólitas responsabilidades a muy corta edad. Ella era la voz de su familia para las compras y los trámites e incluso para situaciones dolorosas: "Cuando tenía tres años –cuenta– lo acompañé a mi papá al médico y me dieron a mí el diagnóstico. El doctor me dijo que estaba mal del corazón y yo se lo tuve que decir a él".

Ahora las responsabilidades son otras: ser la voz de muchos ante la ley. Remón recibe unos sesenta casos al año. Además, diseñó la carrera oficial de intérprete de lengua de señas que se estudia en ASAM (Asociación de Sordomudos. Ayuda mutua) e impulsó un acuerdo que acaba de firmarse por el cual a partir del año próximo los egresados de esa carrera podrán cursar algunas materiales legales y convertirse en peritos.

Crear un puente

En los tribunales, la tarea puede no ser fácil. En el caso de la denuncia por violación, se trataba de una chica que había ido muy pocos años a la escuela, no estaba oralizada ni tampoco usaba el lenguaje de señas: se manejaba apenas con gestos rudimentarios. Su madre supo de la violación porque avanzó el embarazo y se dio cuenta de que la ropa empezaba a ajustarle. "En una situación así yo busco comprender el código de la otra persona –explica Remón–. Como primer acto jurídico uno tiene que demostrar que esa persona está capacitada para no cometer perjurio, que sabe lo que es mentir y decir la verdad, la diferencia entre el bien y el mal. En un caso de estas características, suelo pedirle al tribunal que se me permita utilizar cuantos recursos sean posibles. Busco algo que pueda comprender, le digo, por ejemplo, que me saca cosas, o que le pega a la madre. Ella niega que hace eso, le pregunto si está bien o mal. Así se va construyendo el conocimiento del otro. Lo que se busca es establecer un puente." Para tomar el testimonio en este caso se hizo una representación para que la chica mostrara cómo había sido el ataque. "Ella representó el momento de la violación y se usaron lugares similares de la fiscalía, por ejemplo el baño. Yo ocupaba el lugar de agresor y ella iba mostrando cómo fueron los hechos. Así quedó asentada su declaración; después la Justicia encontró culpable al acusado."

–¿Todas las personas sordas necesitan un intérprete ante la Justicia?

–Sí, porque se ha demostrado que ellos aprenden el castellano como segunda lengua. Su primera lengua es visual, hagan señas o no. Aun las personas oralizadas estructuran la gramática de manera diferente de las que oyen. En la lengua de señas el verbo ser, por ejemplo, no existe, su gramática es similar a las lenguas sajonas y todavía mucho más similar a las gramáticas orientales, donde la escritura es pictográfica, está divorciada de los fonemas. Ese divorcio provoca que las personas sordas de Oriente no tengan dificultades de lectoescritura. En cambio nosotros escribimos y simbolizamos el sonido. Hay términos del español que tienen muchos significados y la persona sorda, aunque lea los labios, no va a alcanzar a comprender en toda su dimensión y va a necesitar un intérprete. La lectura labial siempre es deductiva: en palabras como "cara", "caña", "cala", la lectura siempre es la misma. Todo el tiempo se está deduciendo por el contexto. La traducción de escritos de personas sordas también da lugar a malos entendidos: ellos escriben de acuerdo con la lengua del país en el que han nacido, pero con la estructura de la lengua de señas. Lo que hace que a veces sea difícil entenderlo, como si uno estuviera leyendo una carta de un oriental.

> **Manos:** ***Mabel habló primero con las manos y después con la voz. Es que sus dos padres eran sordos y también sus tíos, con quienes compartían la casa.***

Dice Remón que siente el peso de la responsabilidad cuando está en un juzgado ante el que debe garantizar que la trasmisión sea fidedigna. "Sobre todo cuando un juez pregunta: ¿usted está segura de que comprendió lo que significa? Es un momento difícil."

–¿Alguna vez no estuvo segura?

–Sólo dos veces y lo expresé. Pedí autorización para buscar otro recurso para comunicarme. Sucede a veces con menores. Hay chicos que se enojan porque me relatan algo a mí y yo lo relato a un tercero: creen que soy una alcahueta y dejan de relatar. Uno tiene la seguridad entonces de que no comprendió lo que está ocurriendo ahí.

Tras las rejas

Algunas veces le toca ir a la cárcel a ver a un detenido. Y es duro. "Cuando los voy a ver al penal, lloran. No me conocen, pero la mayoría llora. Porque allí no se comunican con nadie, no pueden participar en ninguna conversación, en ningún juego. Entonces cuando aparece la primera persona con quien logran comunicar lo que sienten, no pueden evitar llorar. Es terrible, también para mí. Es impresionante ver personas grandes que se quiebran de tal manera. Ahí uno piensa en la importancia que tiene la comunicación entre los seres humanos."

Muchos están presos por robo, pero también le tocó intervenir en dos asesinatos. Ambos lo habían admitido en la Justicia: eran adictos que habían matado a una persona de su entorno. Son casos donde suele haber un problema extra: "Es difícil poder establecer quién estaba presente, porque muchas veces no saben el nombre del documento, sólo saben el nombre en señas, y éste es individual, es siempre distinto. Entonces llamar testigos es dificilísimo".

Remón recuerda al menos dos oportunidades en las que los presos eran inocentes. "Uno de ellos había sido detenido tras un robo, cuando corría junto con otra gente. No había sido él, pero estaba en la calle y corrió con el grupo, porque cuando una persona sorda ve correr no sabe qué pasa y corre. Y lo agarraron a él. Estuvo en prisión seis meses hasta el momento de la primera audiencia. Era uno de los que más lloraba cuando lo fui a ver. A otro lo acusaron de venta de droga, pero en realidad sólo era consumidor. Estuvo detenido hasta que se determinó esto y no tuvo intérprete hasta el juicio oral."

El sordo que no quiere oír

Desde hace dos años, en la formación de los policías se incorporó una cátedra donde se tratan cuestiones jurídicas y de procedimiento en la detención de personas sordas. "Antes, cuando eran detenidos, los esposaban en la espalda y les leían los derechos. No sólo que no estaban oyendo, sino que les quitaban toda posibilidad de expresarse. Y aunque hubiese cometido un delito, la causa se anulaba porque de un comienzo el procedimiento estaba errado", explica Remón. Ahora, "cuando determinan que es una persona sorda, aunque igual les leen los derechos, deben llamar de inmediato a un intérprete". Hay casos en que la violación a los derechos de la persona son flagrantes: "La policía provincial detuvo a un hombre sordo que había sido acusado de un robo, pero era inocente. Cuando tuvo que dejar sus efectos personales en la comisaría le retuvieron el audífono. Pero luego de que se aclararon las cosas y lo liberaron, el audífono ya no estaba –recuerda Remón–. Lo que sucedió es que se habían violado las normas de su detención y entonces convenía que no se hubieran enterado de que era sordo. Hace años que el hombre lo reclama".

En su paso por Tribunales, a Remón también le tocó encontrarse con falsos sordos. "Una vez me llamaron porque habían detenido un carterista, que no emitía ningún sonido: por gestos había manifestado ser sordo. Yo llegué y empecé a hablarle por señas, pero el sólo repetía la seña que yo hacía. Si yo decía "de pie" él seguía sentado pero repetía en señas "de pie". Intenté que hiciera algún sonido con la voz y se negaba. Para mí, fue evidente enseguida que estaba fingiendo y lo mandé al médico forense".

También fue convocada tras una pelea entre un sordo real y uno falso. "Fue en un colectivo: esta persona sorda viajaba con niños y subió de pronto un hombre que decía ser sordo: repartía esas tarjetas con las señas del alfabeto y pedía colaboraciones. El sordo real de inmediato se dio cuenta de que el otro no lo era y se indignó. Lo increpó y el tipo, que iba acompañado por un tercero, lo insultó. Entonces el colectivero cerró las puertas e hizo subir a un policía. La persona hipoacúsica estaba enojadísima, exaltada, y los otros dos decían que estaba loco y les quería pegar. El agente, muy tranquilo, le pidió al supuesto sordo su bolso: adentro tenía un walkman y una radio. El asunto no pasó de ahí: el sordo tuvo que ir a la declaración y yo, acompañarlo".

Bernardino Avila



MABEL REMON, LA UNICA PERITO OFICIAL DE LENGUA DE SEÑAS

Cuando la Justicia oye a los sordos

La llaman de urgencia. Puede tratarse de un asesinato, una violación, un robo o a veces una simple confusión. Pero siempre el acusado o la víctima son sordos. Ella, única perito de lengua de señas, oficia de puente entre esa persona y la Justicia. Aquí, las increíbles historias que pasan por sus manos.

la verdad, la diferencia entre el bien y el mal. En un caso de estas características, suelo pedirle al tribunal que se me permita utilizar cuantos recursos sean posibles. Busco algo que pueda comprender, le digo, por ejemplo, que me saca cosas, o que le pega a la madre. Ella niega que hace eso, le pregunto si está bien o mal. Así se va construyendo el conocimiento del otro. Lo que se busca es establecer un puente." Para tomar el testimonio en este caso se hizo una representación para que la chica mostrara cómo había sido el ataque. "Ella representó el momento de la violación y se usaron lugares similares de la fiscalía, por ejemplo el baño. Yo ocupaba el lugar de agresor y ella iba mostrando cómo fueron los hechos. Así quedó asentada su declaración; después la Justicia encontró culpable al acusado."

–¿Todas las personas sordas necesitan un intérprete ante la Justicia?

–Sí, porque se ha demostrado que ellos aprenden el castellano como segunda lengua. Su primera lengua es visual, hagan señas o no. Aun las personas oralizadas estructuran la gramática de manera diferente de las que oyen. En la lengua de señas el verbo ser, por ejemplo, no existe, su gramática es similar a las lenguas sajonas y todavía mucho más similar a las gramáticas orientales, donde la escritura es pictográfica, está divorciada de los fonemas. Ese divorcio provoca que las personas sordas de Oriente no tengan dificultades de lectoescritura. En cambio nosotros escribimos y simbolizamos el sonido. Hay términos del español que tienen muchos significados y la persona sorda, aunque lea los labios, no va a alcanzar a comprender en toda su dimensión y va a necesitar un intérprete. La lectura labial siempre es deductiva: en palabras como "cara", "caña", "cala", la lectura siempre es la misma. Todo el tiempo se está deduciendo por el contexto. La traducción de escritos de personas sordas también da lugar a malos entendidos: ellos escriben de acuerdo con la lengua del país en el que han nacido, pero con la estructura de la lengua de señas. Lo que hace que a veces sea difícil entenderlo, como si uno estuviera leyendo una carta de un oriental.

> **Manos:** *Mabel habló primero con las manos y después con la voz. Es que sus dos padres eran sordos y también sus tíos, con quienes compartían la casa.*

Dice Remón que siente el peso de la responsabilidad cuando está en un juzgado ante el que debe garantizar que la trasmisión sea fidedigna. "Sobre todo cuando un juez pregunta: ¿usted está segura de que comprendió lo que significa? Es un momento difícil."

–¿Alguna vez no estuvo segura?

–Sólo dos veces y lo expresé. Pedí autorización para buscar otro recurso para comunicarme. Sucede a veces con menores. Hay chicos que se enojan porque me relatan algo a mí y yo lo relato a un tercero: creen que soy una alcahueta y dejan de relatar. Uno tiene la seguridad entonces de que no comprendió lo que está ocurriendo ahí.

Tras las rejas

Algunas veces le toca ir a la cárcel a ver a un detenido. Y es duro. "Cuando los voy a ver al penal, lloran. No me conocen, pero la mayoría llora. Porque allí no se comunican con nadie, no pueden participar en ninguna conversación, en ningún juego. Entonces cuando aparece la primera persona con quien logran comunicar lo que sienten, no pueden evitar llorar. Es terrible, también para mí. Es impresionante ver personas grandes que se quiebran de tal manera. Ahí uno piensa en la importancia que tiene la comunicación entre los seres humanos."

Muchos están presos por robo, pero también le tocó intervenir en dos asesinatos. Ambos lo habían admitido en la Justicia: eran adictos que habían matado a una persona de su entorno. Son casos donde suele haber un problema extra: "Es difícil poder establecer quién estaba presente, porque muchas veces no saben el nombre del documento, sólo saben el nombre en señas, y éste es individual, es siempre distinto. Entonces llamar testigos es dificilísimo".

Remón recuerda al menos dos oportunidades en las que los presos eran inocentes. "Uno de ellos había sido detenido tras un robo, cuando corría junto con otra gente. No había sido él, pero estaba en la calle y corrió con el grupo, porque cuando una persona sorda ve correr no sabe qué pasa y corre. Y lo agarraron a él. Estuvo en prisión seis meses hasta el momento de la primera audiencia. Era uno de los que más lloraba cuando lo fui a ver. A otro lo acusaron de venta de droga, pero en realidad sólo era consumidor. Estuvo detenido hasta que se determinó esto y no tuvo intérprete hasta el juicio oral."

El sordo que no quiere oír

Desde hace dos años, en la formación de los policías se incorporó una cátedra donde se tratan cuestiones jurídicas y de procedimiento en la detención de personas sordas. "Antes, cuando eran detenidos, los esposaban en la espalda y les leían los derechos. No sólo que no estaban oyendo, sino que les quitaban toda posibilidad de expresarse. Y aunque hubiese cometido un delito, la causa se anulaba porque de un comienzo el procedimiento estaba errado", explica Remón. Ahora, "cuando determinan que es una persona sorda, aunque igual les leen los derechos, deben llamar de inmediato a un intérprete". Hay casos en que la violación a los derechos de la persona son flagrantes: "La policía provincial detuvo a un hombre sordo que había sido acusado de un robo, pero era inocente. Cuando tuvo que dejar sus efectos personales en la comisaría le retuvieron el audífono. Pero luego de que se aclararon las cosas y lo liberaron, el audífono ya no estaba –recuerda Remón–. Lo que sucedió es que se habían violado las normas de su detención y entonces convenía que no se hubieran enterado de que era sordo. Hace años que el hombre lo reclama".

En su paso por Tribunales, a Remón también le tocó encontrarse con falsos sordos. "Una vez me llamaron porque habían detenido un carterista, que no emitía ningún sonido: por gestos había manifestado ser sordo. Yo llegué y empecé a hablarle por señas, pero el sólo repetía la seña que yo hacía. Si yo decía "de pie" él seguía sentado pero repetía en señas "de pie". Intenté que hiciera algún sonido con la voz y se negaba. Para mí, fue evidente enseguida que estaba fingiendo y lo mandé al médico forense".

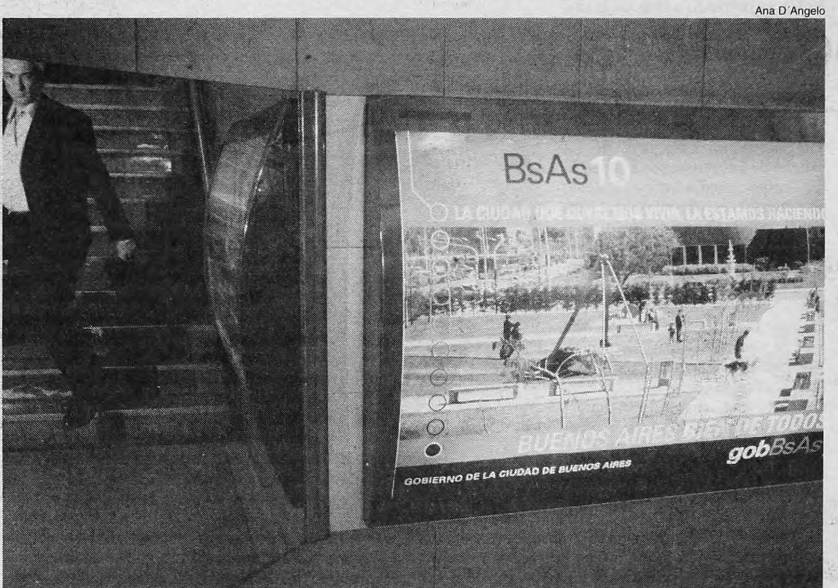
También fue convocada tras una pelea entre un sordo real y uno falso. "Fue en un colectivo: esta persona sorda viajaba con niños y subió de pronto un hombre que decía ser sordo: repartía esas tarjetas con las señas del alfabeto y pedía colaboraciones. El sordo real de inmediato se dio cuenta de que el otro no lo era y se indignó. Lo increpó y el tipo, que iba acompañado por un tercero, lo insultó. Entonces el colectivero cerró las puertas e hizo subir a un policía. La persona hipoacúsica estaba enojadísima, exaltada, y los otros dos decían que estaba loco y les quería pegar. El agente, muy tranquilo, le pidió al supuesto sordo su bolso: adentro tenía un walkman y una radio. El asunto no pasó de ahí: el sordo tuvo que ir a la declaración y yo, acompañarlo".


ESTRENO ABSOLUTO
Ellos son mucho más que buenos amigos. Son verdaderos hermanos de sangre.
telefe | agencia
PEQUEÑO VAMPIRO
HOY 20:15 HS.
telefe siempre

CAMPAÑA PARA DIFUNDIR Y PONER A DEBATE LAS OBRAS EN LA CIUDAD

El trabajo de lograr la ciudad 10

El gobierno porteño lanza una campaña para promocionar, y someter al debate público, el plan de obras que ya está en marcha. Habrá afiches, spots televisivos y publicidad no convencional en programas de tevé.



Ana D'Angelo

Los afiches de promoción de las obras ya fueron pegados en la ciudad durante el fin de semana.

Esta noche, durante la emisión de los programas *Fútbol de Primera* y *Trato Hecho*, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires hará el lanzamiento de una campaña para promocionar, y exponer al debate, el plan de obras públicas en marcha, denominado en forma ambiciosa "Buenos Aires 10", porque aspira a obtener la calificación perfecta. El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, sostuvo que el plan, que incluye las obras de remodelación de los hospitales de niños Pedro Elizalde y Ricardo Gutiérrez, la construcción de la nueva línea H de subterráneos, la extensión de otras redes existentes y la conclusión del plan hidráulico para mitigar el efecto de las inundaciones, tiene como objetivo central "transformar definitivamente el perfil urbano de la ciudad de Buenos Aires, poniendo en valor áreas estratégicas para mejorar la calidad de vida de las millones de personas que viven y de las millones que diariamente ingresan a Buenos Aires". Las obras en materia de subtes, pavimentación, salud, cultura, educación y control de inundaciones, entre otros rubros, suponen una inversión total de casi 4700 millones de pesos en los próximos años.

"Buenos Aires 10 es la ciudad en la que queremos vivir en el año 2010", dijo Ibarra al exponer los lineamientos centrales del plan, que en una primera etapa fue presentado, mediante nueve cuadernillos y un CD, a los editores de los principales medios periodísticos del país. "La crisis que comenzó en 2001 hace, todavía, que no haya mucha escucha cuando se habla de política", explicó a **Página/12** Daniel Rosso, subsecretario de Comunicación Social del gobierno porteño. A pesar de esa limitación, "hay que empezar a plantear un debate postcrisis, pero no a través de obras proyectadas sino de obras en ejecución que buscan transformar el perfil de la ciudad y sobre las cuales los vecinos tienen que opinar, a partir de recibir información sobre cómo invierte el dinero el Estado".

> **Plan:** ***"Buenos Aires 10 es la ciudad en la que queremos vivir en el año 2010", dijo Aníbal Ibarra al exponer los lineamientos centrales del plan.***

El jefe de Gabinete, Raúl Fernández, sostuvo que la difusión masiva del plan tiene por objeto "establecer un marco de discusión" sobre las obras en marcha, habida cuenta de las críticas que suelen escucharse cuando se habla, por ejemplo, del estado de las calles y veredas de la ciudad. En ese sentido, Fernández aseguró que durante el primer semestre del año que viene se habrán solucionado "los problemas existentes en las zonas con mayores problemas". En el primer semestre del año se rehabilitaron "unas 500 cuadras", mientras que en los últimos cuatro años, el total de repavimentaciones suman 2932 cuadras, de las cuales 1088 fueron reparadas durante el año 2003. En los próximos tres años se hará "una inversión de 210 millones de pesos para continuar con esa tarea", sostuvo Fernández, quien aclaró que sólo se mencionan "las obras ya licitadas y no las que todavía están en proceso de licitación".

En el avance publicitario que se verá esta noche, los ejes serán las escuelas nuevas inauguradas en la ciudad, la extensión de la red de subterráneos, la necesidad de adaptar la capital a los requerimientos del creciente turismo proveniente del exterior o la simple idea de mejorar las instalaciones para niños en plazas y parques. El número 10 que se menciona en el Plan de Obras tiene que ver no sólo con la calificación ideal sino también con el 2010, año en el que se celebrará el bicentenario de la ciudad de Buenos Aires. En materia de subtes, se afirmó que en 2010 "dos de cada tres vecinos vivirán a menos de cinco cuadras de una estación" de la red. La nueva línea H será terminada en julio de 2005, con una inversión total de 714 millones de pesos.

El plan hidráulico tiene como eje principal la finalización de las obras del Canal Aliviador del arroyo Vega, que una vez terminado "protegerá a 300 mil vecinos" de los barrios de Devoto, Villa Pueyrredón, Villa Urquiza, Belgrano y Núñez. El material difundido por el gobierno porteño sostiene que el drenaje del arroyo, en su recorrido por avenida Monroe, desde Arribeños hasta el Río de la Plata, ya se incrementó "en un 60 por ciento" y cuando concluyan los trabajos, la infraestructura hidráulica podrá soportar "lluvias de alrededor de 40 milímetros por hora". En materia de salud, el mayor objetivo es la reestructuración del Hospital Pedro Elizalde, con una inversión de casi 78 millones de pesos, mientras que en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez se hará un aporte de seis millones de pesos, para equipamiento y construcción de quirófanos. El jefe de Gabinete, Raúl Fernández, apuntó también que se realizarán "distintas obras que permitirán la apertura de centros de salud para atención primaria, en las zonas más carenciadas de la ciudad". Antes de fin de año se producirá la inauguración de un centro de salud en el barrio de Mataderos, cerca de la villa conocida como Ciudad Oculta, que contará con cuarenta consultorios para consultas médicas.

En lo que respecta al área de educación, entre este año y el 2007, en el marco del Plan de Expansión y Renovación Edilicia, "se harán 73 nuevos emprendimientos destinados a satisfacer la demanda del sistema educativo público en todos los niveles". En el primer semestre del año se habilitaron seis escuelas con capacidad para 1730 alumnos. La inversión total en la materia superó los 23 millones de pesos. Fernández anunció la creación de dos polos educativos, uno en Casa Amarilla y otro en Barracas, que significarán la inauguración de seis nuevas escuelas y un Centro de Formación Profesional. La inversión global, en los dos polos educativos, rondará los ocho millones de pesos.

En el plano cultural, los proyectos en marcha tienen relación, por un lado, con el Complejo Teatral Ciudad de Buenos Aires, que comprende a los teatros General San Martín, Presidente Alvear, Regio, De la Ribera y el Teatro Sarmiento. Las obras de reparación y mantenimiento requerirán una inversión total de 2,8 millones de pesos y tienen un plazo de ejecución de 48 meses. Otra de las obras de importancia tienen relación con el Teatro Colón, al cual se destinarán fondos por más de 30 millones de pesos. Entre otras cosas, se repararán las cubiertas de zinc del edificio y se mejorará el suministro de energía eléctrico. Una segunda etapa incluirá la restauración integral de la fachada del Colón y la actualización de la maquinaria escénica.

Una campaña por etapas

La campaña ya cumplió su primera etapa, con la información de las obras en marcha a los líderes de opinión en la ciudad. Ahora, llega el capítulo dedicado a los vecinos. Para ello, habrá afiches callejeros, spots televisivos y, profundizando experiencias anteriores, habrá publicidad no convencional en la tira de *Los Roldán* y el programa de Antonio Gasalla.

La idea es que los personajes de *Los Roldán* hablen de las obras que están en marcha en la ciudad. Aunque aún resta establecer los detalles con los responsables de la tira, el gobierno prevé escenas como la siguiente: un personaje camina por una vereda y pisa una baldosa floja. Reacciona de la forma esperada: protestando y quejándose. Pero allí estará su interlocutor, que atemperará su malhumor dando explicaciones sobre las obras en marcha que tiene el gobierno.

También habrá alguno que se enoje por el embotellamiento que provocan en la avenida Jujuy las obras del subte de la línea H. Y también estará el que explique que esos inconvenientes se traducirán en el futuro en una ciudad más cómoda para vivir.

En el programa de Gasalla, el humorista hará personajes específicos que hablen de la campaña. La idea es que, en su caso, haya una bajada de línea sobre cómo mantener limpia y cuidada la ciudad.

En forma paralela, se hará una campaña para propiciar "conductas ciudadanas responsables", dándoles en ese aspecto un "papel protagónico" a los niños y jóvenes. Por eso se harán charlas en las escuelas, recorridas en los barrios con participación de los líderes barriales, distribución de folletos y otras formas de difusión. La idea es incorporar la temática de la defensa del espacio público en el trabajo cotidiano de los docentes.

Policías extorsivos

El oficial principal Echenique y el cabo primero Gómez, que pertenecen a la Subdelegación Departamental de Investigaciones de Pilar, fueron detenidos ayer, acusados de haber extorsionado a un empleado municipal al que le exigieron el pago de una coima para no "fabricarle" una causa por supuesto encubrimiento. Las detenciones fueron ordenadas por el fiscal de San Isidro Mario Kohan luego de que uno de los policías fuera filmado en el momento en que recibía el dinero.

Comisaría intervenida

El gobernador de Buenos Aires, Felipe Solá, intervino ayer la comisaría de Bragado. La medida fue tomada dos días después de asumido el nuevo jefe de la seccional, comisario Juan Carlos Castro, quien presentó su renuncia al cargo a raíz de la oposición de los vecinos a su nombramiento y a las presiones que recibieron miembros de su familia. El nuevo interventor de la seccional es el comisario inspector Rubén Horacio Arrojo, quien al asumir prometió poner fin al juego clandestino. La comisaría de Bragado es intervenida por segunda vez en poco más de un mes, luego de varias denuncias por supuestos casos de corrupción. La situación es compleja porque se produjo, incluso, una insólita manifestación de protesta por parte de los pasadores de quiniela.

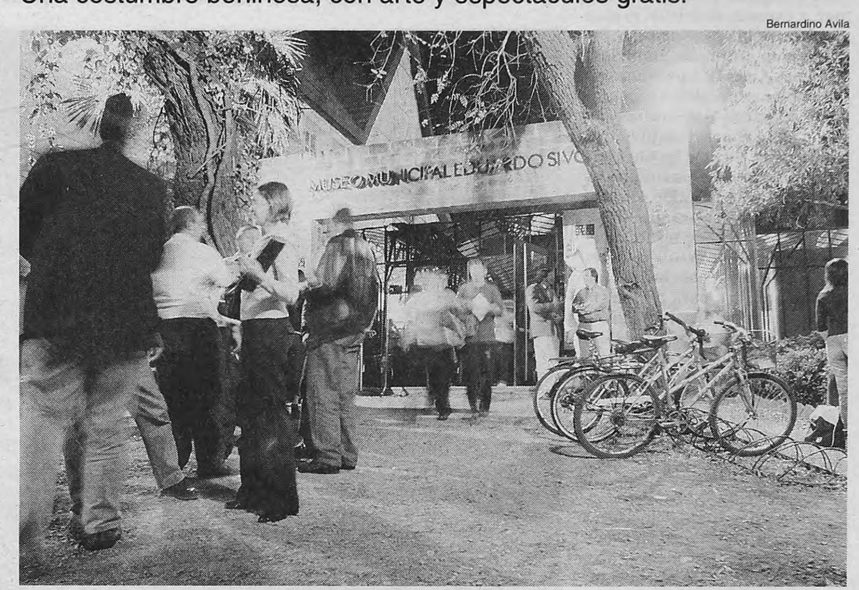
Fue una noche de Berlín por los museos de esta Buenos Aires

Decenas de miles de personas visitaron anoche los museos porteños, que estuvieron abiertos hasta las dos de la mañana. Una costumbre berlinesa, con arte y espectáculos gratis.

Por Carlos Rodríguez

Por primera vez en su historia, la noche de Buenos Aires incorporó un nuevo atractivo que hasta la madrugada de hoy había movilizado a más de treinta y cinco mil personas: 29 museos porteños, imitando lo que se hace una vez por año en la ciudad alemana de Berlín, estuvieron abiertos en horario nocturno, desde las 19 de ayer hasta las 2 de hoy. La ceremonia inaugural de La Noche de los Museos se hizo en la espléndida media luz de El Rosedal, bajo el arco de entrada al Museo Eduardo Sívori, con la inusual presencia de uno de los 18 osos que simbolizan a la ciudad de Berlín, realizados en fibra de vidrio, llegados desde Alemania para apadrinar la actividad organizada por la Secretaría de Cultura del gobierno porteño. Además de poder recorrer, en forma gratuita, los distintos museos, desde Palermo hasta Puerto Madero, pasando por San Telmo y Recoleta, el público pudo asistir a distintos espectáculos, desde un show de Daniel Melero hasta la interpretación bailada de un casamiento correntino, con Pericón Nacional y todo, hasta llegar al final con una fiesta de música electrónica.

Bernardino Avila



La noche de museos libres es una tradición de Berlín, ahora impulsada por el gobierno porteño.

Con la compañía del embajador de Alemania en Buenos Aires, Rolf Schumacher, y con palabras de agradecimiento para el alcalde de Berlín, Klaus Wowereit, el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, luego de algunos inconvenientes con el audio, expresó su satisfacción por "la gran convocatoria" que tuvo la actividad. Resaltó que eso demuestra que "la gente responde muy bien cuando hay una buena oferta cultural". Minutos después, luego de una corta recorrida por el Museo Sívori, donde se exponen dibujos de Aurelio Salas, pinturas de Gerardo Ramos Gucemas y una retrospectiva de litografías, xilografías y serigrafías de Inés Tapia Vera, todos los funcionarios presentes, incluyendo al embajador alemán y a su esposa, se subieron a un bondi, un típico colectivo argentino de la línea 130, con el que recorrieron cuatro museos del catálogo nocturno.

El secretario de Cultura, Gustavo López, también resaltó la buena respuesta del público, pero aclaró que "aunque haya venido una sola persona que nunca visita un museo, ya hubiera sido importante, porque es muy valioso conocer el patrimonio cultural". López resaltó que "la cultura es para todos, no es necesario ser un conocedor para disfrutar de la visita a un museo y eso es lo que intentamos promover". La directora general de Museos, Mónica Guariglio, sostuvo que la cultura de una ciudad se expresa "en elementos materiales como sus calles y edificios, sus museos y las colecciones que albergan". Por eso destacó "la importancia de un evento cultural como el que hemos organizado y que se hará, de ahora en más, una vez al año, como ocurre en la ciudad de Berlín".

En el Museo Nacional de Bellas Artes, además de una exposición de arte alemán, de Max Lieberman hasta Werner Heldt, se proyectó un video donde se apreciaban trabajos de artistas alemanes y argentinos. Todo se desarrolló con el fondo musical del Ensamble de los Nuevos Ayres, integrado por el tenor Carlos Ullan, con Cecilia Maragno en oboe e Irene Amerio en piano. Interpretaron obras de Bach, Strauss y Handel. En el Museo Metropolitano, que es privado, los visitantes podían apreciar una muestra de la más rancia aristocracia vacuna. La exposición *Viviendo con los animales*, en el buen sentido de la palabra, reúne pinturas y esculturas de Beraubeau de Secondigne, Adriana Zaefferer y Vivianne Lee Duchini. En todas, la musa inspiradora eran los caballos y las vaquitas que siguen siendo ajenas para las grandes mayorías nacionales.

Los paseos incluyeron la posibilidad de visitar las muestras permanentes que hay en los buques Fragata Sarmiento y Corbeta Uruguay, anclados en Puerto Madero, donde se realizó el show de cierre, cerca de las 2 de la madrugada, con la actuación de Leo García y la participación de Eupátridas, Fernando Kabusacki, Pornois, DJ Pareja y DJ Daniel Nijenson. La movida se repetirá el año próximo, según el compromiso asumido ayer por los funcionarios presentes.



Susana María BUSANICHE
31/07/1944 - 33 años - Maestra
y Graciela María BUSANICHE
12/06/1948 - 29 años - Asistente Social
Detenidas-Desaparecidas en septiembre de 1977 en Rosario

Creían en este país y en su pueblo.
Luchaban por la construcción de otra Argentina.
A 27 años de su secuestro y desaparición, no las olvidamos y no perdonamos.
Sus ideas persisten, no nos pudieron matar la esperanza.
Hoy pedimos justicia por sus asesinatos.
Hoy esperamos encontrar a ese hijo que Graciela llevaba en su vientre.
Hoy exigimos Juicio y Castigo a los genocidas
y sus cómplices por los compañeros desaparecidos.
Hoy, con orgullo, tomamos su bandera reivindicatoria,
esa que nos da la fuerza para seguir creyendo
en que se puede cambiar la realidad y construir otra Argentina.
AHORA Y SIEMPRE
su hermano José, la morocha, y sus sobrinas Gisela, Roxana y Mariana

CATEDRA LIBRE
PODER ECONOMICO Y DERECHOS HUMANOS
de la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA
Titular: NORA CORTIÑAS

charla - debate
LA REDISTRIBUCION DEL INGRESO HOY

Expositores:
CLAUDIO LOZANO: Economista, diputado nacional, Mesa Nacional de la CTA
ALEJANDRO ROFMAN: Economista, profesor de la Facultad, integrante del Plan Fénix
AXEL KICILLOF: Economista, profesor de la Facultad.

MIERCOLES 29 de SEPTIEMBRE a las 19.00 hs.
Entrada libre y gratuita
Facultad de Ciencias Económicas
Av. Córdoba 2122 - Microcine - 1º piso

"He cumplido mi tarea, he librado el buen combate".
Emilio Zola



YVES DOMERGUE
Ciudadano francés

Secuestrado el 26 de setiembre de 1976 en Rosario, fue llevado al Batallón 121 de Comunicaciones, sede del IIº Cuerpo de Ejército, a cargo del general Ramón Genaro Díaz Bessone, sustituido a los pocos días por el general Leopoldo Fortunato Galtieri. Desde entonces engrosa la lista de los 30.000 detenidos-desaparecidos, 15 de ellos ciudadanos franceses.

Su vida, su secuestro, en internet: perso.club-internet.fr/yanidom

AFP



Una mujer con retratos de desaparecidos en Santiago.
Se investigan la tortura y desaparición de 19 personas.

El asesino millonario se prepara para enfermarse

El ex dictador Augusto Pinochet lució cansado en un interrogatorio de ayer sobre la Operación Cóndor, lo que sugiere que podría volver a alegar enfermedad para evitar un juicio. Se declaró inocente y dijo que cuando era presidente de Chile "no tenía tiempo para ocuparse de asuntos menores".

El ex dictador Augusto Pinochet fue interrogado y se declaró inocente de los crímenes de tortura y desaparición de 19 personas en el marco del llamado Operación Cóndor durante la década del '70, un plan de colaboración entre las dictaduras de Chile, Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay. Los hechos sucedieron cuando era gobernante y "no tenía tiempo de preocuparme de asuntos menores", manifestó el ex dictador en la declaración escrita que firmó ante el juez Guzmán y uno de sus abogados defensores.

La indagatoria transcurrió en calma en el hogar del asesino millonario y duró casi una hora. Cuatro simpatizantes del ex militar estuvieron presentes, mientras que no acudieron familiares de víctimas de la dictadura ni miembros de organizaciones defensoras de derechos humanos. Un abogado de Pinochet presente en la indagatoria, Gustavo Collao, dijo que el ex dictador requirió de asistencia médica y que respondió las "respetuosas preguntas" del juez "con toda la dignidad de soldado, de hombre y de ex presidente". El juez dijo que lo encontró cansado y que no pudo formular todas las preguntas que quería hacerle. "Yo tenía más preguntas que hacer, pero noté que tenía mucho cansancio", dijo a los periodistas al recibirlos en su despacho tras regresar de la casa de Pinochet. "Entonces resumí las preguntas", agregó. Guzmán Tapia señaló que su encuentro con Pinochet se enmarcó en un clima de respeto y aseguró que "la Justicia está desarrollando su actividad como debe hacerlo". Entre otras cosas, el juez busca aclarar si Pinochet autorizó la reunión que los agentes secretos de seis dictaduras sudamericanas celebraron en Santiago en noviembre de 1975, para dar la partida a la Operación Cóndor. La parte querellante estima que Pinochet negará su participación. Sin embargo, uno de sus colaboradores, el general retirado Luis Cortés Villa, admitió que el entonces dictador autorizó la reunión en la que nació ese plan conjunto para librar la guerra sucia contra la subversión.

El juez probablemente ordenará que Pinochet de 88 años sea sometido a exámenes médicos y psiquiátricos con el propósito de determinar si está en condiciones de salud física y mental para enfrentar un juicio. Fuentes cercanas al magistrado dijeron que al comenzar el encuentro con el dictador pidió una mesa, para instalar su computadora portátil en el que una actuaria tomó nota de cada una de sus declaraciones. Cumplido el interrogatorio, Guzmán Tapia quedó en condiciones de abrir formalmente un juicio o pedir que Pinochet sea sometido a exámenes médicos y psiquiátricos, como recomendaron los jueces de la Corte Suprema cuando lo privaron de su fuero en agosto. "Vamos a pedir (mañana) que sea detenido y sometido a juicio", dijo el abogado Eduardo Contreras, uno de los juristas que impulsan las denuncias contra Pinochet. El abogado Pablo Rodríguez, jefe de la defensa estimó en cambio que el juez debe ordenar esos exámenes a la brevedad e incluso calificó el interrogatorio de "imprudente", porque Pinochet no está en condiciones de soportar una actuación de esa naturaleza".

La indagatoria de ayer había sido fijada por Guzmán dos semanas atrás, pero tuvo que ser suspendida en dos ocasiones por recursos presentados por la defensa. Guzmán deberá ahora definir un posible procesamiento, del que puede derivarse el arresto domiciliario. Guzmán es el juez que en 2001 tomó declaración al ex dictador en el marco del caso "Caravana de la Muerte", una comitiva militar que ejecutó a 75 opositores a la dictadura chilena en 1973. A comienzos de agosto pasado, el ex dictador respondió también preguntas del juez Sergio Muñoz, que lo investiga por las millonarias cuentas secretas en el Banco Riggs de Estados Unidos. La existencia de estas cuentas fue un factor determinante en el veredicto de la Corte Suprema que le quitó los fueros especiales. Hace unos días se supo que la fortuna personal del asesino podría llegar a ascender a 16 millones de dólares. El origen del dinero está bajo investigación, ya quese sospecha que el caso podría configurarse como lavado de dinero, con lo cual se pone fin al mito de que Pinochet fue un dictador "honrado".

EL PRIMER DEBATE BUSH-KERRY PUEDE DECIDIR LA CAMPAÑA EN EE.UU.

Esta semana se elige al presidente

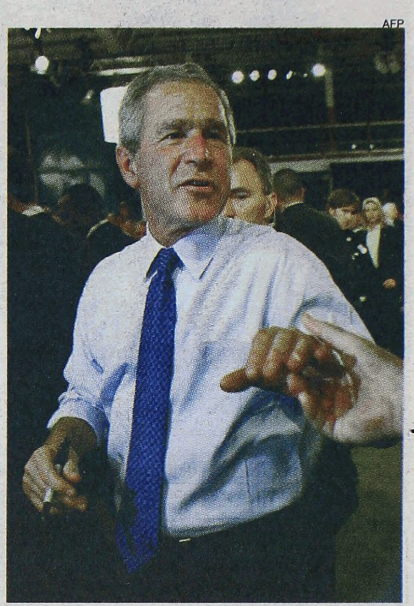
Por Rupert Cornwell *
Desde Washington

George W. Bush y John Kerry están pasando este fin de semana en reclusión, preparándose intensamente para el primer debate presidencial del próximo jueves: una confrontación sobre terrorismo, Irak y seguridad nacional en la Universidad de Miami, que puede decidir el resultado de las elecciones del 2 de noviembre. Por cierto, la palabra "debate" es un poco inapropiada. Las reglas han sido establecidas con la precisión milimétrica de un acuerdo armamentístico entre superpotencias. Los dos candidatos no podrán hacerse preguntas en forma directa y no se les permitirá acercarse mutuamente más allá de determinada distancia. Cualquiera que busque espontaneidad, y verdadero enfrentamiento intelectual, probablemente saldrá desilusionado.

Las elecciones norteamericanas son el 2 de noviembre, pero el desenlace puede quedar sellado el próximo jueves, cuando George W. Bush y John Kerry confronten sobre terrorismo, Irak y seguridad nacional, los temas en que el presidente tiene su principal ventaja hasta el momento.

AFP

AFP



John Kerry y George W. Bush se juegan el todo por el todo en el debate del jueves en Miami.
Un desempeño fuerte del demócrata puede cambiar la corriente de lo que es aún una carrera muy reñida.

El "memorándum de entendimiento" de 32 páginas lo dicta todo, desde la altura de los podios (75 centímetros) a la distancia entre ellos (10 metros), y la temperatura de la sala. Especifica el tipo exacto de taburete (con descanso para los pies y respaldo) que se usará en el segundo debate. Esta va a ser una sesión del tipo de "reunión municipal" con votantes indecisos cuyas preguntas deben ser aprobadas por el moderador de antemano. La fatalidad se abatirá sobre aquellos que se atrevan a cambiar sus preguntas en medio de la sesión. Sus micrófonos serán silenciados inmediatamente. Cada lado ha hecho sus concesiones. La campaña de Bush, que quería sólo dos debates de 90 minutos, finalmente aceptó los tres que inicialmente habían sido propuestos por la Comisión de Debates Presidenciales. El equipo de Kerry, sin embargo, acordó mover la seguridad nacional, el tema más fuerte de Bush, al primer debate, siempre el más mirado y el más influyente.

Ya está en pleno auge el bizarro ritual de disminución de expectativas. Escuchá a cualquiera de los dos lados y te van a decir que su hombre seguramente perderá. Demócratas que usalmente desprecian a Bush como un bufón inarticulado ahora lo saludan como el mejor orador público desde Demóstenes. La campaña de Bush juega al mismo juego: es "el mayor polemista desde Cicerón", según dice con cara seria Matthew Dowd, uno de los principales estrategas de la campaña Bush-Cheney.

Ambos lados, sin embargo, tienen buenas razones para ser cautelosos. Kerry es indudablemente un polemista muy competente, rápido para reaccionar y formidable en la presentación de un argumento. Pero los demócratas son perfectamente conscientes de que es muy fácil subestimar a Bush: solamente pregúntenle a Al Gore. Nadie jamás discutió el encanto campechano de Bush. Pero la corrección de sus dichos es otra cosa. Una sola frase torcida puede resultar entonces en una poderosa victoria.

Las tácticas también reflejan la enorme escala de lo que está en juego el jueves. Los debates han cambiado elecciones: en 1976 una gaffe de Gerald Ford sobre Europa del Este destruyó su credibilidad en política exterior, mientras cuatro años más tarde Ronald Reagan convenció a votantes indecisos de que él no era un extremista tonto a quien no podía confiarse la presidencia.

Esta semana, un desempeño sólido de Bush probablemente liquidaría a su oponente demócrata, que ya está rezagado en las encuestas y se encuentra muy por detrás en la estimación de los votantes sobre quién es el mejor capacitado para "mantener al país seguro", el tema central de la velada.

Pero los debates finalmente han puesto a Kerry en el mismo escenario, como el igual del presidente. Un desempeño fuerte en un enfrentamiento directo puede cambiar la corriente de lo que es aún una carrera muy reñida. La pregunta clave, sin embargo, es si el demócrata podrá romper el vínculo que Bush ha establecido en la mente de los votantes entre Irak y la guerra antiterrorista. Irak es presentado como "el frente central en esa guerra", un abordaje que permite al presidente evitar la incómoda pregunta de si la invasión de 2003 no ha convertido a Estados Unidos en un blanco terrorista mayor de lo que era antes.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.

El inglés (no) decapitado

Una página de Internet islamista anunció ayer la ejecución del rehén británico Kenneth Bigley, pero el gobierno británico enseguida cuestionó la veracidad del mensaje en una jornada en la que por lo menos 16 iraquíes y cinco soldados norteamericanos murieron en Irak. "Tawhid wal Yihad (Monoteísmo y guerra santa) anuncia la ejecución del británico y da la buena noticia del secuestro de siete soldados británicos", dijo el mensaje publicado en la página *www.alezah.com*, cuya autenticidad es imposible de comprobar. El texto afirma que una "cinta" de video será difundida próximamente. En Londres, un portavoz del Ministerio británico de Relaciones Exteriores declaró: "Sabemos que una página llamada 'alezah' difunde esta información, pero es un sitio que no tiene ningún crédito y no creemos que haya que tomarla en serio por el momento". Según este portavoz, la misma página anunció la ejecución de las dos cooperantes italianas secuestradas, que sigue sin confirmarse. El británico, secuestrado el 16 de septiembre en Bagdad con dos estadounidenses, está en poder del grupo Tawhid wal Yihad, que ya decapitó a los otros dos rehenes. El anuncio de esta ejecución se produjo cuando una delegación del Consejo de Musulmanes de Gran Bretaña viajaba a Bagdad para reunirse con dignatarios musulmanes para lograr la liberación del prisionero.

Alec Guinness (Obi Wan Kenobi) y Lucas, en un alto de la filmación.
El británico fue la única estrella en un reparto de desconocidos.

Era la gran deuda del cine fantástico, y el director George Lucas decidió pagarla con creces: el pack incluye los tres films originales y un cuarto disco con una montaña de extras, más un documental definitivo sobre la realización de la saga más exitosa de la historia. Sólo en su primer día de ventas, el DVD facturó 115 millones de dólares, confirmando su carácter de fenómeno más allá de lo cinematográfico.

DESPUES DE UNA LARGUISIMA

Se armó la

Por Eduardo Fabregat

Para toda una generación es, sencillamente, el fetiche perfecto. Desde que el formato DVD llegó para cambiar el mundo de la *película en casa*, el ejército de fans de la Fuerza empezó a otear ansiosamente el horizonte, a vigilar el sitio de Internet *www.starwars.com*, a atender a toda declaración de George Lucas que delatara algún indicio sobre la pregunta del millón: *¿Cuándo salen los episodios IV, V y VI en DVD?* Pero Lucas estaba más preocupado en retomar la historia con sus precuelas, de las cuales aún falta el capítulo más relevante, el que retrata la conversión de Anakin Skywalker en Darth Vader. Y de los devedés, sólo vagos anuncios. Hasta junio de este año, cuando Lucasfilm fijó el 22 de noviembre como fecha de lanzamiento. Y hay un simple dato que confirma la ansiedad planetaria: el martes, cuando el pack de DVD salió a la venta, recaudó nada menos que 115 millones de dólares en su primera jornada, confirmando el status de fenómeno que va mucho más allá de lo cinematográfico. Es decir: 27 años después del estreno original, Luke Skywalker, Han Solo, la Princesa Leia, Obi Wan Kenobi y Vader, uno de los mejores iconos de la maldad en pantalla, están de regreso. Y es una tentación irresistible al Lado Oscuro... del living.

Editado en Argentina por Gativideo (donde no poseen cifras precisas, pero admiten que los pedidos anticipados de "el corazón de todas las trilogías" superaron todo lo conocido), el pack *Star Wars Trilogy* es de esos objetos de entretenimiento que el fan querrá tener en su estantería como sea, juntando peso sobre peso (aquí cotiza entre 170 y 200), recortando gastos, vendiendo algún muñequito *vintage* o rematando a la abuela si es necesario. Es que la invitación es demasiado: las tres primeras cajitas presentan las películas originales (*A new hope*, *The empire strikes back* y *The return of the Jedi*), y un cuarto disco ofrece una montaña de extras para babearse a gusto. Pero, además, el perfeccionismo casi enfermizo de George Lucas llevó a nuevos retoques, una restauración de imágenes cuadro por cuadro, el procesamiento a un sonido demoledor (THX digital) y –como era de esperarse, dadas las mejoras introducidas en la *Edición Especial* de 1997– una rosca digital que, por ejemplo, modificó la cara del Vader moribundo y sin máscara en *The return of the Jedi*: atento a los ojos claros de Hayden Christensen, Anakin en los Episodios II y III, cambió la mirada y borró las cejas del señor del Sith. Lucas no tiene remedio.

Pero que ese tipo no tenga "remedio" es lo que llevó a la creación de una saga como *Star Wars*. Y por extensión a estos DVD, un festival para el conocedor, el viaje más profundo que se haya hecho a la creación de una serie que cambió a Hollywood para siempre. Vale como mejor ejemplo *Empire of Dreams*, el documental estrella del disco 4, la historia definitiva de *La guerra de las galaxias*. A lo largo de dos horas y media y con una sorprendente cantidad de material nunca visto, los directores Edith Becker y Kevin Burns cuentan la historia desde antes del comienzo, haciendo un retrato general del Estados Unidos anterior a ese fin de los '70, y concentrándose luego en los directores jóvenes en general y en Lucas en particular. Un pibe que tenía en su haber el extraño film *THX-1138*, un director con amigos célebres como Francis Ford Coppola o Steven Spielberg, pero por quien nadie daba dos mangos... hasta que se salió con la suya. Curiosamente para un producto de estas características, el film celebra a George y su idea pero sin llegar al extremo de chuparle las medias: Mark Hammill, Harrison Ford y Carrie Fisher, por ejemplo, recuerdan sus propias dudas sobre esa película "rara" que estaban haciendo, y en algún pasaje critican abiertamente ciertas líneas de diálogo. Al recordar su propuesta de que Han Solo muriera al comienzo de la tercera parte (finalmente rechazada por Lucas), Ford admite que el éxito del film le había provocado un solo pensamiento: *"¡Qué bueno! ¡Ahora voy a poder trabajar en películas!"*. Y sin embargo, todos terminan rindiéndose a la pasión del director por la fantasía y su notable resultado... aunque en un pasaje se vea a técnicos ingleses mofándose de lo que estaban haciendo en plena filmación. *Empire...* es también el relato de todas las dificultades que atravesó el proyecto, que estuvo a un tris de quedar en el cajón y sufrió desgracias de toda clase durante el rodaje. Pero ni siquiera ese pormenorizado relato conformó a Lucas, que en el disco de extras incluye otros ¡once! materiales. Y así se

Pasión: **Star Wars Trilogy** ***es de esos objetos de entretenimiento que el fan querrá tener en su estantería como sea, rematando a la abuela si es necesario.***

Alto, negro y con catarro

El último episodio de la saga, que según George Lucas cerrará definitivamente el universo *Star Wars* (al principio se habló de las partes VII, VIII y IX, pero eso quedó en la nada), ya tiene título y fecha de estreno: el 19 de mayo de 2005 llegará a los cines de Estados Unidos *Star Wars Episode III: Revenge of the Sith*, donde se verá el paso de Anakin Skywalker al Lado Oscuro de la Fuerza y el consiguiente surgimiento de Lord Darth Vader. Para ir preparando el terreno, el disco de extras de *Star Wars Trilogy* incluye el documental *The Return of Darth Vader*. El segmento analiza a fondo la figura de uno de los personajes más recordados de la saga, mitad humano y mitad máquina, de respiración profunda y voz grave cedida por James Earl Jones. Así, muestra el diseño y construcción de su célebre casco-gárgola para el *Episodio III* y, para seguir cebando al fan, ofrece pantallazos de Ewan McGregor y Hayden Christensen ensayando la pelea a puro sablazo luminoso entre Obi Wan Kenobi y Anakin.

ESPERA, "LA GUERRA DE LAS GALAXIAS" LLEGO AL FORMATO DVD

fiesta en el sindicato de la Fuerza

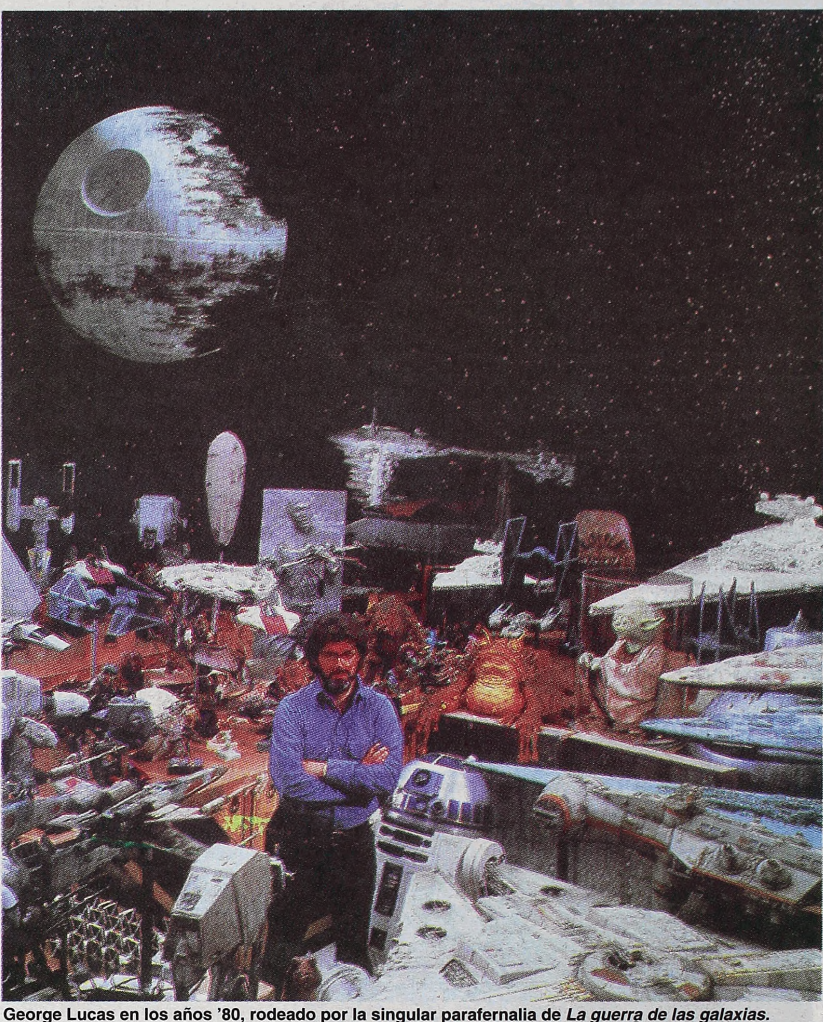


cuenta la historia del sable de luz, cómo se produjo su característico sonido (una mezcla de motor de proyector, aspiradora, interferencia en una TV y golpes de diversos objetos contra hielo seco) y las cuestiones a resolver en el set de filmación con dos espaditas de madera frágil. Otro apartado analiza personaje por personaje, dando cuenta de las transformaciones que fue sufriendo cada uno en las diversas etapas de producción. En otro, personajes como Ridley Scott, James Cameron, Peter Jackson (quien establece varias analogías con su propia trilogía, *The Lord of the Rings*), John Singleton, Roland Emmerich, Steven Spielberg y John Lasseter recuerdan aquella primera vez que se asomaron a ese mítico comienzo de *Hace mucho tiempo, en una galaxia muy, muy lejana...* y la arrasadora banda de sonido de John Williams. Y mucho más, salpicado por fotos inéditas, afiches raros, trailers originales escenas de la filmación, castings (¡Jeff Bridges como Han Solo!), bloopers en el set y declaraciones que van de los actores y productores a los ilustradores, armadores de maquetas y fotógrafos que le dieron forma a la ilusión.

Una ilusión que hoy, tantos años después, sigue produciendo impacto. Si la crítica más usual a los Episodios I y II es que carecen de la frescura de las primeras –y de un Han Solo que le ponga onda: "Todos nos identificamos con Luke, pero queríamos ser Han", dice Jackson–, volver a ver *Star Wars* en un formato tecnológicamente intachable refresca las razones por las cuales millones de personas se rindieron a la historia. Lucas relata la combinación de sagas épicas con la que empezó a modelar su cuento, y admite aquello que cualquiera puede apreciar a simple vista: que *Star Wars* tomaba elementos conocidos del cine de aventuras, remezclándolos y situándolos en un contexto espacial. Y eso estará muy bien para el analista frío, pero lo cierto es que pocas veces la simple fábula del bien contra el mal funcionó de modo tan poderoso. Filmada con una técnica innovadora –buena parte del presupuesto original se fue en la construcción de cámaras y modelos–, balanceando sus ingredientes para no caer ni en la grasada ni en la obviedad, salpicando la pantalla de personajes fuertes y laderos tan atractivos como C3PO, R2-D2 o Chewbacca, Lucas fue un paso más allá de *2001* (otra de sus inspiraciones) con un diseño de naves, transportes y aparatos futuristas que fueron la cereza en la torta. Lo hizo con un solo actor conocido –Sir Alec Guinness como Kenobi– y varios desconocidos que, salvo Harrison Ford, quedarían pegados al mito. Lo hizo contra los deseos del propio estudio (que perdió la paciencia varias veces), y apostó toda su cuenta bancaria y ganó, al punto de hacer las partes V y VI de modo independiente.

Todo eso, y más, cuenta el pack que en estos días les está quitando el sueño –literalmente– a varios, y que ampliará las cifras de una saga que lleva recaudados 3500 millones de dólares. En el documental, George Lucas no esquiva la contradicción y admite que terminó convirtiéndose, él también, en cabeza de un imperio. Pero para el que se acomoda en su sillón para gozar este *Star Wars* definitivo, las disquisiciones morales del director son una mera anécdota. Hay un X-Wing esperando y una Estrella de la Muerte que destruir, y un sable de luz y un tipo alto, vestido de negro y con una respiración ominosa al que enfrentar, y un Halcón Milenario al que hay que darle golpes en el tablero para que salte al hiperespacio y centenares de Stormtroopers esperando su merecido, y un jedi enano llamado Yoda, y más. Y esa frase, claro, expresión de deseos, código de caballeros de un tiempo "más civilizado" y contraseña para millones de fieles: que la Fuerza te acompañe.

> **Documental:** ***En* Empire of Dreams*, Mark Hammill, Harrison Ford y Carrie Fisher recuerdan sus propias dudas sobre esa película "rara" que estaban haciendo.***



George Lucas en los años '80, rodeado por la singular parafernalia de *La guerra de las galaxias*.

El fogón de Morgado

Desde hace más de dos años, el guitarrista Esteban Morgado transforma el bar 36 Billares en un populoso fogón con guitarreada. Los que llenan todos los sábados el histórico bar de Avenida de Mayo ya se acostumbraron a juntarse para cantar a coro, pedir temas y compartir tangos, milongas, valses y esos *que sabemos todos*. Cada sábado Morgado convoca a diferentes cantantes y músicos invitados para compartir las animadas guitarreadas. Tan bien funcionó la propuesta (que originalmente iba a durar sólo un mes) que el guitarrista grabó en vivo el disco *Esteban Morgado en 36 billares*, con invitados como Lidia Borda, Caracol, Alfredo Piro, Marcelo Boccanera, María José Cantilo, Horacio Fontova, Patricia Andrade, Héctor Pilatti, Quique Condomí y Jorge Goyeneche. El disco incluye clásicos como *La última curda*, *Volver*, *Por una cabeza* y *Libertango*, entre muchos otros, y se presenta el próximo martes a las 20.30 en el teatro Alvear (Corrientes 1659), dentro del ciclo *Discos vivos* que organiza la Secretaría de Cultura de la ciudad.

"¿Cuánto debemos soportar para mantener un lugar y sobrevivir?"

Esa es una de las preguntas que plantea una nueva versión de *Antígona*, de Jean Anouilh, que dirige Dora Milea en La Carbonera.

Por Hilda Cabrera

En torno de una rebeldía con fundamento gira el drama de la joven Antígona, uno de los personajes cumbre del griego Sófocles (496-406 a. de C) que fue reinterpretado de modo singular por el dramaturgo francés Jean Anouilh (1910-1987) en su obra *Antígona*, de 1942, que en versión y puesta de Dora Milea puede verse en La Carbonera, de Balcarce 998, los lunes a las 20.30. En su obra, Sófocles mostraba a la hija menor de Edipo rebelde a la prohibición de su tío Creonte, rey de Tebas, de enterrar el cadáver de su hermano Polinices, caído en guerra fratricida con Eteocles y expuesto en la ciudad a modo de contención para la masa no sometida al rey. Creonte es allí el personaje "de retórica sofística", incapaz de entender la actitud de la joven, sinónimo de mujer heroica pero no perfecta para los cánones de una época que no admitía semejante altivez. Anouilh toma ese famoso contrapunto de caracteres entre Creón (así lo denomina el autor francés) y Antígona, pero con matices. Se abstiene de subrayar el rencor del tío para con los ascendientes más cercanos a Antígona (Lábdaco; Layo y Yocasta; Edipo y Yocasta). Considerado un innovador en su época, Anouilh inició su actividad en el Théâtre de L'Atelier, dirigido por André Barsaq, escenificando historias que fueron agrupadas como "piezas negras, rosas y chirriantes".

Entre las "negras" figura su *Antígona*, protagonizada ahora en La Carbonera por Ana Yovino y Antonio Ugo, artistas dedicados totalmente a la escena, aun cuando Ugo realizó incursiones en la TV, un medio que le atrae –dice– "siempre que se lo respete". Algo que no ocurrió en una convocatoria reciente para *Los machos*: "Me ofrecieron un pago irrisorio, humillante, dentro de lo que se acostumbra en ese ámbito", cuenta. Intérprete galardonado, Ugo se lució últimamente en *El cuidador*, de Harold Pinter, dirigido por Lorenzo Quinteros. Actualmente, integra el elenco de *La novia de los forasteros*, un nuevo estreno en el Teatro San Martín. Por su lado, Yovino participó meses atrás del elenco de *Que supimos conseguir*, conducido por Rubens Correa; continúa en el *Ciclo Exilios* que se ofrece en el Teatro del Pueblo y ensaya una pieza de autor croata junto al director Manuel Iedvabni. En la puesta de *Antígona*, Yovino y Ugo son acompañados por Pablo Finamore (Hemón), Laura Bogani (Prólogo), Ana Riveros (Ismena), Martín Urbaneja (Guardia) y Susana Zoppi (Nodriza). El diseño de iluminación pertenece a Leandra Rodríguez, el escenografico a Ignacio Riveros, el vestuario a Sofía Dinunzio y la música y sonorización en vivo, a Nicolás Diab.

Una de las propuestas centrales hecha por la directora Milea al elenco fue la de "no mostrar a una Antígona convertida en heroína", sino a una joven que, desobedeciendo una imposición que cree injusta entierra, de modo precario, el destrozado y hediondo cadáver de su hermano. Luego de una narración que ubica al espectador, la puesta de Milea se inicia con el diálogo entre Antígona y la Nodriza. Lo que se destaca en esta versión es –en opinión de Yovino– "qué le pasa interiormente a esta chica que acaba de enterrar a su hermano en un descuido de los guardias y sabe que por eso será condenada a una muerte horrorosa. En esos momentos su sensibilidad pasa también por la despedida de un paisaje que ella conoce, pero ve con nuevos ojos después de esa acción". Antígona describe un paisaje de madrugada, que de gris pasa a rosa y amarillo y verde: "Se le agudizan los sentidos, busca a su nodriza, a la que quiere, y se siente llena de miedos.

> **Yovino:** ***"Tratamos de arreglarnos de la mejor manera posible para sobrevivir y muy pocos son capaces de luchar contra lo que sienten injusto".***

Quiere vivir, pero no dentro de un orden que va en contra de lo que ella cree debe ser la vida", resume la actriz, en diálogo con **Página/12**, junto a Antonio Ugo.

La joven conserva aún la libertad de poder negarse, mientras que Creón ha perdido esa independencia: "Mi personaje se ve enfrentado al dilema de establecer un orden en una ciudad destruida por una guerra civil. Está convencido de que toda la familia de Edipo ha sido marcada por la tragedia", puntualiza el actor. "Este rey anuncia que aquella época terminó, que es hora de gobernar de otra manera, aunque sabe que sólo cuenta con un poder ganado con sangre y con un pueblo embrutecido. Sus argumentos parecen tan sólidos como los de Antígona. Sin embargo, al desatarse la tragedia, es probable que el espectador se pregunte para qué sirvieron tantas razones." Es que en esa oposición existen diferencias abismales. Creón "es el personaje que se acomoda a las circunstancias que lo benefician", en tanto que la hija menor de Edipo "quiere todo aquello que se ajuste a su idea de justicia". Comportamientos que, por otra parte, se observan a toda edad: "Ismena, la hermana apenas mayor de Antígona, le pide que reflexione, que obedezca la oportunidad que le da Creón para poder seguir viviendo", apunta Yovino. Pero esa mansedumbre de Ismena es ajena a Antígona: ella no acepta que su hermano permanezca insepulto. "Ante este cuadro, uno se pregunta por qué los demás personajes aceptan tranquilamente esa situación. ¿Tienen conciencia de las cosas a las que renuncian?", se pregunta el actor. "No hay duda de que la conducta de la muchacha trastornará a una ciudad dominada por el miedo." Cuando Antígona reflexiona sobre el lugar, tan cómodo, que le quiere asignar Creón, aconsejándole que desista de su actitud y se case con el enamorado Hemón (hijo de Creón al que Antígona ama), sus cavilaciones se emparentan –según Yovino– con las que surgen hoy sobre "qué y cuánto debemos soportar todos los días para mantener un lugar y poder sobrevivir": "La furia de Antígona es la de los que rechazan ese acostumbramiento y esas reglas que nos indican a quién sonreír y a quién no; las que nos inducen a dejar morir a alguien y apartar la mirada de aquel que nos necesita, pero no puede ofrecernos a cambio algo material".

La obra describe un panorama deshumanizador: se utilizan con frecuencia las palabras bruto, tirano y carnicero. "Gente que también hoy existe, pero bajo una capa de refinamiento", observa Ugo. Para Yovino, la mayoría de las personas tiene más de Creón que de Antígona: "En general –dice–, tratamos de arreglarnos de la mejor manera posible para sobrevivir. Muy pocos son capaces de luchar contra lo que sienten injusto".

Pablo Piovano

Ana Yovino y Antonio Ugo encabezan el elenco.
"No hacemos de Antígona una heroína", sostienen.

ARGENTINA SE FUE DE SAN SEBASTIAN SIN PREMIOS MAYORES

Las tortugas vuelan y también ganan

Una coproducción entre Irán e Irak sobre los sufrimientos del pueblo kurdo se llevó ayer la Concha de Oro de la muestra vasca.

Página/12 en España

Por Horacio Bernades
Desde San Sebastián

Una premiación menos discutida de lo que marcan las costumbres de San Sebastián y una reducida presencia argentina en el Palmarés resultaron los hechos más destacados, en el cierre del festival donostiarra. El film iraní/iraquí *Las tortugas también vuelan* –que había generado un impacto mayúsculo entre todos los asistentes al festival– recibió la Concha de Oro, premio mayor de San Sebastián. Otros favoritos, como la irlandesa *Omagh* y la serbiomontenegrina *Sueño de una noche de invierno*, tuvieron también lo suyo, dando por resultado una de las premiaciones menos abucheadas que se recuerden aquí, donde el pataleo es una costumbre tan arraigada como los toros o las tapas. Por otro lado, la cosecha argentina –reducida a premios de jurados paralelos para *El perro* y *El cielito*– suena escasa, en un evento en el que nuestro cine aportó más de un diez por ciento del total de la programación.

El cine argentino jugaba con cartas fuertes, incluso desde antes del comienzo del festival. Con tres películas en competencia oficial y más del 50 por ciento de la programación de la paralela "Horizontes latinos", la presencia gaucha en esta 52ª edición del Nazioarteko Zinemaldia (nombre en vasco del festival) estaba en boca de todo el mundo. Si se considera que dos de las tres que competían por las Conchas eran de directores que aquí juegan de locales (*Roma*, de Adolfo Aristarain, y *El perro*, de Carlos Sorín), se comprenderá que ese vicio argentino llamado triunfalismo parecía justificado, por una vez. Vista desde esta perspectiva, la derrota del seleccionado dirigido por Jorge Coscia resulta concluyente, pudiendo exhibir apenas el premio Fipresci (de la crítica internacional) para el film de Sorín (que aquí ha sido rebautizado *Bombón, el perro*) y cuatro premios menores para *El cielito*, la muy buena película de María Victoria Menis, que resultó así la más galardonada del festival.

La sensación de fracaso se acentúa, si se tiene en cuenta que los nombres de Susú Pecoraro y de Leonardo Ramírez (excelente protagonista de *El cielito*) sonaban para sendas Conchas a la mejor actuación femenina y masculina. No sólo en el campamento argentino se barajaban esas apuestas: el diario *El País* había abogado públicamente por un premio para Ramírez. Pero el cine no se maneja, por suerte, en términos deportivos, y la única derrota posible en este terreno es la de traer malas películas. Cosa que, puede afirmarse sin temor al error, no ocurrió: con más o menos premios, el cine argentino honró su prestigio internacional en San Sebastián. Por lo demás, el jurado oficial, presidido por Mario Vargas Llosa, produjo una premiación irreprochable. Si a este enviado *Las tortugas también vuelan* –protagonizada por niños kurdos refugiados y mutilados, poco antes de la guerra Bush vs. Saddam– le pareció llena de golpes bajos, debe reconocerse que no fue ésa la opinión generalizada. Muy por el contrario, todo el mundo estaba genuinamente impactado por el film, y en la tabla de calificaciones que cotidianamente publica el *Diario Vasco* –que recoge los votos de los críticos locales– el que no le ponía un 8 o un 9, se jugaba con un 10 liso y llano.

Es justamente aquí donde aparece un inesperado ganador argentino, el distribuidor Pascual Condito, que no conforme con hacer un papel en la película de Sorín, demostró rapidez de reflejos y ya compró *Las tortugas...*, para estrenarla en nuestro país. De los cuatro premios recibidos por *El cielito*, particular relevancia tiene el otorgado por la prestigiosísima cadena de televisión francoalemana ARTE, que adquirió la película para su difusión, pagando por ella la elevada suma de 92.000 euros. No menos importante es el premio con que la Confederación Internacional de Cines de Arte y Ensayo discernió a la película de Menis, garantizando su exhibición en esa clase de salas, en toda Europa.

Volviendo a las Conchas de esta edición, si las destinadas a *Las tortugas también vuelan*, *Omagh* y *Sueño de una noche de invierno* honraron la corrección política que dominó la programación de la competencia oficial, las otorgadas a los dos magníficos protagonistas del film danés *Brödre*, a la fotografía de la británica *9 Songs*, dirigida por Michael Winterbottom, y, sobre todo, el premio a la Mejor Dirección para la realizadora china Xu Jinglei –por su exquisita traslación de *Carta de una desconocida*, de Stefan Zweig– prueban que el jurado presidido por Vargas Llosa no ignoró que el cine es, además de todo, un arte con lenguaje propio.



El director kurdo Bahman Ghobadi, con la Concha en la mano.
El perro, *de Carlos Sorín, obtuvo el premio de la crítica.*

Tabla de posiciones

Los siguientes son los principales premios otorgados por los distintos jurados reunidos en la 52ª edición del Festival de San Sebastián:

Jurado oficial
- Concha de Oro a la Mejor Película: *Las tortugas también vuelan*, de Bahman Ghobadi (Irán/Irak).
- Premio Especial del Jurado: *Sueño de una noche de invierno*, de Goran Paskaljevic (Serbia y Montenegro).
- Concha de Plata a la Mejor Directora: Xu Jinglei, por *Carta de una desconocida* (China).
- Concha de Plata a la Mejor Actriz: Connie Nielsen, por *Brödre* (Dinamarca).
- Concha de Plata al Mejor Actor: Ulrich Thömsen, por *Brödre* (Dinamarca).
- Premio del Jurado a la Mejor Fotografía: Marcel Zyskind, por *9 Songs* (Gran Bretaña/EE.UU.).
- Premio del Jurado el Mejor Guión: Guy Hibbert y Paul Greengrass, por *Omagh* (Gran Bretaña/Irlanda).

Premio Fipresci (de la crítica internacional)
- *Bombón, el perro*, de Carlos Sorín (Argentina/España).

Verna manda en el Gálvez

Rafael Verna (Ford) resultó el más rápido en las pruebas clasificatorias del Turismo Carretera, que se desarrollaron ayer en el autódromo Oscar Gálvez, donde hoy se llevará a cabo la 13ª carrera del año. Detrás de Verna, que con esta pole se adjudicó un punto extra para el campeonato, se ubicaron el múltiple campeón Juan María Traverso (Torino), Omar Martínez (Ford), Norberto Fontana (Dodge) y Marcos Di Palma (Chevrolet). La competencia final está prevista para las 12.50 y será televisada en directo por Canal 13.

La F1 y una grilla china

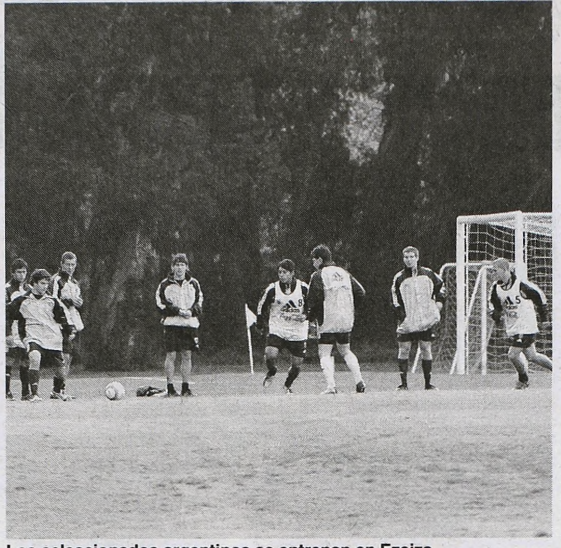
Rubens Barrichello (Ferrari) largaba en la primera posición del Gran Premio de China, que se corría anoche en el autódromo de Shangai. Detrás del brasileño partían el finlandés Kimi Raikkonen (McLaren) y el inglés Jenson Button (BAR). El campeón mundial, el alemán Michael Schumacher (Ferrari), largaba en un inédito 19º lugar tras protagonizar un trompo en su vuelta rápida.

Ya hay un finalista

Estados Unidos se clasificó para la final de la Copa Davis tras asegurarse el tercer punto en su serie ante Belarús, mientras que España vence 2-1 a Francia y necesita un punto más para lograr el objetivo. Los hermanos Bob y Mike Bryan superaron 6-1, 6-3, 7-5 a Max Mirnyi y Vladimir Voltchkov y colocaron el inalcanzable 3-0. En Alicante, Rafael Nadal y Tommy Robredo vencieron 7-6, 4-6, 6-2, 2-6, 6-3 a Michael Llondra y Arnaud Clement y pusieron el 2-1 en favor de España. Hoy juegan Juan Carlos Ferrero ante Clement y Carlos Moyá ante Fabrice Santoro.

Arranca la Liga

El actual campeón Boca jugará el clásico ante River en Río Gallegos, en el arranque oficial de una nueva temporada de la Liga Nacional de básquetbol. El encuentro comenzará a las 21 y será televisado en directo por TyC Sports. En este deporte, el superclásico no se juega desde la temporada 91/92, cuando Boca le ganó los play offs por el descenso a su tradicional rival y lo mandó al TNA. En la pretemporada, en la final de la Copa Argentina, Boca derrotó 94-87 a River y celebró el título.



Los seleccionados argentinos se entrenan en Ezeiza.
Desde 1989, todos los planteles practicaron allí.



La AFA hizo varias construcciones en el predio de 42 hectáreas.
Tanto los mayores como los juveniles se concentran en ese lugar.

La AFA espera un decreto para que le adjudiquen el predio de Ezeiza

Por Gustavo Veiga

El predio de 42 hectáreas que la AFA utiliza en Ezeiza de modo precario y que le pertenece al Estado podría ser adjudicado por treinta años si la asociación deportiva más poderosa de la Argentina cumple una serie de requisitos. Allí, desde diciembre de 1989, las distintas selecciones nacionales se han concentrado o entrenado en vísperas de sus compromisos internacionales, luego de un largo peregrinaje que incluyó las instalaciones de la Fundación Salvatori o del Sindicato de Empleados de Comercio. La idea tiene el respaldo del secretario de Deporte, Claudio Morresi y, para concretarse, debería contar con la firma de un decreto presidencial.

> El complejo donde se entrenan las selecciones argentinas es estatal y hace falta la firma presidencial para que la entidad que comanda Grondona pueda disponer del lugar por treinta años, a cambio de una contraprestación social.

"Es nuestra voluntad solucionar este tema aunque, a cambio, se le solicitará a la AFA una contraprestación social...", le dijo a **Página/12** una fuente muy alta de la secretaría. Los terrenos en los que se levanta el cómodo y espacioso complejo deportivo le fueron cedidos a la asociación después de gestiones que incluyeron la organización de un partido amistoso en 1979 jugado por el seleccionado campeón del mundo en el '78 y un equipo denominado Resto del Mundo. El dinero recaudado por ese encuentro se destinó a realizar las primeras obras en Ezeiza. Según el último balance de la AFA cerrado el 30 de junio del año pasado, el valor neto del predio que figura en el detalle de sus bienes de uso asciende a 2.146.783,71 pesos, un poco más de 715 mil dólares.

La primera selección que pudo aprovechar este espacio cedido por el Estado fue la que condujo Carlos Bilardo en el Mundial de Italia '90. Desde entonces, la AFA, presidida en esa época por Julio Grondona, comenzó a bregar para que se le otorgara el predio mediante un decreto que nunca llegó a firmarse. En la década del '90 y durante la gestión del menemista Livio Forneris en la Secretaría de Deporte, hubo algunos cortocircuitos porque los dirigentes del fútbol se sintieron defraudados. Argumentaban –como lo hacen aún hoy– que la AFA había cooperado con el pago de distintas obras en el Cenard, desde el mantenimiento de su cancha de fútbol hasta la construcción de vestuarios.

Este tipo de favores, sin embargo, nunca contribuyó a obtener el efecto buscado. "Grondona se enojó con algunos secretarios de Deporte porque la cesión definitiva nunca salió y sintió como que el predio de Ezeiza lo pagó dos veces", confió uno de los directivos que tiene acceso directo a la presidencia de la AFA.

La precaria entrega del predio es una situación que, por lo visto, incomoda a sus beneficiarios. Pero la buena predisposición que tiene Morresi para encontrarle una solución al problema alienta la posibilidad de que, esta vez, avance el proyecto que concluya con los reclamos. Esto sería posible siempre que la AFA cumpla con una serie de contraprestaciones como, por ejemplo, las que ya hizo cuando desde la secretaría se le pidieron prestadas las instalaciones. Allí se concentró el seleccionado de vóleibol durante el mundial disputado en la Argentina y también el equipo de fútbol para ciegos llamado Los Murciélagos.

"No nos pueden decir que no...", afirman en Deporte cuando se analiza qué se le pedirá a la AFA a cambio de la cesión definitiva del predio. "Debería ser algo vinculado con las actividades sociales", agregan los funcionarios que están estudiando la factibilidad de este asunto que inquieta a los principales dirigentes del fútbol desde hace tiempo. Sea como fuere, en la asociación que preside Grondona desde hace 25 años podrían sumar algunos puntos a favor y otros en contra. Entre los primeros, el último ejercicio contable señala que las mejoras realizadas en Ezeiza ascienden a 12.064.892,77 pesos, dinero que se ve invertido en obras como la concentración de los jugadores, el salón para conferencias de prensa y el mantenimiento de las canchas.

La contracara es el retraso que viene teniendo la AFA en el pago de los controles antidoping a la Secretaría de Deporte, donde funciona el laboratorio más moderno del país (*ver aparte*). Estos ingredientes, como también un subsidio estatal que la asociación hace figurar en sus sucesivos balances desde 1982 y que nunca percibió (1.085.937,77 pesos), podrían condimentar una negociación que requiere de un decreto presidencial para llegar a su término.

Una cuenta para resolver

Por G. V.

Una de las cuestiones que debería resolver la AFA para dar un gesto de buena voluntad hacia el Estado es ponerse al día con el pago de los controles antidoping que le encarga, semana a semana, al laboratorio que funciona en la Secretaría de Deporte. La deuda rondaría hoy los 140.000 dólares, y en el pasado, la fórmula que encontraron los dirigentes del fútbol para saldar sus compromisos fue abonar mediante la entrega de equipos sofisticados. Dos cromatógrafos con tecnología de punta se cedieron al laboratorio allá por 1991. Ahora podría suceder otro tanto si la tesorería de la asociación habilita la compra de una nueva máquina.

El laboratorio a cuyo frente está el doctor Carlos D'Angelo factura unos 600.000 pesos anuales y realiza muestras por pedido a países como Perú, Venezuela y Ecuador. Allí, además de los análisis que se efectúan a las muestras de orina de los futbolistas profesionales que disputan los torneos de la AFA, se han realizado controles a los distintos deportistas que han competido en varios Juegos Olímpicos. En la actualidad, la Jefatura de Gabinete de la que depende la Secretaría de Deporte se encarga de garantizar el abastecimiento de los insumos que necesita el laboratorio para funcionar. Los equipos que posee son de origen estadounidense y realiza unas siete mil muestras por año.

ESCOLASO

Quiniela Nacional

1	7442	8	9906	15	7238
2	9744	9	1740	16	9151
3	1244	10	2773	17	1056
4	8002	11	9849	18	2505
5	7960	12	6886	19	8682
6	6638	13	5906	20	6981
7	5232	14	5178		

La Grande de la Nacional

1	165384	8	096164	15	272555
2	242365	9	221285	16	155496
3	203103	10	070716	17	002710
4	271018	11	181974	18	027297
5	007747	12	263489	19	115965
6	155904	13	099274	20	104166
7	137730	14	225124		

Quiniela Bonaerense (nocturna)

1	4169	8	5694	15	1634
2	2061	9	4093	16	7847
3	1745	10	9182	17	0464
4	3559	11	9494	18	1706
5	1864	12	2740	19	5870
6	1070	13	4242	20	0894
7	8133	14	5312		

Quiniela Mendoza (nocturna)

1	0596	8	0078	15	7346
2	4299	9	1510	16	1030
3	8089	10	7544	17	8308
4	0794	11	4871	18	2716
5	6137	12	7723	19	2638
6	1225	13	4583	20	5258
7	2062	14	0088		

COLON GANO TRAS LA PSEUDO RENUNCIA DE BASILE

El shock del Coco dio frutos

Los jugadores santafesinos no sólo respaldaron al técnico con las palabras, ya que vencieron 3-0 a San Lorenzo con una gran labor colectiva.

En la semana, Alfio Basile amagó con renunciar a la dirección técnica de Colón, pero sus jugadores le respondieron. Primero, cuando le pidieron que no se vaya. Y ayer, cuando le dieron una gran alegría al vencer 3-0 a San Lorenzo con goles de Darío Gandín, Freddy Grisales y Gerardo Bedoya, con una buena actuación.

El "shock eléctrico" que pretendió dar Basile con su supuesta renuncia y con el paso atrás ante el pedido de los jugadores para que no se vaya, pareció haber surtido efecto. Es que Colón salió decidido a revertir la imagen de equipo apático que lo venía acompañando en los primeros juegos. Con Estévez, que desbordaba por derecha; con Gandín, que martirizaba a los centrales con su gambeta; con Grisales, muy inteligente para encontrar los espacios vacíos; y con Moreno y Fabianesi, siempre dispuesto a dar una mano en defensa y en ataque, el conjunto santafesino marcó claras diferencias desde el inicio y a lo largo de todo el encuentro.

Por más que en el arranque se veía superado en el trámite, San Lorenzo también se las ingeniaba para generar sus chances de peligro. No necesitaba tener tanto la pelota, pero igualmente complicó a Tombolini con un remate de Luna y otro de Romagnoli, además de una gran maniobra colectiva que Barrientos no definió bien por demorarse. Claro que el problema del equipo de Veira estaba desde la mitad de la cancha hacia atrás, donde no conseguía afirmarse. Por eso, el tanto de Gandín no sorprendió, ni por el trámite ni por la manera en que llegó. El delantero corrió casi treinta metros sin que ningún defensor atinara a cerrarlo, hasta que sacó un derechazo al primer palo que se clavó en el ángulo.

El impacto se sintió por partida doble. Es que Colón se fortaleció en su ánimo y ganó todavía más confianza, mientras que San Lorenzo se desordenó y perdió presencia. Y en medio de esa confusión de los visitantes, los santafesinos volvieron golpear, con una gran maniobra colectiva que Grisales definió con un derechazo cruzado para colocar el 2-0. Pese a algún intento de San Lorenzo, Colón manejó el ritmo a su antojo, más allá de que bajó la dinámica de los primeros minutos. Y para el cierre a toda orquesta, otra gran jugada de conjunto culminó con el gol de Bedoya, para darle a Basile la respuesta que pretendía de sus jugadores.

3 COLON
Tombolini; Garcé, Piccoli, D. Díaz, Bedoya; Grisales, M. Romagnoli, Moreno y Fabianesi, G. Hernández; Gandín, Estévez. **DT:** Alfio Basile

0 SAN LORENZO
Ramírez; Zabaleta, Loeschbor, Pereyra, Paredes; A. González, Ortiz, Barrientos, L. Romagnoli; Luna, Herrera. **DT:** Héctor Veira.

Cancha: Colón.
Arbitro: Javier Collado.
Goles: 28m Gandín (C); 32m Grisales (C); 84m Bedoya (C).
Cambios: 61m Lavezzi por Luna (SL) y Montillo por A. González (SL); 70m Capurro por Moreno y Fabianesi (C); 83m Blanco por Gandín (C); 87m Chitzoff por Estévez (C).


Télam

Aldo Paredes y Raúl Estévez, casi en un paso de ballet.
Colón jugó un gran partido y le regaló el triunfo a Basile.

BANFIELD Y LANUS EMPATARON 1-1

Se quedaron a mano

Banfield y Lanús empataron a un gol un clásico muy disputado en el cual imperó la fricción y la marca más que el buen juego. Ambos equipos dieron lo mejor de sí durante el segundo tiempo, pero no les alcanzó para marcar la diferencia sobre el adversario. Palacio, con remate cruzado y fulminante desde afuera del área, puso en ventaja a Banfield sobre el final del primer tiempo. En el complemento, cuando parecía que el local ya tenía asegurado el control del partido, Serrizuela, con un tiro libre, marcó el empate. En definitiva, la igualdad fue lo más justo que pudo ofrecer este clásico donde imperó más el fervor que el fútbol.

1 BANFIELD
Barbosa; Cocca, Civelli, Sanguinetti, Tavio; Buján, P. Fernández, San Martín, Bilos; Palacio, Cervera.
DT: Julio Falcioni.

1 LANUS
Flores; Romero, Gioda, Alesandria; Serrizuela, Carboni, Pellettieri, Velázquez, R. Díaz; Graf, Obolo.
DT: Carlos Ramacciotti.

Arbitro: Juan Pablo Pompei.
Cancha: Banfield.
Goles: 45m Palacio (B); 76m Serrizuela (L).
Cambios: 46m Tilger por R. Díaz (L); 62m Barraza por Sanguinetti (B); 68m De Bruno por Pelletieri (L); 69m J.L. Sánchez por Cervera (B); 81m Ceballos por Bilos (B); 87m Manicero por Graf (L).

La crisis no tiene final

Real Madrid perdió 2-1 con Athletic de Bilbao en uno de los tres adelantos de España. En otros resultados, Atlético de Madrid superó 1-0 a Villarreal y La Coruña empató 1-1 con el Betis. La jornada se completará hoy con los partidos Numancia-Albacete; Zaragoza-Levante; Valencia-Racing; Osasuna-Getafe; Mallorca-Barcelona; Espanyol-Málaga y Sevilla-Real Sociedad.

Un puntito para la Juve

El líder Juventus empató 1-1 con el ascendido Palermo y Bologna le ganó 3-1 a la Roma en los dos adelantos disputados ayer en la liga italiana. Hoy se completa la jornada con los encuentros Fiorentina-Sampdoria; Inter-Parma; Lecce-Cagliari; Livorno-Atalanta; Messina-Chievo; Siena-Reggina; Udinese-Brescia y Lazio-Milan.

No lo supo aprovechar

San Martín de Mendoza desaprovechó la chance de quedar como único líder de la B Nacional al perder 3-1 con Chicago, por lo que Gimnasia de Jujuy quedó arriba gracias a su triunfo del viernes 2-0 sobre Ferro. Los restantes resultados: Sarmiento 2-CAI 1; Defensa 1-El Porvenir 3; Defensores 3-Rafaela 0; Chacarita 1-Antoniana 1; Belgrano 2-Unión 1 y Tiro Federal 2-Racing 1. En la B Metropolitana, el puntero es All Boys tras vencer 2-1 a Atlanta. Los otros marcadores: Morón 0-Argentino 0; Cambaceres 0-Brown 0, Tristán Suárez 1-Español 0; Armenio 1Talleres 0; San Telmo 3-Flandria 1; Almirante Brown 0-Temperley 2; Central Córdoba 2-Laferrere 2; Italiano 0-Tigre 0.

Al Bicho le faltó poco

Aunque mereció mejor suerte, Argentinos no pudo superar a Almagro en el estadio de La Paternal y terminó igualando sin goles en el debut de Osvaldo Sosa como entrenador. A lo largo del encuentro, los locales mostraron una clara actitud ofensiva, ejerciendo el dominio territorial y el manejo de la pelota durante casi todo el desarrollo del juego. Gustavo Oberman tuvo en sus pies las situaciones más claras del partido y permitió que el arquero de Almagro, Martín Bernacchia, se convirtiera en la figura del partido. A tres minutos del final, Luis Tonelotto contó para la visita la chance más clara de gol, pero no supo aprovecharla.

0 ARGENTINOS
M. Gutiérrez; De Muner, Galvan, Pareja; Machín, Arce, Biglia, Seltzer, Pisculichi; Oberman, Píriz Alves.
DT: Osvaldo Sosa.

0 ALMAGRO
Bernacchia; Di Benedetto, Baigorria, Barbosa, Ch. Pérez; Rodas, Erroz, Ríos, Sparapani; Miranda, Castano.
DT: Hrabina-J. Sánchez.

Estadio: Argentinos.
Arbitro: Claudio Martín.
Cambios: 59m Barrios por Píriz Alves (AJ); 64m Figueroa por Erroz (A); 72m Devallis por Sparapani (A); 88m Tonelotto por Miranda (A); 89m Kmet por Arce (AJ).

Así termina la 8ª del Apertura

VELEZ	GIMNASIA
Sessa	Noce
Ladino	Córdoba
Pellegrino	San Esteban
Fuentes	Goux
Bustamante	Pautasso
Castromán	Escobar
Somoza	Yllana
Gorostegui	Romero
Batalla	Lobos
Zárate	C. Castillo
Valdemarín	Frutos
DT: Fanesi	**DT:** Ischia

Cancha: Vélez
Arbitro: Gabriel Favale
Hora: 14. **TV:** América

RIVER	NEWELL'S
Costanzo	Villar
Gerlo	Vella
Nasuti	Maidana
Gandolfi	S. Domínguez
Barzola	Ré
Pereyra	Belluschi
Mascherano	Rosada
Patiño	Marino
Gallardo	Capria
Salas	Scocco
M. López	Borghello
DT: Astrada	**DT:** Gallego

Cancha: River
Arbitro: Rafael Furchi
Hora: 15.30

INSTITUTO	QUILMES
Caranta	Pontirolli
Manfredi	Vivas
De Souza	Alayes
Moreyra	Desábato
Ortiz	Arano
Gil	Trullet
F. Di Alessio	Braña
Peralta	A. Pérez
Raymonda	Caneo
Quintana	Bastianini
Vilallonga	A. López
DT: Rivoira	**DT:** Alfaro

Cancha: Instituto
Arbitro: Héctor Baldassi
Hora: 15.30

HURACAN	OLIMPO
Lo Tártaro	Cambiasso
Malagueño	Vallenilla
D. Gómez	Laspada
Aguirre	Páez
Di Croce	Imboden
Natalicchio	Franco
L. Gómez	R. Martínez
Dragojevich	Sarmiento
Zapata	Buján
Izquierdo	Rueda
C. García	Delorte
DT: Anzarda	**DT:** J. J. López

Estadio: José María Minella
Arbitro: Gabriel Brazenas
Hora: 15.30

ESTUD'TES	ARSENAL
Herrera	Limia
A. Romero	Espínola
Ortiz	Ruiz
Cáceres	Casteglione
Krupoviesa	Núñez
Aquino	Hirsig
Meléndez	P. González
Carrusca	Ormazábal
Benítez	Quinteros
Maceratesi	Denis
Pavone	Calderón
DT: Merlo	**DT:** Burruchaga

Cancha: Estudiantes
Arbitro: Sergio Pezzotta
Hora: 16

INDEP'TE	RACING
N. Montoya	Lucchetti
J. Martínez	Araujo
M. Mustafá	L. Gómez
Abraham	Grabinski
Charles	Pinola
Riggio	Barrado
Carrizo	Falcón
Lorefice	Torres
Losada	Mirosevic
Insúa	L. López
J. Castillo	Cardetti
DT: Bertoni	**DT:** Fillol

Cancha: Independiente
Arbitro: Gustavo Bassi
Hora: 16.30 **TV:** TyC Max

CENTRAL	BOCA
Ojeda	Abbondanzieri
Ferrari	Jerez
Carbonari	Schiavi
Raldes	Traverso
Rivarola	Morel Rodríguez
Coudet	Cagna
A. Díaz	Ledesma
Ledesma	Cascini
Papa	Guglielminpietro
Vitti	Tevez
Villa	Palermo
DT: Zof	**DT:** Brindisi

Cancha: Central
Arbitro: Angel Sánchez
Hora: 18.30. **TV:** TyC Max.

POSICIONES

Equipos	Pts.	Equipos	Pts
River	17	Colón	10
Boca	16	Quilmes	10
Estudiantes	15	Arsenal	9
Newell's	14	Racing	9
Vélez	13	Almagro	8
Lanús	13	Central	5
S. Lorenzo	11	Olimpo	4
Gimnasia	11	Instituto	4
Banfield	11	Argentinos	4
Indepe'te	10	Huracán(TA)	3

cines

ALIEN VS. DEPREDADOR
Dir.: Paul W. S. Anderson. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

A TODO O NADA
(U.K.-Francia) Dir.: Mike Leigh, con T. Spall. P/13.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs.

BALSEROS
(España-2002) Dir.: Carles Bosch-Joseph M. Doménech. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.20, 15.20, 18.50 y 23 hs.

BUENA VIDA DELIVERY
Dir.: Leonardo Di Cesare. P/16.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 17.30 y 21.30 hs.

COLATERAL
Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.05 y 22.50 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA
Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

18-J
Dir.: Daniel Burman, Alberto Lecchi, Carlos Sorin, Adrián Suar, entre otros. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40 y 18.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

DOLORES DE CASADA
Dir.: Juan Manuel Jiménez, con Mirta Busnelli y Javier Lombardo. P/13.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.25 y 19.25 hs.

EL PERRO
Dir.: Carlos Sorin. S/R.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.45, 15.45, 18.10, 20.20 y 22.40 hs.

EL REGRESO
(Rusia) Dir.: Andrey Zvyagintsev. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs.

EL SECRETO
(Italia) Dir.: Gabriele Salvatore. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

ERREWAY
(4 caminos). Dir.: Ezequiel Crupnicoff. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 19.30 hs.

ETERNO RESPLANDOR
(De una mente sin recuerdos). Dir: Michel Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.30 hs.

GARFIELD
(La película). Dir.: Peter Hewitt. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 17 y 18.30 hs.

GATUBELA
Dir.: Pitof, con Halle Berry. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

HARRY POTTER
(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuaron, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16.50 y 20.30 hs. (En castellano)

HELLBOY
Dir.: Guillermo Del Toro. (En castellano) P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.40 y 20.10 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

HEROE
Dir.: Zhang Yimou. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.40, 18.30 y 22.40 hs.

HISTORIAS BREVES IV
Dir.: G. Dodero, P. Venditti, J. Hoffman, entre otros. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.45 hs. (Sala "Amelia Bence")

HOMBRE EN LLAMAS
Dir.: T. Scott, con Denzel Washington. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.25 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 1 h.

LA ALDEA
Dir.: M. Night Shyamalan, con Joaquin Phoenix, Brice Dallas y Adrien Brody. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.20 y 20.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 20.30 hs.

LA CIUDAD ESTA TRANQUILA
(Francia-2000) Dir.: Robert Guédigulan, con Ariane Ascaride y Jean-Pierre Darrousin. P/16.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10, 18.50, 20.50 y 22.30 hs.
Microcine Godard (Hotel Elevage). Maipú 960 Tel.: 4891-8040. Lun. a vie.: 19 hs., sáb. y dgo.: 16, 18 y 20 hs.

LADIE'S NIGHT
(México) Dir.: Gabriela Tagliavini. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

LA MINA
Dir.: Víctor Laplace, con Norman Briski. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.10 y 19 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20 y 21.45 hs.

LA TERMINAL
Dir.: Steven Spielberg, con Tom Hanks. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 17.30 y 22.30 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50 hs.

LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE
(Francia-Bélgica) Dir.: Sylvain Chomet. S/R.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 16, 19.25 y 21.15 hs.

LUNA DE AVELLANEDA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.50 y 20.50 hs. (Sala "Delia Garcés")

MADAME SATA
(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17 y 21 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.35 y 22.50 hs.

MI VECINO EL ASESINO 2
Dir.: H. Deutch, con Bruce Willis y Mathew Perry. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

NATHALIE X
(Francia) Dir.: Arme Fontaine, con Fanny Ardant, Gérard Depardieu y Emmanuelle Béart. P/16.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.40 hs.

OSAMA
(Afganistán-Japón) Dir.: Siddiq Barmak. P/13.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.40, 17.20 y 21 hs.

PADRE E HIJOS
(Francia) Dir.: Michel Boujenah, con Philippe Noiret y Charles Berling. P/13.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15, 17, 19, 20.50 y 22.50 hs.

PATORUZITO
Dir.: José Luis Massa. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.20, 18.20, 20 y 21.20 hs.

PELIGROSA OBSESION
Dir.: Raul Rodríguez Peila, con Pablo Echarri y Mariano Martínez. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

REENCUENTRO
(Holanda) Dir.: Ben Sombogaart, con Tekla Reuten y Ellen Vogel. P/13.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.

REY ARTURO
Dir.: Antoine Fuqua, con Clive Owen. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

RUBY & QUENTIN
(Francia) Dir.: Francis Veber, con Jean Reno y Gérard Depardieu. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 15.50, 17.30, 19.30, 21.10 y 22.50 hs. (Jue. a dgo. unicamente: 14.10, 15.50 y 17.30 hs.)

SHREK 2
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.40 y 21.10 hs.

TACHOLAS
Dir.: José Santiso. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15, 20.10 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Bence")
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.20 hs.
Palais de Glace. Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Vie. a dgo.: 16.30, 18 y 19.30 hs.

VACAS VAQUERAS
De Walt Disney. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.40 y 19.10 hs.

YO, ROBOT
Dir.: A. Proyas, con Will Smith. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18 y 22.30 hs.

YU-GI-OH!
(La película) Dir.: Kazuki Takahashi. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

shoppings

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 12.40, 16.50 y 21 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 h.
COLATERAL: 14.25, 18.35 y 22.45 hs. P/13.
GATUBELA: 12.50, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
LA TERMINAL: 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
MI VECINO EL ASESINO 2: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
EL PERRO: 12.40, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
A TODO O NADA: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LA TERMINAL: 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
MI VECINO EL ASESINO 2: 12.40, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
PADRE E HIJOS: 14.35, 18.55 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs.
EL REGRESO: 12.40, 16.45 y 21.05 hs. P/13.
REENCUENTRO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1 h.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
HEROE: 12.40, 14.55, 17.30 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
MI VECINO EL ASESINO 2: 12.30, 14.50, 17.45, 20.15 y 22.35 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
TRELEW: 12.50, 15.10, 17.25, 19.45 y 22.10 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
PADRE E HIJOS: 11.50, 14.35, 16.55, 19.30 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL REENCUENTRO: 14.25, 17.15, 20.05 y 22.55 hs. P/13.
EL PERRO: 13, 15.20, 17.35, 20 y 22.25 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA TERMINAL: 11.30, 14.15, 17, 19.55 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
PELIGROSA OBSESION: 11.15, 14, 16.45, 19.40 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA ALDEA: 11.40 y 19.45 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
GATUBELA: 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 11.30, 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
LA TERMINAL: 11.40, 14.20, 17, 19.40 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
MI VECINO EL ASESINO 2: 12.50, 15, 17.20, 19.30 y 22 hs. P/13.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LA ALDEA: 12.20, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LADIE'S NIGHT: 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
PELIGROSA OBSESION: 11.50, 14.30, 17.10, 20.10 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
GATUBELA: 12.40, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
COLATERAL: 14.50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
TRELEW: 13.20, 15.40, 18 y 20.30 hs. S/R.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: 11, 15.25 y 20.05 hs. S/R.
MI VECINO EL ASESINO 2: 11.30, 13.35, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL PERRO: 11.05, 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
LA ALDEA: 12.10, 12.55, 14.35, 17.05, 17.30, 19.45, 22.05 y 22.35 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
COLATERAL: 11.30, 13.55, 16.35, 19.20 y 22.05 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
YU-GI-OH!: 13.30 y 18.30 hs. (En castellano) S/R.
REY ARTURO: 11, 15.40, 20.45 y 23.35 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
GATUBELA: 11, 13.05, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 11.10, 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LA TERMINAL: 11, 11.30, 16, 16.55, 19, 22 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
VACAS VAQUERAS: 13.50 hs. (En castellano) S/R.
PELIGROSA OBSESION: 11, 13.30, 14.05, 16.30, 19.25, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
PATORUZITO: 11.50 y 16 hs. S/R.
HEROE: 13.35, 18, 20.35 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
GATUBELA: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
LADIE'S NIGHT: 11, 13, 17, 19 y 22.50 hs. P/16.
CHICAS PESADAS: 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL PERRO: 10.30, 12.30, 14.40, 16.45, 19, 21 y 23.10 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
MI VECINO EL ASESINO 2: 11.45, 13.50, 16, 18.10, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
PELIGROSA OBSESION: 10.30, 11.20, 14, 16.40, 17.40, 19.20, 20.20, 22 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
PADRE E HIJOS: 14.10, 16.15, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
HEROE: 10.30, 12.30, 14.40, 16.45, 19, 21 y 23.10 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
REENCUENTRO: 10.30, 15.10, 20 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA ALDEA: 10.40, 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
YU-GI-OH!: 10.30, 12.30, 14.30 y 16.30 hs. S/R.
LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: 13.15, 15, 18 y 21 hs. S/R.
HOMBRE EN LLAMAS: 11, 13.50, 16.45 y 22.20 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn.
LAS REGLAS DE LA SEDUCCION: 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
COLATERAL: 11.40, 14.15, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
REY ARTURO: 11.30, 17 y 19.45 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
GARFIELD: 15.45 hs. (En castellano) S/R.
A TODO O NADA: 12, 14.30, 17, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
PATORUZITO: 14 hs. S/R.

barrios

BELGRANO

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
EL PERRO: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
MI VECINO EL ASESINO 2:12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
GATUBELA: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
PELIGROSA OBSESION: 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
A TODO O NADA: 12.30, 15, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
HEROE: 12.20, 16.30 y 20.40 hs. S/R.
LA ALDEA: 14.20, 18.30 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
EL PERRO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LA TERMINAL: 12.20, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
MI VECINO EL ASESINO 2: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
PELIGROSA OBSESION: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
REENCUENTRO: 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.50 hs.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
PADRE E HIJOS: 13, 14.45, 18.50, 20.35 y 22.25 hs. P/13.
REY ARTURO: 16.30 hs.P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
FAHRENHEIT 9/11: 13.50, 18 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.
EL REGRESO: 16 y 20.10 hs. P/13.
ETERNO RESPLANDOR: 14.55 y 18.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
LADIE'S NIGHT: 13.10, 16.55, 18.40, 20.45 y 22.40 hs. P/16.
DIARIOS DE MOTOCICLETA: 13.15, 17.50 y 20.20 hs., S/R.
COLATERAL: 15.30 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

SHOWCASE CINEMAS
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
GATUBELA: 12.30, 15.05, 17.25, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
MI VECINO EL ASESINO 2: 12.50, 15.15, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL PERRO: 12, 14.15, 16.25, 18.35, 20.50 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
CHICAS PESADAS: 12.05, 14.10, 16.20, 8.30, 20.45 y 22.55 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
PELIGROSA OBSESION: 122.20, 15, 17.40, 20.20 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 12.35, 14.50, 17.15, 20 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
PADRES E HIJOS: 14.45, 18.25 y 20.35 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA TERMINAL: 12.10, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
HEROE: 15.10 y 20.05 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA ALDEA: 12.45, 17.30 y 22.25 hs. P/13.
LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: 12.40, 14.30, 16.35, 20.40 y 22.35 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
COLATERAL: 12.15, 17.05 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
PELIGROSA OBSESION: 12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/13.
LA TERMINAL: 12.30, 14.50, 17.15, 19.40 y 22.10 hs. S/R.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
REENCUENTRO: 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.55 hs. P/13.
PADRE E HIJOS: 13.20, 15.10, 17, 19, 20.50 y 22.40 hs. P/13.

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
MI VECINO EL ASESINO 2: 11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL PERRO: 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
PELIGROSA OBSESION: 12.15, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 12.20, 14.40, 17 y 22 hs. P/13.
LA ALDEA: 12.10 y 19.20 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
GATUBELA: 12.40, 14.55, 17.15, 19.40 y 22.10 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA TERMINAL: 14.25, 17.05, 19.45 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
PELIGROSA OBSESION: 12.15, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
MI VECINO EL ASESINO 2: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
GATUBELA: 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.45 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA TERMINAL: 12.40, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 12.50, 14.50, 16.50, 18.55, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
PELIGROSA OBSESION: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
GATUBELA: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
PELIGROSA OBSESION: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
MI VECINO EL ASESINO 2: 12.10, 13.45, 17.45, 21.35 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs.
LA TERMINAL: 15.25 y 19.25 hs. S/R.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
PELIGROSA OBSESION: 15, 17.25, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
LA TERMINAL: 14.50, 17.15, 19.40 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.15 hs.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
PELIGROSA OBSESION: 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. P/13.
MI VECINO EL ASESINO 2: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13.
LA TERMINAL: 12.40, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.35 hs. S/R.
GATUBELA: 13.20, 15.30, 17.50, 19.55 y 22 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0446.
PELIGROSA OBSESION: 12.30, 15, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
GATUBELA: 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
MI VECINO EL ASESINO 2: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
LA ALDEA: 13, 15.30, 17.40, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
LA TERMINAL: 12.50, 15.15, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.
ALIEN VS. DEPREDADOR: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

la plata

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732 / 1746.
GISELLE. Basado en los originales de Jean Coralli, Jules Perrot y Marius Petipa. Música de Adolphe Adam. Coreog.: Lidia Segni. Ballet Estable. Dir.: Esmeralda Agoglia. Orquesta Estable. Dir.: Roberto Regio. Con Genoveva Surur-Nadia Muzyca, Víctor Filimonov-Gerardo Wyss. Hoy: 17 hs. Ent. desde: $ 7.

ciclos

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
De música y sonidos que cambian las cosas... "La guitarra de colores" (Francia); "Silencio y punto en boca" (Francia); "Elefantitos" (Checoslavaquia); "Entre todos" (Ecuador), "El violín de José" (Alemania). Cine para chicos curiosos. Hoy: 16 hs. Ent. libre.
LA ESTRATEGIA DE LA ARAÑA. Adapt. de "Tema del traidor y del héroe". Dir.: Bernardo Bertolucci, con Alida Valli. Ciclo premio Konex a la letras: Homenaje a "Jorge Luis Borges". Hoy: 18 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO
Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126.
LA CAIDA DE LOS DIOSES (1969) Dir.: Luchino Visconti, con Dirk Bogarde e Ingrid Thulin. Ciclo "Luchino Visconti". Hoy: 19 hs. Bono contrib.: $ 5 (con debate posterior y café)

CINE CLUB TEA
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine francés de los años 80".
PASTO DE DRAGONES (1987) Dir.: Jan Scütte, con Bhasker y Ric Young; QUEST (1996) Dir.: Thomas Stellmach. Hoy: 19 hs. Bono contrib.: $ 4. (Con debate posterior)

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.
LAS MIL Y UNA NOCHES (1973) Dir.: Pier Paolo Pasolini. Hoy: 14 hs.
LA LEY DE LA HOSPITALIDAD. Dir.: Buster Keaton + música en vivo. Hoy: 16.30 hs.
EL MAQUINISTA DE LA GENERAL. Dir.: Buster Keaton + música en vivo. Hoy: 18.30 hs.
JUAN MOREIRA (Argentina) Dir.: Leonardo Favio, con Rodolfo Bebán y Elcira Olivera Garcés. Hoy: 20 hs.
UN DISPARO EN LA SOMBRA (EE.UU.-1964) Dir.: Blake Edwards, con Peter Sellers y Burt Kwouk (Antes de cada proyección se exibirá un corto de la "Pantera rosa"). Hoy: 22 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Ent.: $ 4)
LA MUNDANA (1948) Dir.: Billy Wilder. Hoy: 14.30, 17 y 19.30 hs.
LOS MUERTOS (Argentina-2004) Dir.: Lisandro Alonso. Hoy: 22 hs.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
Visitas guiadas: Mar. a sáb.: 10 a 17 hs., dgo.: 11 a 15 hs.
VERANO MUSICAL 2005
(Febrero/Marzo): Venta de Abonos en Seis Cuotas (unicamente en efectivo).
Orquesta, Coro y Ballet Estable del Teatro Colón y Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Títulos: 1)"Doña Francisquita", zarzuela de A. Vives; 2)"El Conde de Luxemburgo", opereta de F. Lehar; 3)"Misa de Réquiem", de G. Verdi. Conciertos sinfónicos OFBA: 4)"Programa 1 Tango Sinfónico"; 5)"Programa 2 Música Pop". "Abonos A y B" (cinco funciones: títulos 1, 2, 3, 4 y 5); "Abono C" (tres funciones: títulos 1, 2 y 3); "Abono D" (dos funciones: títulos 1, 2) en vta. en la Boletería-Viamonte 1168. Tel.: 4378-7344/7304.
I DUE TIMIDI, de Nino Rota. Dir. musical: Ligia Amadio. Régie: Mario Camarano. Con Graciela Oddone, Alejandra Malvino, Gabriel Renaud, Gabriel Centeno. Orquesta Estable del Teatro Colón. Opera de Cámara del Teatro Colón. Loc. en vta. Pl.: $ 25. **Hoy: 17 hs.**
ORQUESTA DE CAMARA DE LA UNION EUROPEA. Solista y dir.: Gernot Süssmuth. Prog. Schubert: Obertura en Sol menor; Mozart: Divertimento en Re mayor K.136; Haydn: Concierto Nº1 para violín y orquesta en Do Mayor-Solista Gernot Süssmuth; Tchaikovsky: Andante cantabile (arreglo del Cuarteto de cuerdas Nº1 en Re mayor Op.11); Beethoven: Cuarteto en Fa menor Op.95 "Serioso" (arreglo para orquesta de cuerdas). Función de divulgación cultural. Pl.: $ 15. Loc. en vta. **Lun.: 18 hs.**
CAMERATA BARILOCHE. Prog. Bach: Concierto brandeburgués Nº5 en Re mayor BWV 1050, Concierto brandeburgués Nº 6 en Si bemol mayor BWV 1051; Britten: Sinfonía simple para cuerdas Op.4; Suk: Serenata en Mi bemol mayor Op.6. Función Extraordinaria. Loc. en vta. Pl.: $ 30. **Lun.: 20.30 hs.**
I DUE TIMIDI, de Nino Rota. Dir. musical: Ligia Amadio. Régie: Mario Camarano. Con Graciela Oddone, Alejandra Malvino, Gabriel Renaud, Gabriel Centeno. Orquesta Estable del Teatro Colón. Opera de Cámara del Teatro Colón. Loc. en vta. Pl.: $ 25. **Mar.: 20.30 hs.**

ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
RUBEN JUAREZ "35 años con el tango". Con José Ojiviecki (piano y dir. musical). Sáb. 9 de octubre: 21 hs. Ent. desde: $ 10.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
LA HIJA DEL AIRE, de Pedro Calderón de la Barca. Con Blanca Portillo (España), Pompeyo Audivert, Cutuli, Eleonora Wexler, Marcelo Subiotto y elenco. Dir.: Jorge Lavelli. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 12; Pull.: $ 10 (mié.: $ 6)
EN CASA / EN KABUL, de Tony Kushner. Con Elena Tasisto, Laura Novoa, Alberto Segado, Horacio Peña, Marta Lubos, Claudio Tolcachir, Ricardo Merkin, Pablo Razuk, Sergio Oviedo y Norberto Trujillo. Dir.: Carlos Gandolfo. Mié. a dgo.: 20 hs. Proh. men.18 años. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 12 (mié.: $ 6)
EL SABOR DE LA DERROTA. Con Martín Kahan, Darío Levy, Daniel Kargieman y Laura López Moyano . Dramaturgia y dir.: Sergio Boris. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (mié.: $ 5)

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LA OPERA DE TRES CENTAVOS, de Bertolt Brecht y Kurt Weill. Con Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Radano, Tony Lestingi, Guillermo Angelelli, María Roji, Laura Silva, Ana Cuacci, Gustavo Monje, Daniel Figueiredo y elenco. Dir.: Betty Gambartes. Mié. a dgo.: 21 hs. Pl.: $ 12; Pull.: $ 10 (mié.: $ 6)

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
FABULA DE LA PRINCESA TURANDOT. Un espectáculo de "Los Macocos". Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf, Marcelo Xicarts y Silvina Bosco. Dir.: Javier Rama. Jue. a sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: $ 8 (jue.: $ 4)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Néstor Ducó, Stella Galazzi, Juan Palomino, Ricardo Talesnik, Tony Vilas y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Jue. y vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs, dgo.: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: $ 10 (jue.: $ 5).
PEDIR DEMASIADO, de Griselda Gambaro. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Música: Ernesto Jodos. Dir.: Alicia Zanca. Mié. y jue.: 19 hs., dgo.: 18 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 10 (mié.: $ 5)
LOS DESVENTURADOS, de Francisco Defilippis Novoa. Con Osvaldo Bonet, Hugo Cosiansi, Horacio Roca, Millie Stegman y Rubén Stella. Dir.: Luis Romero. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs, dgo.: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 10 (jue.: $ 5).

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
PROYECTO Q ¿? (Quién es quién)/quiérame. Por Luis Garay & Cía de Danza. Dir.: Luis Garay. Danza Contemporánea. Hoy: 20 hs. Despedida. (Sala "Contemporánea")
MIS COSAS FAVORITAS (My favorite things). Adapt. y dir.: Marie Vayssiére. Interpretación y concepción de objetos: Javier Swedzky. Una comedia textil musical para actor, marionetas y objetos, con textos inspirados en "El Horla y Carta de un loco" de Guy de Maupassant. Sáb. y dgo.: 21. Ent.: $ 7. (Auditorio)

ABASTO SOCIAL CLUB
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
LUCRO CESANTE. Con Violeta Urtizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489.
ULTIMA IMAGEN... "de familia con pasado incierto". Basado en "El Malentendido", de Albert Camus.

TV

9.30
7-LA SANTA MISA-ANGELUS.
10.00
9-MARIA ESPERANZA DEL MUNDO.
10.30
7-PYMES EN ACCION.
11.00
7-ENCUENTRO DEL SABER.
9-PREVENIR.
13-CARBURANDO.
12.00
2-PASION-EDICION ESPECIAL.
7-FORMULA 1 INTERNACIONAL.
9-MAX STEEL.
11-EL CHAPULIN COLORADO.
12.30
2-MARNY Y LA CAJA MAGICA.
9-HE-MAN.
11-LOS DOMINGOS PONE A FRANCELLA.
13.00
2-EXTRAÑOS PODERES.
9-CINE DE DOMINGO: *Un hogar propio.*
13.30
2-TENIS PRO.
11-PANADERIA "LOS FELIPE".
14.00
2-FUTBOL VIVO: Vélez-Gimnasia.
7-ZONAMOS.
13-EL GARAGE.
14.30
11-E.R. EMERGENCIAS.
15.00
9-CINE DE DOMINGO: *La encrucijada de Cris.*
13-RESTO DEL MUNDO.
15.30
11-EMERGENCIAS URBANAS.
16.00
2-MISION FUTBOL.
7-XII JUEGOS PARALIMPICOS.
13-CINE SHAMPOO: *El mejor de los deseos.*
16.30
11-CINE: *Por siempre amigas.*
17.00
7-RALLY TV.
9-CINE DE DOMINGO: *Crimen y pasión.*
17.30
7-EL SUBITO SHOW.
17.45
13-CINE SHAMPOO: *Cita a oscuras.*
18.00
2-AMERICA GOL.
7-TREINTA Y PICO.
18.45
11-CINE: *Slappy, una foca sin igual.*
19.00
9-TELENUEVE.
19.15
13-CINE SHAMPOO: *Mi abuela es un peligro.*
20.00
2-AMERICA NOTICIAS.
9-TODOS SANTOS.
20.15
11-CINE: *Pequeño vampiro.*
21.00
2-LA CORNISA.
7-FOLCLORISIMO.
9-HORA CLAVE.
13-DOMINICO.
22.00
7-VISION 7 DE DOMINGO.
11-TRATO HECHO.
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE-EDICION ESPECIAL.
9-EDICION CHICHE.
11-ODISEA, EN BUSCA DEL ESCARABAJO DORADO.
24.00
2-5ta. A FONDO.
7-VISION 7.
9-OPPENHEIMER PRESENTA.
0.30
2-CAMPEONES.
1.00
7-UN PUEBLO.
1.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Dramaturgia y dir.: Guillermo Flores. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros y Daniel Zaballa. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
CRIATURAS DE AIRE, de Lucía Laragione. Dir.: Luciano Cáceres. Dgo.: 19 y 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ARLEQUINO
(Sala I). A. Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
ESQUINA PELIGROSA, de J. B. Priestley. Dir.: Héctor Sandro. Dgo.: 18.30 hs. Ent. a la gorra.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
NACHA PASION VITALE Con la actuación de "Nacha Guevara" y "Lito Vitale". Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent. desde: $ 15.
PRIMER FESTIVAL NACIONAL DEL SAINETE Lun. y mar.: 20 hs.

AUDITORIO BEN A MI
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527.
KRINSKY, de Jorge Goldenberg. "Teatro Pop. Judío". Dir.: Juan Freund. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 17.30 hs. Ent.: $ 6.

AUDITORIO DE BELGRANO
Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783.
ESTELA RAVAL y Los Cinco Latinos pta. su CD: "Adelante". Dgo. 10 de octubre: 21 hs.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
LA EDAD DE LA CIRUELA, de Arístides Vargas. Dir.: Carlos de Urquiza. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent. libre.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
AGRIPPINA, de Handel. Régie: Claudio Gallardou. Hernán Iturralde, Carla Filipcic Holm, Domínguez, Antonaz, Fagioli, Meeraphel, Travaglino, Carleradis. Dir.: Juan Manuel Quintana. Hoy: 18 hs.
NABUCCO, de Giuseppe Verdi. Puesta en escena: Eduardo Casullo. Dir. coro: Roberto Luvini. Dir. y concertador: Mtro. Giorgio Paganini. Con Adelaida Negri, Leonardo López Linares, Nino Meneghetti, Eduardo Ayas. Vie. 1 y 8: 20.30 hs., dgo. 3 y 10 de octubre: 18 hs.

BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
MATEO (entre grotescos actuales), de Armando Discépolo. Dir.: Gonzalo Moreno. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 6.

BROADWAY I
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634.
ARGENTINA... Todo un Show! Con Nito Artaza, Valeria Lynch, Raul Lavié, Juan Carlos Copes, Fredy Villarreal, María Eugenia Ritó y elenco. Dir.: Nito Artaza. Jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Loc. desde: $ 20.

CALIBAN
México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521.
EL MONTAPLATOS, de Harold Pinter. Con Ignacio Lozano y Diego Ruíz. Dir.: Ignacio Lozano. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
EL CEMENTERIO DE PAPEL, de David Cureses. Con Rolando Alvar, Guillermo Renzi y Rubén Zeballos. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 1)
EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón Chejov. Con Ruby Gattari y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 2)

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS, de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 8.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
HIPERTROFIA MUSCULAR, de Nelson Mallach. Con Marcelo Arredondo, Iván Esquerré, Hugo Men y Juan Pablo Thomas. Dir.: Susana Torres Molina. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 10.
EL CASTILLO, de Kafka. Versión y dir.: M. Guerberof. Lun. y mié.: 21 hs. Ent.: $ 10.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: $ 7 y $ 5. Con Refrigeración.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Vie.: 23.30 hs., sáb.: 22.30 y trasn. 1 h., dgo.: 21.30 hs. (Sala 1)
MONOLOGOS DEL PENE, de y por "Pablo Misacantano". Vie.: 22 hs., sáb.: 21.15 y 23.45 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2)

DEL GLOBO
M. T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE WILDE. Una obra musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Con Ana María Campoy, Pepe Cibrián Campoy y elenco. Orquesta en vivo. Jue. y vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: $ 35.
TACOS-MUJERES EN TERAPIA, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Dgo.: 22 hs. Pl.: $ 10.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
LOS TRISINGER en: "Pelos de gallina". Con Rody Kohanof (percusión), Antonio Calvar (contrabajo), Charly Díaz Gómez (batería) y Chiqui Reynoso (guitarra). Desopilante espectáculo de humor y música. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.
EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino y elenco. Dir.: Corina Harry. Sáb.: 18 hs., dgo.: 17.30 hs. Ent.: $ 15.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
EL PANICO. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
DIVERSAS DANZAS. Ciclo de danzas contemporáneas. Curador: Oscar Araiz. Lun. a mié.: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 8.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
DONDE ESTAS CORAZON. Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Dgo.: 18.30 hs. Ent.: $ 10.
PATERNOSTER, de Jacobo Langsner. Con Georgina Rey, Marcelino Bonilla y Martín Perata. Dir.: Mario Caraceni. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.
SILVIA LARRORI-MARCELO TRONCOSO. "Sueñeros, centinela del alma". Folklore. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 7.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.
LA CANDIDA ERENDIRA. Grupo "ActoTeatro" (Colombia). Dir.: Jhon Mario Rivero. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
UN HOMBRE QUE SE AHOGA. Con Osvaldo Bonet, Elvira Onetto, Luciano Suardi, Osmar Núñez, Claudio Tolcachir, Silvina Sabater y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie. y sáb.: 23.45 hs., dgo.: 16 hs. Ent.: $ 12.
DE TODAS LAS NOCHES. Con Devorah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Viñao. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: $ 10.
LA FORMA QUE SE DESPLIEGA. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galazzi, Julieta Vallina, Claudio Dapassano y Pablo Messiez. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 10.
CERCANO ORIENTE (La caja). Con Alejandro Catalán y Luis Machin. Dir.: Omar Fantini. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.
LO QUE HABLO EL PESCADO. Con Adriana Aizemberg, Luciano Castro y Esteban Meloni. Libro y dir.: Gonzalo Demaria. Dgo. y lun.: 21 hs. Ent.: $ 10.

ELKAFKA
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO: "Casa con dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 12.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
Alejandro Romay pta.:
APLAUSOS. Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
LA BATATA Y EL PLUMERO. Con Zulma Hopen y Roberto Fiore. Dir.: Luis Longhi. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala S. Beckett)
BIFRONTE, de Vivian Luz. Danza. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala A. Chejov)

EL PORTON DE SANCHEZ
S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 18 hs. Pl.: $ 12.
EL DESTINO... Que usted intenta alcanzar, está momentaneamente bloqueado. Con Liliana Toccaceli, Cecilia Pugin y elenco. Dir.: Roxana Grinstein. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

EL VITRAL
R. Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 12)
¿DONDE MUEREN LOS ELEFANTES?. Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.: 19 hs. (Sala III)
CACHONDOS, de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Vie.: 23 hs., sáb. trasn.: 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala III)
AMIGOS INTIMOS (Un viaje de sensaciones), de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Dgo.: 21.30 hs. (Sala I)

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent. a la gorra. Prohibido menores de 18.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
OPEN HOUSE. Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lun.: 21 hs. Ent.: $ 8.

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
INACABADO. Con Patrizia Alonso y Martín Urbaneja. Libro y dir.: Mariela Asensio. Hoy: 20 hs. (Despedida). Bono contrib.: $ 5.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
DIVAGACIONES. Inspirado en la poética de Silvina Ocampo. Con Inés Saavedra, Diana Szeimblum, Martha Billorou, María Marta Guitart, Sol Lobenfisz. Dir.: Inés Saavedra. Sáb. y dgo.: 20.30 hs.

FORO GANDHI GALERNA
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
DOS ARGENTINOS EN LA HABANA, de Néstor A. Gimenez. Con Fabiana Laureiro, Sabrina Pérez, Susana Sisto y elenco. Dir.: Ricardo Riotti. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 12.

FRAY MOCHO
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
EL FESTIN DE LAS ZORRAS. Con Eugenia Sosa, Andrea Teachera y Liber Hazembuller. Libro y dir.: Walter "Vatto" Fuhrman. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
D'ADENTRO por "Los Guías del Flamenco". Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 9.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
L'ANIMALESCA (Una comedia zoológica), de Romina Boemer y Marcelo Cunha. Dir.: Diego Armentano. Dgo.: 18.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala IV)
MACBETH "La Tragedia", de W. Shakespeare. Dir.: Luis Roffman. Dgo.: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala III)
NADA QUE VER CON EL AMOR. Grupo "Come di Code". Alejandro Quesada y Lorena Vega. Dir.: Lorena Vega. Dgo.: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala II)

LA ALMOHADA
S. de Bustamante 728. Tel.: 4865-8037.
LA TRIPLE VIDA DE VERONICO. "Coro Negro", de y dir.: Daniel Di Pace. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 12.
ANTIGONA, de Jean Anouilh. Dir.: Dora Milea. Lun.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

LA COLADA
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.
LA GALLINA DEGOLLADA. Basada en un cuento homónimo de Horacio Quiroga. Cía. Whaka-Awe. Dir.: Damián Acosta. Dgo.: 21 hs.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
?/11 CODIGO PARA CIEGOS (un viaje a la mente es como un viaje al corazón). Con Carolina Papaleo, Cecilia Maresca, Héctor Da Rosa, Horacio Treger y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Lamoglia. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 20-15-10. (Sala I)
MISIADURA Y METEJON (Tangos y humor en los años Ó30). Libro: Faruk y Tito Rivadeneira. Actuac. especial: Victoria Aragón. Dir. musical: Raúl Parentela. Dir.: Héctor Malamud. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. (Sala II)

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4983-5786.
LA ESPERA. Guión y dir. musical.: Jorge Condomí. Dir. teatral: Ricardo Deibe. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 5.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.:4771-9295.
ESPERANDO LA CARROZA. Versión musical de la obra de Jacobo Langsner. Con Jorge Luis Almada, Romina Aulicino y elenco. Música: Angel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: $ 6.
ROMEO Y JULIETA o "Que tenemos que ver con el amor". Sobre la obra de William Shakespeare. Música de Charly García, Piazzolla y otros. Versión y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.
I DUE FOSCARI, de Verdi. Piano y dir.: César Tello. Hoy: 18 hs.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
ENCUENTROS Y DESENCUENTROS. Danza-teatro, Grupo "Contrastes". Coreog. y dir.: Eliana Lamedo-Walter Maldonado. Dgo.: 18 hs. Ent.: $ 8.

LA PLAZA
Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)
UNA NOCHE EN CARLOS PAZ El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue.: 21 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 22 y trasn. 0 h., dgo.: 21 hs. Ent. desde: $ 16. (Sala "Pablo Neruda")
PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")
COMICO "Stand up 2" Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Vie. y sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")
SHOW DE CAMPEONES, Patinaje artístico. Idea y realización: Estela Erman. Dir. gral.: Gastón Pasini-Gabriela Spadaccini. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Pablo Neruda")

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
GARDEL @ TANGO, de Mabel Loisi. Lo que no se conoce de Gardel... Dgo.: 18.30 hs.

LA PLAZA
(The Cavern) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.
ESPAÑA CON TRONIO. Con "Rocío del Cielo", "Trío Las Sultanas" y el "Ballet Flamenco de Cecilia Crespo". Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 15.

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862.
FONTANARROSA Y FAMILIA. Sobre textos de Fontanarrosa. Adapt.: Susana Di Gerónimo y Haydee Mascaró. Con Haydee Mascaró, Hebe Vardino y Federico Howard. Dir.: Susana Di Gerónimo. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
MARATON BRAHMS. "Ciclo de música de cámara". Coord. artística: María Teresa Criscuolo. Con Carla Ambrica, María Trinchero, Carolina Castelnuovo, Mariana Choi, Ana Cho, Sandra Federico y María Teresa Criscuolo (pianistas), Alberto Campos (clarinetista), Evangelina Zambrano (soprano), Diana Flood (contralto), Iván Maier (tenor), Alejandro Spies (barítono), Mariano Delfino y Eduardo Mason (pianistas). Hoy: 17 a 22 hs. Ent. libre a la gorra.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
LOS BALSEROS. Con Alejo Beccar y Jessica Becker. Libro y dir.: Alejo Beccar. Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 8.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768.
EL RETRATO DEL PIBE. Grupo de teatro "Percal". Con María E. Galarce y Sergio Bru. Pareja de baile invitada: Gladys García y Ernesto Bermúdez. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
AL CABARE NO VOY, de Omar Aita. Con Ricardo Miguelez. Dir.: Alicia Zanca. Dgo.: 19 hs. Ent. libre.
FRENO DE MANO. Humor. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 7.
MATCH DE IMPROVISACION THEATRE SPORT. Teatro deportivo por la liga Profesional de improvisación. Dir.: R. Behrens. Vie.: 23.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: $ 9 (dgo.: $ 7)

LICEO
Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
FERNANDO PEÑA pta.: "La burlona tragedia del corpiño". Dgo.: 20 hs. Ultimas funciones. (Vta. tel.: 4321-9700)

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
¡DIFERENTE! Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Loc desde: $ 20.
EL BARBERO DE SEVILLA, de Gioacchino Rossini. Cía. de ópera cómica "Peco o Peco". Mar.: 20 hs.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
"5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
EL CIGALA (Diego Ramón Jiménez Salazar)-"Chucho Valdés" ptan.: "Lágrimas negras". Vie. 1 y sáb. 2 de octubre: 22 hs.
THE END La mejor banda Floyd. Interpreta: "The Wall". Vie. 29 de octubre: 21.30 hs.
ALEX UBAGO. Dgo. 31 de octubre: 21 hs.
G 3 Las guitarras de Roberto Fripp, Joe Satriani y Steve Vai. Mar. 7 de diciembre: 21 hs.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a vie.: 20 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 18.30 hs. (Sala II)
LA DAMA DE LAS CAMELIAS. Ballet Neoclásico de Buenos Aires. Coreog. y dir.: Guido De Benedetti. Con Analía Sosa Guerrero, Vagram Ambartsoumian, Támara Bisceglia, Vanesa Castiglioni, Pablo Aguilera, Damián Cortés, Igor Gopkalo y Gerardo Millian Rey. Mié. 29 de setiembre y 6 de octubre: 21 hs. (Sala I)
MAS QUE AMIGOS, de Daniel Dátola. Con Hugo Arana, Laura Fidalgo, Maxi Ghione, Mariano Iúdica, Karina Dalí, Gerardo Grassi. Dir.: Julián Howard. Mié. a vie.: 22 hs., sáb.: 0 h., dgo.: 21 hs. Pl.: $ 30. (Sala II)

MULTITEATRO
Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dgo.: 20 hs. (Ultimas semanas)
LOCA (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs.
EL LIBRO DE RUTH, de Mario Diament. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Melina Petriela, Noemí Morelli y elenco. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: $ 30.

MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
LAS D'ENFRENTE, de Federico Mertens. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
UNA AMA COMO UNO PUEDE. 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolin. Dir.: Alejandra Marino-Elizabet Olalla. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.
REFLEJOS EN EL AGUA, de Alberto Borla. Con Viviana Saccone, Graciela Pal y Claudio Garófalo. Dir.: F. Palazzo. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (También con interpretación para sordos). Pl. desde: $ 10.

PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
SOLO COMO UNA PERRA "Juan Pablo Geretto" y el espectáculo de humor mas esperado. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dgo.: 21 hs. Pl.: $ 25.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
LA BRISA DE LA VIDA, de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 25 (jue.: $ 15)
EL ENFERMO IMAGINARIO, de Moliere. Con Irene Almus, Ana María Cores, Celeste García Satur, Marcelo Mazzarello, Pepe Novoa, Gonzalo Urtizberea. Dir.: Kado Kostzer. Ciclo "Teatrísimo 2004". Lun.: 20.30 hs.

SALA ANA ITELMAN
Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.
IYAMBA. Un saludo a lo rumbero. Rumba y canto. Dir.: Marcos Remolgado-Cecilia Benavídez. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 7.

SALA 420
Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.
CRONICAS DE PICHINCHA, de Alicia Muñoz. Grupo "El telón apoliyado". Homenaje a aquellos tiempos de tangos, minas y burdeles. Dir.: Marta Silva. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 8.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
LEVE CONTRASTE POR SATURACION. Con Martín Escape, Gabriela Jost y elenco. Dir.: Andrés Binetti, Paula López y Natalia Muñoz Schoeffer. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 5.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
OLIVOS. Con Alejandro Barratelli, Gabriela Moyano y Eugenio Soto. Dir.: Eugenio Soto-Eleonora Mónaco. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (c/cosumición)

TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
MEDEA "La voz de la sangre", de y con "Irem Bekter". Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
LA LECCION DE ANATOMIA. Nuevo espectáculo de Carlos Mathus. Particip. esp.: Celeste Montanari. Vie. y sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl. desde: $ 10.

chicos

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
TEODORO Y LA LUNA, de Eduardo Rovner. Grupo de titiriteros del Teatro Gral. San Martín. Dir.: Adelaida Mangani. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Pl.: $ 5. (Sala "Casacuberta").

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
PASO A PASO. Versión de "Tranquila tragaleguas la tortuga cabezota", de Michael Ende. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Adapt. y dir: Carlos Almeida. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 5.

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
FULANOS (alguien, algunos; nadie, ninguno). Libro y dir.: Gerardo Hochman. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: $ 5.

NACIONAL CERVANTES
(Salón Dorado) Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LA FLAUTA MAGICA. Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 6.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
CARACACHUMBA ESTA DE DIEZ. Grupo "Caracachumba". Dir.: Leo Dyzen. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 8. (Auditorio)

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
EL TACAÑUZO. Versión libre de "El avaro" de Moliere. Con Guillermo Parodi y elenco. Adapt. y dir.: Darío Luchetta. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 8.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" en:
7 VIDAS TIENE UN GATO. Sáb. y dgo. 16 hs. Ent.: $ 6.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. 30 años de teatro para niños... (Ent.: $ 6)
CHAU, SEÑOR MIEDO, de María Inés Falconi. Dir.: C. de Urquiza. Dgo.: 15.30 hs.
A VER QUE VEO, de Carlos de Urquiza. Dir.: María Inés Falconi. Dgo.: 17 hs.

BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
EL MISTERIO DE LA FORMULA MAGICA. Dir.: Omar Pini. Dgo.: 16 hs. Ent.: $ 4.

CABILDO
Av. Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
DE ABEJAS Y DE GRILLOS. Títeres de Carlos Pellegrini. Dgo.: 15.30 hs. Ent.: $ 3.
AMOR DE CHOCOLATE, de Beatriz Diebel. Dir.: Héctor Cesana. Dgo.: 17.15 hs. Ent.: $ 4.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.:
BARBIE en el museo encantado. Musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: $ 7.
LA BELLA Y LA BESTIA. Deslumbrante musical infantil con efectos especiales. Dir.: G. Bernal. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 7

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
UNA VEZ EN CARNAVAL, UNA HISTORIA COLONIAL, de Leo Castillo. Dir.: Leo Castillo y Mariano Caligaris. Dgo.: 17 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (e/San Martín). Tel.: 5555-5359.
LA BELLA DURMIENTE Y EL PRINCIPE. Para niños, ballet teatro, ópera y comedia musical. Coreog. y regie: Liliana Belfiore. Dgo.: 16 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
OPERETA PRIMA. Grupo "La Pipetuá". Para toda la familia. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Solidaridad")
HAY QUE ESCONDER AL ELEFANTE, de Laura Monti. Teatro de títeres para chicos. Dir.: Nelly Scarpitto. Sáb. y dgo.: 14.45 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")
LUCINDA LA GAUCHITA, de María Romano. Títeres. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")
EL INVENTO TERRIBLE. Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sáb.: 16.15 hs., dgo.: 14.45 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Raúl González Tuñón")
MARTIN LE YERRO FIERO. Grupo "Cuerda floja". Títeres. Dir.: Carlos Grova. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Raúl González Tuñón")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "A-B"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
5 ENCANTANDO. Música para niños y toda la familia. Ciclo "Momusi". Hoy: 11 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
LA COMEDIA DE LAS EQUIVOCACIONES. Versión libre de Germán Bermant sobre la obra de W. Shakespeare. Con Fernando Atías, Laura Ortigoza y elenco. Dir.: Tony Lestingi. Sáb. y dgo.: 17.45 hs. (A partir de 6 años)
EN BLANCO. Versión para teatro y danza. Libro, coreog. y dir.: Yamil Ostrovsky. Con Victoria Barnfather, Javier Alitto y elenco. Dgo.: 16 hs. (A partir de 4 años)

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
DEDOS EN EL ESPEJO, de Guillermo Cabado. Con Leticia Barbitta, Daniela Calbi y elenco. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. Ciclo "Fabulando con los títeres"...
TEATRO DEL MACANAZO. Hoy: 17 hs. Ent.: $ 3.

EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
CUENTAN QUE CUENTAN, de Luis Rivera López y Andrea Díaz. Con Gustavo Barrios y Andrea Díaz. Títeres y actores. Dir.: María Esther Fernández. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 5.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
OSOS O NO SOS Taller de títeres del Grupo "Catalinas Sur". Para toda la familia. Dir.: Ximena Bianchi. Dgo.: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.
Don Salchichón y el oso Roñoso, en un mundo amoroso (un mundo de amor). Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 6.

EL VITRAL
R. Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 8)
EL CASCANUECES Y EL REY DE LOS RATONES. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sáb. y dgo.: 15 hs. (Sala II)
EL GATO CON BOTAS. Libro y dir.: A. Borgatello. Sáb. y dgo.: 16 hs. (Sala I)
LA BELLA Y LA BESTIA. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sáb. y dgo.: 16 hs. (Sala II)
EL MUNDO CHIQUITITO, de Daniel Pérez Guerrero y Luis Albano. Con Ezequiel Coll y Lorena Lempika Cohen. Dir.: A. Demaría. Sáb. y dgo.: 17 hs. (Sala III)
CENICIENTA. Dr.: Alejandro Borgatello. Sáb. y dgo.: 17.30 hs. (Sala I)
PINOCHO, de Alejandro Borgatello. Tierna y mágica comedia musical. Con Patricia Schwartz, Pablo Vera y elenco. Dir.: Ariel Osiris y Alejandro Borgatello. Sáb. y dgo.: 17.30 hs. (Sala II)
REKETE RATONADAS. Grupo "Los Rekete". Dgo.: 15.30 hs. (Sala III)

FRAY MOCHO
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
HANSEL Y GRETEL. Una historia diferente. Dgo.: 16 hs. Ent.: $ 5.

GRANJA EDUCATIVA
Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993. Sáb. y dgo.: 13.30 a 18 hs. Para toda la familia... 16 has, lago, animales de granja, nurcery de cerdos, gallineros, conejos, etc... Visitas guiadas. Huerta orgánica. Equitación. Talleres de ordeñe, manteca, amasado de pan... Juegos de recreación, Parrilla. Ent.: $ 4 (menores de 3 años gratis)

LA COMEDIA
(Sala I). R. Peña 1062. Tel.: 4815-5665.



Cía. "de Malta a la argentina". Musical infantil. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: $ 10-8.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6)
AMIGOS LO QUE SE DICE AMIGOS. Grupo "Orión teatro". Cooproducción con Córdoba. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 17.30 hs.
REZETAS "Un musical en la cocina". Con Sol Ajuria, Nora Dimant y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Dgo.: 15 hs.
ALICIA, "un pais de maravillas". Con Lucía Larocca, Lucía Baya Casal y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Dgo.: 16.15 hs.

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Alas" pta.:
LA SIRENITA. Musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 15.30 hs. Ent.: $ 7.
HERCULES "El gran héroe". Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb. y dgo.: 17 hs. Ent.: $ 7.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
BLANCANIEVES Y LOS 7 ENANITOS. Comedia musical con títeres y actores. Grupo "Acuario". Dir.: Carlos Sanguinetti. Dgo.: 16 y 17.30 hs.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Mar. a dgo.: 13 a 20 hs. Ent.: $ 7 (menores de 3 años gratis)

MUSEO LARRETA
Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4786-0280.
OPERACION CAPERUCITA. Versión libre de Héctor Presa. Con Maité Garibaldi, Javier Zurzolo y Marcela Luzny. Dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 15.30 hs.
LA BELLA VALIENTE Y EL PRINCIPE DURMIENTE. Con Silvana Prieto, Walter Scaminaci y elenco. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 17 hs.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
CAMINITO DE HORMIGAS. Grupo "El Bavastel". Libro y dir.: Carolina Erlich. Dgo.: 16 hs. Ent.: $ 5.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61) Ent.: $ 3.
Pirulita y Pirulón con el mono espacial. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17 hs.
Fanfarrón y Pulgoso dos ositos revoltosos. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 18 hs.

TALLER DEL ANGEL
Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
EL DIOS DE LOS PAJAROS, de Alfonsina Storni. Con M. Storni, M. Algaze y elenco. Dir.: Patricia Palmer. Dgo.: 17 hs. Ent.: $ 5.

UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
LA ESTRELLA MOCHILERA: Rosana Sardi y Eduardo Vázquez en un show de canciones para bailar, cantar y disfrutar. Hoy: 16 hs. (Dgo. despedida) Ent. libre a la gorra.

concert

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: $ 35. Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
LOS AMADOS, Románticos inagotables, festejan 15 años de pasión. Un espectáculo pleno de amor, ritmos latinoamericanos y gracia sin par... Dgo.: 19 hs. Ent.: $ 15.
LES AMANTS DE JULIETTE: Serge Adam (trompeta), Benoit Delbecq (piano) y Philippe Foch (tablas indias-percusión). Trío de Jazz (Francia). Dgo.: 21.30 hs. Unica función. Ent.: $ 15.

FORO GANDHI
(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
MALENA MUYALA. La mejor voz femenina del tango uruguayo. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 20.

LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
ELEONORA EUBEL. Canta Jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 7.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
MARIONETAS DEL PENE, de Simon Morley y David Friendy. Con Alejandro Paker y Martín Piñol. Dir.: Campi. Vie. y sáb.: 22 hs., dgo.: 21 hs. Ent. entre: $ 20 y $ 35. Prohibido men. 18 años.
DANCING MOOD ptan. su nuevo CD: "Dancing Groove". Dgo.: 22.30 hs. Ent.: $ 7.

NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
ALEJANDRO HERRERA (bajo) pta. temas de su CD: "Minority report". Con Hernán Jacinto (piano-teclado), Oscar Giunta (batería), Gustavo Cámara (saxos) y Guillermo Santilli (trompeta). Hoy: 21 hs. Ent.: $ 12.

TUÑON
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.
TUKUTA GORDILLO y Los hermanitos Tolaba (Fabián 8 años, Ariel 11 y Franco 18) ptan. temas de su CD: "Huayra Huasi" (La casa del viento). Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 8.

UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
VOCAL CONSONANTE. Grupo vocal mixto. Dir.: Eduardo Ferraudi. Ciclo Los Cantares del Gallo. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 6.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
ANA PISANU (guitarra-voz)-"Patricio Huguet" (piano). Tango, folclore y música popular. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

etc.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Asamblea 1200 (bajo la autopista) Pque. Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. a la gorra)
CRISTOBAL REPETTO... Joven voz del tango. Hoy: 18.30 hs. Unica función. (Sala)
CIRCUITOS PARA GENTE ARTIFICIAL. Con Nayla Pose, Luz Werner, Héctor Magnoli y elenco. Libro y dir.: Guillermo Arengo. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. (Concert)

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
SE BUSCA UN PAYASO, de Matei Visniec. Con Héctor Malamud, Claudio Martínez Bel y Enrique Federman. Dir.: Ana Alvarado. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Solidaridad")
EL MUSICAL (melodías de amor, dicha y quebranto), de G. Mazieres, N. Wio. Con H. De Bernardi y Diego Cazabat. Dir.: Diego Cazabat. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")
EL KING/TIT. Basado en la novela de John Berger. Dir.: Ana Cinko-Raúl Zolezzi. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
JAZZOLOGIA "Festejo 20º Aniversario". Con "Porteña Jazz Band" (clásico); "Zoloka Jazz Trío" (vocal e instrumental); "Walter Malosetti Cuarteto" (standards y algo más). Coord.: Carlos Inzillo. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala A-B)

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
LA SABIDURIA DEL IMBECIL. Grupo "Hormiguero Teatro". Dir.: Andrea Ojeda. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
ZYKLUS (Ensamble de percusión): Gustavo Alfieri, Alberto Mazza y Fernando Saldaño. Dir.: Gerardo Cavanna. Música contemporánea. Hoy: 19 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
EL SACRIFICIO. Grupo "Tablas Maimónides". Libro y dir.: Marcos Rosenzvaig. Vie.: 21 hs., dgo.: 17.30 hs. Ent.: $ 10.
DUO ALONSO-EPUMER. Ciclo Jazz y vinos. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 10.
ATREVIDAS TANGO. Con Juana Patiño, Griselda Demarchi y Celeste Serine. Libro: Eduardo M. Blanco. Dir.: Rubén Cuello. Dgo.: 21.45 hs. Ent.: $ 10

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
LAS MUÑECAS
(Agrupación tanguera). Milonga con orquesta en vivo. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.

mar del plata

CINES

ATLAS
Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec. 17.15, 19.45, 22.15, REY ARTURO. T/p. Lun a Mie. $ 5.50

LIDO
Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec. 16.30, 20.20, PADRE SOLTERO. T/p. Sec. 18.20, 22.20, NATHALIE X. A/16 .Vie a Dom. $7. Lun a Mie. $ 5. Jue. Cerrado.

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo El Cine que no Vemos Pta. Hoy 19.30, JUDE. (Gran Bretaña 1996). Dir. M. Winterbottom. Ent. $ 3.50

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo Cine Debate Pta: Mar. 18.00, LAGAAN.(India 2001) Dir. Ashutosh Gowariker. Ent. $ 3.50

NEPTUNO
Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec.: 18.40, 20.30, 22.10, MADAME SATA. A/18. Diar. $4.50. Jue Cerrado.

OLYMPIA
Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec, 16.30, 18.15, 20.00, 22.00, LAS REGLAS DE LA SEDUCCION. A/13. Ptea. $ 8. Mie $ 5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec. 14.30, 16.00, 17.45, VACAS VAQUERAS T/p. Cast. Sec. 14.20, 19.00, EL HOMBRE ARAÑA 2. Sec. 19.20, 21.25, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13. Jue. Cerrado. Ptea. $ 8. Lun a Mie $ 5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec.: 14.30, 16.10, 17.45, SHREK 2 T/p. Sec. 16.35, 21.10, TROYA. Sec.: 19.20, 21.30, DIARIOS DE MOTOCICLETA. Jue. Cerrado. Ptea. $ 8. Lun a Mie. $ 5.50

RUFINO INDA
Av. Colòn 2450 1er. Piso. Hoy 18.00, Video Opera Pta. MANON. (Opera en 5 Actos).Interpretes: Renee Fleming.(Manon Lescaut) Marcelo Alvarez.(El Caballero de Griex)Orq. Y Coro de La Opera Nac. De Paris.(Subtitulado)

TEATRO

AUDITORIUM
Piazzolla Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001. Teatro x la Identidad Pta: Hoy 21.00, Bondi, un pasito para atrás que hay lugar en la memoria. La felicidad del olvido. Ent. Un alimento no perecedero.

LA SUBASTA
Güemes 2955 T. 451-2725 Vie 8, 21.30, Sáb. 9 22.00 y Dom. 10/9 21.30, FERNANDO PEÑA en La Burlona Tragedia del corpiño. Loc. En Vta.

RADIO CITY
San Luis 1750. T 494-2923. Dom. 10/10 22.00, Unica presentación en Mar Del Plata: YAYO EN BANDA con el Cuarteto Obrero. Locs. Ant. En San Martín 2371 Loc. 10

MUSICA

AUDITORIUM ESPACIO NAVE
Bvard Marítimo 2280. T 493-6001 Hoy, 19.00, Ciclo de Rock Pta: BILLORDO - ATENHA - NUEVAS MENTES CLARAS.

AUDITORIUM
Nachman Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001. Hoy 19.30, COPLA FLAMENCA con Hilda Molina y elenco. Ent. $ 6 / $ 5.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Hoy 15.30, El taller de Marta Oller Pta: POR AMOR A LA DANZA (Parte I) Dir. Gral. Marta Oller. Ent. $ 5.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571.Hoy 17.00, El taller de Marta Oller Pta: POR AMOR A LA DANZA (Parte II) Dir. Gral. Marta Oller. Ent. $ 5.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Hoy 20.00, Ciclo de Concierto de Mca. Coral.Obras de: Ginastera, Mozart, Verdi, monteverdi, Messian y Autores Populares. Org. As. A. Te.C. Ent $ 6 y $ 4.

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca Hoy, 19.30, Ciclo de Recitales ERNESTO ROCK Pta: Bandas de Rock Marplatenses. Ent. $ 2.

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca Hoy, 19.30, Ciclo de Recitales ERNESTO ROCK Pta: Bandas de Rock Marplatenses. Ent. $2

DICKEN'S
Diag. Pueyrredón y Rivadavia. Hoy, 22.00, Ranon, Izzi, Brea.(Rock Fusión.) Mie. 22.00, LA BOSTON MEDICAL BAND.(Covers, The Beatles, The Police y otros)

VARIEDADES

MUSEO DEL MAR
Colón 1114.T 451-9779/3553. Lun. a Vie. de 9.00 a 19.00. (Sáb. de 9.00 a 22.00 y Dom. de 9.00 a 20.00) Expo Caracoles, Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. (Sáb/ Dom. 18.00 Visitas guiadas).Ent $5 Jub/Men$3 (Menores de 4 años gratis)

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463-0347. Diar. De 10.00 a 19.30. Parque Botánico y Zoológico. Guías. Animales Exóticos. Mirador. Rest. $6 Niños desde 5 años $4 (Men hasta 4 años gratis)

INFANTILES

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca Hoy, 19.30, Espectáculo de Magia ANIMAL DE MAGIA. Con Alan Magic.Ent. $1

EGO
Ctro Cultural Alsina 2639 T. 486-4260 Diar. de 17.00 a 21.00, Sáb/Dom y Feriados de 12.00 a 22.00 Bailes, juegos, premios p/toda la flía.Sin Limite de Tiempo $5.(Incluye Merienda o cena.).Promo EGO Cumple.$ 6.80 p/Chico.

EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan e/ Luro y 25 De Mayo. T. 480-4922. Hoy 17.00, YO QUIERO LA LUNA. El Altillo. Dir. Jorge Wollands. Ent. $ 3. Men. De 2 años gratis

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Dom. 17.00, TITERES. Acargo de Pepe García e Hijos.Para toda la Flía. Ent. $3.50.

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Dom. 16.00 El Arte y El Mar Espacio Creativo infantil donde protagonizan los niños y el Mar. A cargo de Patricia Traverso. (Abonando la ent. al Museo).

LA ISLA DEL SOL
Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar, 10.00 a 21.00 Juegos, Inflables, laberintos. Para todas las edades.

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente despejado y cálido. Vientos del Norte.
Mínima: 15°. Máxima: 25°.

Página/12

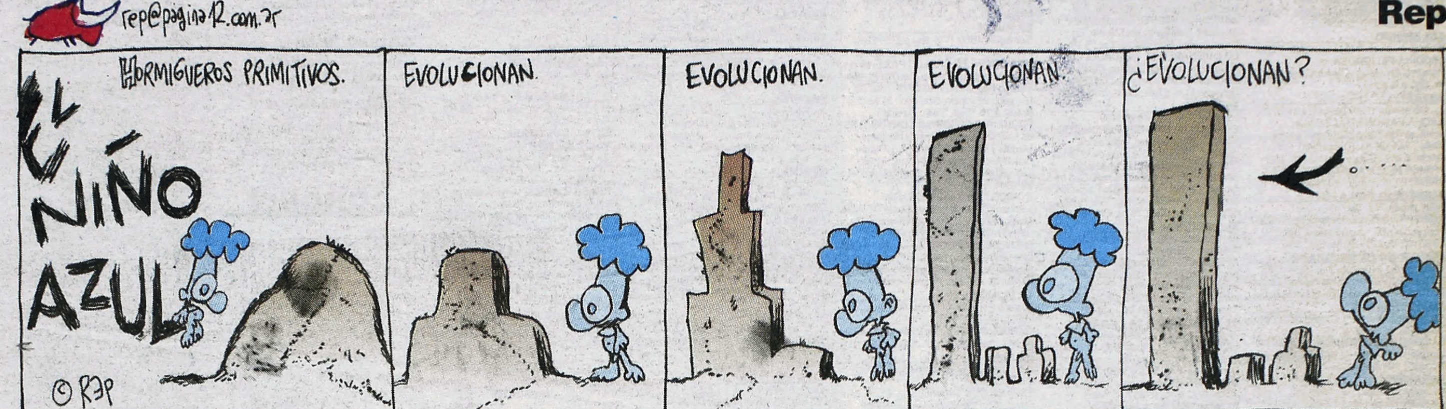


MAÑANA

Tiempo pronosticado
Mayormente nublado. Probables chaparrones. Vientos variables.
Mínima: 15°. Máxima: 20°.

rep@pagina12.com.ar

Rep



Por Juan Gelman

Ejes



Se espesa la trama contra Irán, al que se acusa de procurar armas nucleares so capa de un programa de enriquecimiento de uranio con fines pacíficos. Teherán insiste en que sólo quiere tener más energía eléctrica, pero Washington y Tel Aviv no le creen –o dicen que no le creen– y han comenzado a rodar los mismos argumentos y amenazas que precedieron a la invasión a Irak. Norman Podhoretz, ex director de la revista *Commentary* que leen con fruición los neohalcones, declaró a fines de agosto: "No estoy abogando por invadir a Irán, aunque...". Los puntos suspensivos pueden llenarse con las afirmaciones sobre el tema del general Eliazar Shkedy, jefe del Estado Mayor de la fuerza aérea israelí: "Si el Estado resuelve que se requiere una solución militar, los militares deben proporcionarla", registra el número de *Newsweek* del próximo lunes 27. La revista agrega: "La semana pasada, funcionarios estadounidenses e israelíes intercambiaron ideas acerca de una posible acción militar, aunque algunos piensan que es muy tarde para impedir que Irán fabrique armas nucleares (si elige hacerlo)".

El asunto es complicado para el gobierno Bush y seguramente nada se decidirá antes de las elecciones presidenciales de noviembre. Los "halcones-gallina" instan a derrocar al gobierno iraní por la vía militar. La idea no es muy popular en las filas republicanas, donde cunden los ceños fruncidos ante ese gran pantano político-militar en que Irak se convirtió para la Casa Blanca. W. y alrededores creían que el traspaso a fines de junio de la Autoridad Provisional de Coalición, dirigida por los ocupantes, a un gobierno interino, digitado por los ocupantes, iba a socavar la base insurgente. Y no: el *Washington Post* contabilizó en primera plana que en julio y agosto fueron muertos por la resistencia iraquí más efectivos norteamericanos que durante la invasión de marzo-abril del 2003. El número de heridos duplicó, sólo en el mes de agosto, el de los heridos durante la invasión. *The Wall Street Journal* reconoce que la insurgencia está más organizada y no se explica de otro modo que ésta lleve a cabo un promedio de 80 ataques diarios, es decir, cuatro veces más que hace un año. Los insurgentes controlan territorio y no pocas ciudades del llamado triángulo sunnita, mientras los partidarios del chiíta Al Sadr combaten en las calles de Bagdad y no ahorran proyectiles de lanzagranada para sobresaltar la muy amurallada Zona Verde de la capital, asiento del virrey-embajador John Negroponte.

Las críticas por "el manejo desastroso" de la ocupación de Irak no sólo dimanan del candidato demócrata John Kerry. El sábado 19-9 cuatro senadores republicanos expresaron su alarma malhumorada por la situación, mientras el primer ministro provisional iraquí Iyad Allawi afirmaba por televisión "estamos ganando". "No, no creo que estemos ganando... tenemos problemas graves en Irak", declaraba a la CBS Chuck Hagel, miembro del comité de relaciones exteriores del Senado. Richard Lugar, presidente de dicho comité, confiaba a la cadena ABC que "hay incompetencia en el gobierno". Lindsey Graham pedía por la CNN que se enviaran más tropas y John McCain redondeaba que sólo se podía acabar con la resistencia iraquí poniendo "botas sobre el terreno", unos 90.000 pares o más. Tampoco ésa es una idea popular entre sus conciudadanos, que han perdido a más de mil de los suyos en la aventura iraquí. Una encuesta reciente del Pew Research Center encontró que el 51 por ciento de los interrogados temía que W., de ser reelecto, llevara al país a otra guerra. Es un temor con fundamento: en tal caso se necesitarían muchos más hombres de la reserva y de la Guardia Nacional que hoy viven en sus casas.

Las acechanzas contra Irán repiten sin pudor los prolegómenos de la invasión a Irak. Se acusó a Saddam Hussein de acumular armas de destrucción masiva que nunca se encontraron; se presume que Irán está a punto de fabricar armas nucleares. Los servicios diplomáticos y de inteligencia de EE.UU. estrecharon sus contactos con los exiliados iraquíes en busca de posibles sustitutos de Saddam; lo mismo hicieron el año pasado con los exiliados iraníes, aunque al parecer no encontraron entre ellos "grupos confiables" (*The New York Times*, 21-9-04). Como ocurrió con Irak, aliados europeos tan importantes como Francia y Alemania prefieren evitar otra "guerra preventiva". En tanto, Israel negocia con Washington la compra de 500 bombas BLU-109, bautizadas "rompe-bunkers" y capaces de destrozar las instalaciones subterráneas en las que Irán ocultaría centrifugadoras que producen uranio enriquecido. No parecen bombas que Tel Aviv ha de usar contra los palestinos: un vocero del Pentágono explicó en junio pasado que en realidad contribuyen "de manera importante al logro de los objetivos estratégicos y tácticos de EE.UU." (Reuters, 21-9-04). ¿Cuáles objetivos? ¿Siria? ¿Irán?

Pero W. no gana para sustos. En medio de sus presiones para que la cuestión nuclear iraní sea examinada por el Consejo de Seguridad de la ONU con vistas a aplicar sanciones a Teherán –como antes a Bagdad–, inspectores del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) descubrieron que Corea del Sur estaba produciendo uranio enriquecido en el mayor de los secretos. Claro que Corea del Sur, como Israel, India, Pakistán y otros países con armas nucleares, no forma parte del "eje del mal" y su caso no será juzgado por el Consejo de Seguridad ni se le impondrán bloqueos económicos. El eje del bien ha de prevalecer y reinar sobre la Tierra.